

МВД России
Санкт-Петербургский университет МВД

ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН

Хрестоматия

Санкт-Петербург
2023

УДК 340
ББК 673
И 90

И 90 История государства и права зарубежных стран : хрестоматия / сост.: А. А. Удальцов, С. Е. Байкеева, А. Л. Бредихин. — Санкт-Петербург : СПбУ МВД России, 2023. — 256 с.

ISBN 978-5-91837-766-6
EDN: CLMJOU

Хрестоматия содержит документы, необходимые для изучения истории государства и права стран Древнего мира, Средних веков, Нового времени и Новейшего времени. Материалы хрестоматии могут быть использованы для изучения памятников права зарубежных стран, решения практических задач и ситуаций на семинарах, практических занятиях, экзаменах и зачетах.

Предназначена для обучающихся и научно-педагогического состава Санкт-Петербургского университета МВД России, студентов, аспирантов и преподавателей юридических вузов, а также всех интересующихся историей государственности.

**УДК 340
ББК 673**

Рецензенты:

Карнаушенко Л. В., доктор исторических наук, профессор
(Краснодарский университет МВД России);
Мухаметов П. А., кандидат исторических наук, доцент
(Уфимский юридический институт МВД России)

ISBN 978-5-91837-766-6

© Санкт-Петербургский университет
МВД России, 2023

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	5
Раздел I. ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА В ДРЕВНОСТИ.....	7
Законы царя Хаммурапи (1750-х гг. до н. э.) (извлечение)	7
Циньское руководство по расследованию преступлений (III в. до н. э.) (извлечение)	12
Законы Ману (VI–V вв. до н. э.) (извлечение).....	13
Законы Драконта (621 г. до н. э.) (извлечение).....	20
Гортинские законы (ок. 480–450 гг. до н. э.) (извлечение).....	21
Плутарх о законодательстве Ликурга (46–129 г. н. э.) (извлечение).....	26
Аристотель. Афинская полития (IV в. до н. э.) (извлечение)	28
Законодательство Древних Афин по речам Демосфена (364–363 гг. до н. э.) (извлечение)	30
Законы XII таблиц (462 г. до н. э.) (извлечение).....	32
Институции Гая (160–162 гг.) (извлечение).....	38
Раздел II. ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА В СРЕДНИЕ ВЕКА	41
Великая хартия вольностей (1215 г.).....	41
Первый Вестминстерский статут (1275 г.)	52
Винчестерский статут (1285 г.)	60
Нортгэмптонский статут (1328 г.).....	61
Вестминстерский статут относительно судей и шерифов (1330 г.)	63
Ордонанс о судьях (1266 г.)	64
Ордонанс о рабочих и слугах (1349 г.).....	67
Вестминстерский статут об измене (1352 г.).....	69
Вестминстерский статут, принятый на 34-м году правления Эдуарда III (1361 г.)	73
Салическая правда (ок. VI в.) (извлечение)	75
Саксонское зеркало (ок. 1221–1225 гг.) (извлечение)	79
Каролина (1532 г.) (извлечение)	82
Коран (610–632 гг.) (извлечение).....	86
Сунна (VIII в.) (извлечение)	90
Сады праведных. Из слов Господина посланников (1233–1277 гг.) (извлечение)	92
Сунна пророка Мухаммеда (VIII–IX вв.)	95
Сборник предписаний уголовно-правовых норм (люй) династии Тан (618–907 гг.)	96

Свод законов «Тайхорё» (703 г.) (извлечение)	103
Свод законов «Тайхо рицурё» (702–718 гг.)	110
Раздел III. ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА НОВОГО ВРЕМЕНИ	112
Декрет о спекуляции (1793 г.)	112
Декрет о подозрительных (1793 г.)	113
Билль о правах (1789–1791 гг.)	114
Гражданский кодекс (Кодекс Наполеона) (1804 г.)	116
Конституционная хартия Пруссии (1850 г.)	135
Уголовный кодекс Германской империи (1871 г.) (извлечение)	148
Конституция Германской империи (1871 г.) (извлечение)	152
Германское гражданское уложение (1896 г.)	158
Раздел IV. ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА НОВЕЙШЕГО ВРЕМЕНИ	177
Веймарская Конституция (1919 г.) (извлечение)	177
Закон о трудовых конфликтах и профессиональных союзах (1927 г.) (извлечение)	186
Указ о защите правительства национального возрождения от коварных посягательств (1933 г.) (извлечение)	188
Кодекс о справедливой конкуренции для хлопчатобумажной текстильной промышленности (1933 г.)	189
Конституция Франции (1946 г.) (извлечение)	190
Декларация прав человека и гражданина (26 августа 1789 г.)	196
Конституция Индии (1950 г.)	199
Закон о гражданских правах (1964 г.) (извлечение)	206
Закон об уголовно-наказуемом покушении (1981 г.)	208
Конституция КНР (1982 г.) (извлечения)	209
Уголовный кодекс Франции (1992 г.) (извлечение)	244
ПОСЛЕСЛОВИЕ	247
СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ	249

ПРЕДИСЛОВИЕ

История государства и права зарубежных стран — одна из фундаментальных юридических дисциплин, которая способствует формированию навыков юридического мышления и закладывает основы глубокой правовой культуры. Предъявляемые к обучающимся требования творческого осмысления проблем истории государства и права, аналитического мышления, полемизирования, аргументации своей позиции диктуют необходимость систематической самостоятельной работы над правовыми документами, источниками права, лежащими в основе данного учебного курса. Эту же цель преследуют семинары и практические занятия по истории государства и права зарубежных стран, для подготовки к которым важно использовать соответствующую учебную литературу (учебники, учебно-методические пособия, хрестоматии, историко-правовые терминологические словари и пр.).

Обязательным элементом успешной подготовки к семинарам и практическим занятиям, а также к экзамену по дисциплине «История государства и права зарубежных стран» является работа обучающегося непосредственно с первоисточником, соответствующим памятником права или действующим правовым актом, а именно: анализ правовых текстов, толкование правовых норм, объяснение смысла правовых институтов, усвоение юридической терминологии, приемов и способов систематизации правового материала и т. п.

Выбор отобранных для данной хрестоматии документальных материалов продиктован не только их практической значимостью,

но и структурой и содержанием тематического плана по дисциплине «История государства и права зарубежных стран».

Материалы хрестоматии расположены в хронологическом порядке и охватывают четыре основных периода в истории человеческого общества, отражая развитие государства и права европейских и восточных стран в Древности, Средневековье, Новом и Новейшем времени. Безусловно, в рамках одного издания невозможно ознакомить обучающихся со всей огромной массой законодательных актов, принимавшихся на протяжении веков. В связи с этим содержание хрестоматии прежде всего определяется потребностями семинаров и практических занятий, а также последующего экзамена по дисциплине «История государства и права зарубежных стран».

Раздел I

ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА В ДРЕВНОСТИ

Законы царя Хаммурапи (1750-х гг. до н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. Т. 1 : Древний мир и Средние века / сост. О. А. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С. 21–52.

1. Если человек станет обличать под клятвой человека, бросив на него обвинение в убийстве, и не докажет этого, то обличавшего его должно убить.

2. Если человек бросит на человека обвинение в чародействе и не докажет этого, то тот, на кого брошено обвинение в чародействе, должен пойти к Реке и броситься в нее. Если Река овладеет им, то обличавший его может забрать его дом; а если Река этого человека очистит и он останется невредим, то того, кто бросил на него обвинение в чародействе, должно убить; бросавшийся в Реку получает дом обличавшего его.

3. Если человек, выступит в судебном деле для свидетельствования о преступлении и не докажет сказанных им слов, то, если это судебное дело о жизни, этого человека должно убить.

4. Если же он выступил для свидетельствования в судебном деле о хлебе или серебре, то он должен понести наказание, налагаемое в таком судебном деле.

5. Если судья будет судить судебное дело, постановит решение, изготовит документ с печатью, а потом свое решение изменит, то этого судью должно изобличить в изменении решения, и он должен уплатить сумму иска, предъявленного в этом судебном деле, в 12-кратном размере, а также должен быть в собрании поднят со своего судейского кресла и не должен возвращаться и заседать с судьями на суде.

6. Если человек украдет достояние бога или дворца, то этого человека должно убить; а также того, кто примет из его рук украденное, должно убить.

30. Если редум или баирум из-за бремени своей повинности бросит свое поле, сад и дом и будет отсутствовать и после него другой возьмет его поле, сад и дом и будет нести его повинность в течение 3-х лет, то если он вернется и потребует свое поле, сад и дом, не должно отдавать их ему. Тот, кто взял их и нес его повинность, сам будет нести ее.

31. Если же он будет отсутствовать только один год и вернется, то должно отдать ему его поле, сад и дом, и он сам будет нести свою повинность.

34. Если декум или лубуттум возьмет пожитки редума, причинит вред редуму, отдаст редума в наем, предаст редума на суде более сильному или возьмет себе подарок, который дал редуму царь, то этого дедума или лубуттума должно убить.

35. Если человек купит у редума крупный или мелкий скот, который дал редуму царь, то он теряет свое серебро.

36. Поле, сад, и дом редума, баирума или приносящего доход не могут быть отданы за серебро.

37. Если человек купит поле, сад или дом редума, баирума или приносящего доход, то его табличку должно разбить, а также он теряет свое серебро. Поле, сад и дом возвращаются их хозяину.

128. Если человек возьмет жену и не заключит письменного договора, то эта женщина — не жена.

129. Если жена человека будет захвачена лежащей с другим мужчиною, то должно их связать и бросить в воду. Если хозяин жены сохранит жизнь своей жене, то и царь сохранит жизнь своего раба.

138. Если человек покидает свою первую супругу, не родившую ему детей, то он должен отдать ей серебро в сумме ее выкупа, а также восполнить ей приданое, принесенное ею из дома ее отца, и может покинуть ее.

141. Если жена человека, которая живет в доме человека, вознамерится уйти и станет поступать расточительно, станет разорять свой дом, позорить своего мужа, то ее должно изобличить, и если ее муж решит покинуть ее, — он может покинуть ее; он может в ее путь не давать ей никакой разводной платы. Если ее муж решит не покидать ее, то муж ее может взять замуж другую женщину, а та женщина должна жить в доме своего мужа, как рабыня.

142. Если жена возненавидит своего мужа. и скажет ему: «Не касайся меня», то должно исследовать ее дело среди ее соседей. Если она целомудренна и беспорочна, а ее муж. ходит из дома и очень позорит ее, то эта женщина невиновна. она может взять свое приданое и уйти в дом своего отца.

144. Если человек возьмет замуж бесплодную женщину, эта бесплодная женщина даст своему мужу рабыню и создаст таким образом детей, а этот человек вознамерится взять себе наложницу, то того не должно позволять этому человеку, он не может взять наложницу.

145. Если человек возьмет замуж бесплодную женщину, она не даст ему иметь детей, и он вознамерится взять себе наложницу, то этот человек может взять себе наложницу и ввести ее в свой дом; эта наложница не должна равняться с бесплодной женой.

146. Если человек возьмет замуж бесплодную женщину, она даст своему мужу рабыню, и та родит детей, а потом эта рабыня станет равнять себя со своею госпожею, то так как она родила детей, ее госпожа не может отдать ее за серебро; она может наложить на нее знак рабства и причислить к остальным рабыням.

150. Если человек подарит своей жене поле, сад, дом или движимое имущество и выдаст ей документ с печатью, то после смерти ее мужа ее дети не могут требовать от нее ничего по суду; мать может отдать то, что будет после нее, своему сыну, которого любит; брату она не должна отдавать.

165. Если человек подарит своему наследнику, приятному в его глазах, поле, сад или дом и напишет ему документ с печатью, то после того, как отец уйдет к судьбе, когда братья станут делиться, он должен взять подарок, данный ему отцом, и, сверх того, они должны разделить между собою достояние отцовского дома поровну.

166. Если человек возьмет жен для сыновей, которых он имеет, а для своего меньшего сына не возьмет жены, то после того как отец уйдет к судьбе, когда братья станут делиться, из достояния отцовского дома они должны установить меньшему брату, не взявшему еще жены, кроме его доли, серебро на брачный выкуп и дать ему взять жену.

167. Если человек возьмет себе жену и она родит ему детей, а затем эта женщина уйдет к судьбе и после смерти ее он возьмет себе другую женщину и она также родит детей, то потом, когда отец уйдет к судьбе, дети не должны делиться по матерям; они должны взять приданое своих матерей и разделить достояние отцовского дома поровну.

168. Если человек вознамерится изгнать своего сына и скажет судьям: «Я изгоню моего сына», то судьи должны исследовать его дело, и если сын не совершил тяжкого греха, достаточного для лишения его наследства, то отец не может лишить его наследства.

169. Если он совершил по отношению к отцу тяжкий грех, достаточный для лишения его наследства, они должны на первый раз простить его; если же он совершил тяжкий грех во второй раз, то отец может лишить своего сына наследства.

170. Если человеку его супруга родит детей и его рабыня также родит ему детей и отец при своей жизни скажет детям, которых родила ему рабыня: «Мои дети», причислит их к детям супруги, то после того, как отец уйдет к судьбе, дети супруги и дети рабыни должны делить между собой достояние отцовского дома поровну; наследник, сын супруги, при разделе должен выбрать и взять свою часть первым.

228. Если строитель построит человеку дом и завершит ему его, то тот должен дать ему в подарок 2 сикля серебра за каждый сар площади дома.

229. Если строитель построит человеку дом и сделает свою работу непрочно, так что построенный им дом обвалится и причинит смерть хозяину дома, то этого строителя должно убить.

230. Если он причинит смерть сыну хозяина дома, то должно убить сына этого строителя.

231. Если он причинит смерть рабу хозяина дома, то он должен отдать хозяину дома раба за раба.

232. Если он погубит достояние, то он должен возместить все, что он погубил; за то, что построил дом непрочно, так что он обвалился, должен отстроить обвалившийся дом за собственный счет.

235. Если корабельщик соорудит человеку судно и сделает свою работу ненадежно, так что судно в том же году станет течь или получит другой недостаток, то корабельщик должен сломать это судно, сделать прочное за собственный счет и отдать прочное судно хозяину судна.

233. Если строитель построит человеку дом и не укрепит свою работу так, что стена обрушится, то этот строитель должен упрочить стену за собственное серебро.

237. Если человек наймет корабельщика и судно, нагрузит его хлебом, шерстью, растительным маслом, финиками или каким бы то ни было грузом, а этот корабельщик будет небрежен и потопит судно или погубит находящееся на нем, то корабельщик должен возместить судно, которое он потопил, и все, что он погубил в нем.

238. Если корабельщик потопит судно, но поднимет его из воды, то он должен отдать серебром половину его покупной цены.

Циньское руководство по расследованию преступлений (III в. до н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. Т. 1 : Древний мир и Средние века / сост. О. А. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С. 109–111.

Во время допроса необходимо прежде всего внимательно выслушать показания и записать их, предоставив допрашиваемому излагать суть дела как можно более подробно. Даже если становится ясным, что [дающий показания] лжет, не следует сразу же уличать его. Только после того, как показания полностью записаны и в них обнаруживаются противоречия, следует уличить [допрашиваемого]. После этого вновь выслушивают и записывают объяснения и снова уличают его в том, что составляет противоречие [в показаниях]. Если [допрашиваемый] был полностью уличен и неоднократно давал ложные показания, но тем не менее отказывается признать себя виновным, к нему в соответствии с законом следует применить меры физического воздействия. В этом случае в деле делается запись: «Поскольку имярек неоднократно менял показания и противоречил самому себе, его допросили с применением палок».

Пример: Заявление: «Простолюдин Б из такой-то общины сообщает: «Вечером в моем доме лежал принадлежавший мне халат на подкладке. Двери были закрыты. Я с женой спал на втором этаже. Встав сегодня поутру и открыв двери, чтобы взять халат, я обнаружил, что кто-то проделал дыру в стене дома и проник в комнату. Халата на месте не оказалось. Кто были люди, совершившие кражу, и сколько их было, мне не известно. Из остального имущества ничего не пропало, о чем и заявляю».

Следует приказать линши имярек отправиться для расследования и задержания преступников. Если подозреваемый упорствует во лжи и отказывается от дачи признательных показаний, к нему следует применить пытки, предварительно сделав запись об этом.

Публикуется по: Борисевич М. М. История государства и права зарубежных стран : хрестоматия / М. М. Борисевич ; Федеральное агентство по образованию, Московский гос. индустриальный ун-т, Институт дистанционного образования. — Москва : [МГИУ], 2008. — Ч. 1. — 2008. — С. 21–38.

ГЛАВА III

6. При заключении брака (*strisambandha*) надо избегать следующие десять семейств (*kula*), даже [если они] большие (*mahat*) и богаты коровами, козами, овцами, деньгами и зерном:

7. Семейство, пренебрегающее исполнением обрядов, лишенное мужчин (*nispurusa*), в котором не изучается Веда, [члены которого] волосаты, подвержены геморрое, чахотке, плохому пищеварению, падучей, белой или черной проказе (*vitrikust'hin*).

8. Не следует брать в жены девушку рыжую (*kapila*), имеющую лишний член, болезненную, безволосую, слишком волосатую, болтливую, красноглазую,

9. Носящую имя созвездия, дерева, реки, название низшей касты (*antya*), горы, птицы, змеи, слуги или устрашающее имя.

10. Надо брать в жены женщину, свободную от телесных недостатков, имеющую приятное имя, походку лебедя (*hansa*) или слона, нежные волосы на теле и голове, красивые зубы, нежные члены.

11. Благоразумному не следует брать в жены ту, у которой нет брата и отец неизвестен, из опасения, что она может оказаться путрикой, а также [из.. опасения] нарушения дхармы.

12. При первом браке дваждырожденному рекомендуется [жена] его варны; но у поступающих по любви могут быть жены согласно прямому порядку [варн] (*kramaas*).

13. Для щудры предписана жена щудрянки, для вайция — (щудрянки) и своей [варны], для кшатрия — те [обе] и своей [варны], для брахмана — те [три], а также своей [варны].

14. Ни в одном сказаний не упоминается жена-щудрянка у брахмана или кшатрия, даже у находящихся в крайних обстоятельствах.

30. Вручение дочери [ее отцом после] произнесения слов: «Исполняйте оба вместе дхарму», — и оказания почестей {жениху] называется обрядом (*vidhi*) праджапатья.

31. Выдача дочери, [когда жених] дает добро (*dravina*) родственникам и невесте столько, сколько может и добровольно, называется дхармой асура.

32. Добровольный союз девушки и жениха, любострастный (*maithunya*), происходящий из желания, называется гандхарва.

33. Похищение из дома кричащей и плачущей девушки силой, сопровождаемое убийствами, ранениями и разрушениями, называется обрядом ракшаса.

34. Когда [кто-либо] тайком овладевает спящей, опьяненной или безумной, это — наихудший из видов брака, восьмой, известный, [как] пайщача.

35. Для брахманов (*dvijagrya*) одобряется дарение дочери с [возлиянием] воды; для других вари [этот обряд представляется] обоюдному согласию.

ГЛАВА V

154. Муж, [даже] чуждый добродетели, распутный или лишенный добрых качеств, добродетельной женой должен быть почитаем, как бог.

155. Для жен не существует отдельно жертвоприношения, обета, поста; в какой мере она повинуется мужу, в такой же она прославляется на небе.

156. Добродетельная жена, желающая достичь [после смерти] местопребывания мужа, пусть не делает ничего неприятного для получившего ее руку, — как живущего, так и умершего.

157. Пусть она добровольно изнуряет тело, [питаясь только] чистыми цветами, кореньями и плодами; после смерти мужа ей не следует произносить даже имени другого [мужчины].

160. Добродетельная жена, пребывающая в целомудрии после смерти мужа, достигает неба, даже не имея сыновей, как те целомудренные.

161. Но жена, которая из желания [иметь] потомство, нарушает [обет верности умершему] мужу, встречает презрение в этом мире и лишается местопребывания мужа [на небе].

162. Потомство, рожденное от другого, — даже в другом браке, — в этом мире не признается; другой муж нигде не предписан для добродетельных женщин.

168. Используя огни при похоронном обряде в честь жены, умершей раньше [него], муж может опять совершить брачный обряд и зажечь священные огни.

ГЛАВА VI

68. Ради сохранения живых существ следует всегда, днем и ночью, ходить, рассматривая землю, даже когда тело страдает.

69. Аскет, который ненамеренно губит днем и ночью живые существа, для очищения от [греха умерщвления] их пусть, омывшись, совершит шесть удержаний дыхания.

70. Три удержания дыхания брахмана, исполненные, как предписано, сопровождаемые произнесением священных слов (*vyahrti*) и слога «Om», должно считать высшим покаянием:

71. Ибо как сжигаются примеси у расплавленных руд, так от удержания дыхания сжигаются грехи органов чувств.

72. Удержаниями дыхания надо сжигать пороки, сосредоточенностью — грех, отвлечением [мыслей и чувств] — связи с внешним миром, размышлением — качества, несвойственные высшему существу.

95. Оставив все дела, загладив грехи, [происшедшие от деяний, обуздав себя, изучая Веду, он может жить счастливо под опекой сына.

ГЛАВА VII

158. Следует считать врагом соседа и сторонника врага, другом — соседа врага, нейтральным — [всякого], кроме этих двух.

159. Надо всех их подчинить своему влиянию переговорами и прочими средствами, [употребленными] отдельно или совместно, мужеством и политикой (*paṇa*).

160. Надо всегда обдумывать шесть форм политики; это — союз, война, поход, выжидание, разделение [войска] и поиски помощи.

161. Рассмотрев положение дел, пусть [царь] использует выжидание или поход, союз или войну, разделение [войска] и поиски помощи.

162. Но царю следует знать, [что существуют] два рода союза и войны, выжидания, похода и получения помощи.

163. При этом должно знать, что союз (*samdhi*), заключенный на будущее, [бывает] двух видов: [имеющий в виду] действие вместе с союзниками и противоположный, [— когда союз[^]ники действуют раздельно].

164. Считается, что война (*vigraha*) [бывает] двух родов: предпринятая самим для [достижения своей] цели — в неблагоприятное или же благоприятное время, — а также из-за обиды, нанесенной союзнику.

165. Поход (*yana*) бывает двух родов: одного — при внезапном наступлении крайних обстоятельств, — и совместно с союзником.

166. Выжидание (*asana*) бывает двух видов: когда он постепенно ослаблен — по воле рока или из-за прежних деяний, — и вследствие желания союзника.

167. Пребывание войска и государя (*svamin*) ради достижения цели раздельно называется знающими качества шести элементов политики разделением [войска] на две части (*dvaidha*).

ГЛАВА VIII

140. Ростовщик (*vardhusika*) может получать процент (*vrddhi*), увеличивающий богатство, установленный Васиштхой — брать восьмидесятую часть со ста в месяц.

141. Или, помня дхарму добродетельных людей, может брать два со ста [в месяц], ибо берущий два со ста не делается грешником ради выгоды.

142. Ровно два, три, четыре и пять процентов со ста в месяц полагается брать соответственно порядку варн.

143. Но если залог (*adhi*) приносит прибыль, не полагается получать процента за ссуду; отдача и продажа [такого] залога не может иметь место, [даже при] хранении в течение длительного времени.

144. Залог нельзя использовать против воли (*balad*) [должника]; использующий [его так] — теряет процент или обязан удовлетворить [должника уплатой] стоимости (*mulya*); иначе он будет [считаться] похитителем залога.

145. Ни залог, ни вклад (*upanidhi*) не теряются с течением времени; они оба подлежат возвращению, хотя бы долго оставались [у принявшего на хранение].

146. [Предметы], используемые с согласия [должника] — корова, верблюд, верховая лошадь и [животное], приученное к работе, — никогда не пропадают для него.

147. Если собственник (*dhanin*) поблизости молча наблюдает, как что-либо используется другими в течение десяти лет, он не имеет права получить это [обратно].

148. Если [собственность] того, [кто] не слабоумен и совершеннолетен, использовалась с [его] ведома, она согласно обычаю (*vyavahara*) потеряна для него; пользователь имеет право (*arhati*) на это имущество.

149. Залог, граница земли (*sirna*), имущество детей, вклад, открытый (*niksepa*) или запечатанный (*upanidhi*), женщины, собственность (*sva*) царя и имущество знатока Веды не потеряны вследствие пользования [другими].

150. Кто, неразумный, использует залог без разрешения хозяина, тот как вознаграждение за его использование должен уступить половинный процент.

160. Это только что упомянутое правило применяется к поручительству при явке [в суд]; если гарантировавший уплату умер, надо заставить уплатить даже наследников.

161. На каком основании кредитор (*datar*) может потом требовать после смерти [поручителя у наследника] долг поручившегося, — [но] без [условия] уплаты [долга], — дела которого хорошо известны?

162. Если поручитель получал деньги с того, за кого он поручился, достаточные для уплаты, то пусть уплатит [наследник поручителя], получивший их: таково правило.

163. Договор (*vyavahara*), заключенный пьяным, безумным, страдающим [от болезни и т. д.], рабом (*adhyadhina*), ребенком, старым, а также неуполномоченным, — недействителен.

164. Соглашение (*bhasa*), даже будучи подкрепленным [письменными документами, дачей залога и т. д.], не является истинным, если оно заключено в нарушение дхармы, принятой в деловых отношениях.

165. Обманный залог или продажу, обманный дар или принятие [его] — все, где виден обман, надо отменить.

220. Схватив нарушителя соглашения, надо заставить его уплатить шесть нишка, четыре суварны и серебряную щатаману.

221. Справедливому царю следует применять это [вышеупомянутое] правило о наказаниях к нарушающим соглашение с деревнями и родовыми общинами (*grarnajatisamuhesu*).

222. Если кто-нибудь в этом мире, купив или продав что-либо, раскаивается в этом, он может отдать или получить эту вещь в продолжение десяти дней.

223. Но по прошествии десяти дней он не может ни отдать, ни потребовать вернуть; получающий и отдающий должны быть оштрафованы царем на шестьсот [пан].

224. Кто выдает девушку, имеющую недостатки (*dosavati*) не уведомив об этом, того пусть сам царь оштрафует на девяносто шесть пан.

225. Но тот человек, который по злобе скажет про девушку: «Она не девушка», [и] не докажет ее вины, подлежит штрафу в сто [пан].

264. Присваивающий посредством запугивания дом, пруд, сад или поле должен быть оштрафован пятьюстами [пан]; если [он присвоил] по неведению, — штраф двести [пан].

265. Если граница неопределима, пусть царь, знающий дхарму, для их блага сам назначит землю: таково правило.

266. Таким образом, дхарма относительно определения границ объявлена полностью; теперь я объявлю решение [дел] об оскорблении словом.

267. Кшатрий, обругав брахмана, подлежит штрафу в сотню [пан]; вайщий — в две с половиной [сотни пан], но щудра подлежит телесному наказанию.

268. При оскорблении кшатрия брахман должен быть оштрафован пятьюдесятью [панями], вайщия — двадцатью пятью, щудры — штрафом в двенадцать пан.

269. При проступке дваждырожденных по отношению к членам той же варны-двенадцать [пан]; при произнесении речей, которые не должны быть произнесены — штраф становится двойным.

270. Рожденный один раз, поносящий ужасной бранью дваждырожденных, заслуживает отрезания языка, ведь он — самого низкого происхождения.

271. В рот оскорбительно отзывающегося об их имени и происхождении (*jati*) должен быть воткнут железный раскаленный стержень длиной в двенадцать пальцев.

272. В уста и уши надменно поучающего брахманов их дхарме пусть царь прикажет влить кипящее масло.

273. Говорящий из дерзости ложно об учености, стране происхождения (*jati*) и очистительных обрядах для тела должен быть принужден уплатить штраф в двести [пан].

274. Называющий [другого] кривым, хромым и иным подобным [словом], даже если это соответствует действительности, должен быть принужден уплатить штраф по меньшей, мере в каршапану.

275. Оскорбляющий мать, отца, жену, брата, сына, гуру и не уступающий гуру дорогу должен быть оштрафован на сотню [пан].

276. [За взаимную брань] между брахманом и кшатрием штраф должен быть наложен проницательным [царем] на брахмана низший, на кшатрия — средний.

277. Применение наказания к вайщиям и щудрам соответственно такое же, [но] без отрезания [языка] — таково решение.

Законы Драконта (621 г. до н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Хрестоматия по истории Древнего мира / под ред. В. В. Струве. — Москва : [Б. и.], 1951. — Т. II. Греция и эллинизм. — С. 112–113.

(Первый столб)... и если кто убьет кого-нибудь непредумышленно, он должен идти в изгнание; судить же должны цари по обвинению в убийстве, или если кто станет обвинять кого-нибудь как умышлявшего убийство, а эфеты должны разобрать. Примириться могут все совместно, если будет налицо отец или брат, или сыновья; иначе несогласный берет верх. Если таких родственников не окажется, тогда, могут примириться родственники вплоть до родственников второй степени и до двоюродного брата, буде все согласятся на примирение, но должны при этом принести клятву.

Если же из таковых никого не окажется, а убийство совершит человек непредумышленно и признает комиссия пятидесяти одного, именно эфеты, что он убил непредумышленно, тогда десять членов фратрии, буде пожелают, должны разрешить ему доступ в страну.

Эти лица избираются комиссией пятидесяти одного из благородных. И те, которые ранее совершили убийство, должны подлежать этому закону. Объявить о судебном преследовании совершившему убийство надлежит на площади всем родом вплоть до родственников второй степени и двоюродного брата; а преследование вести совместно — и двоюродным братьям, и их сыновьям, и зятям, и тестям, и членам фратрии. Если же кто-нибудь убьет человекоубийцу или будет причиной убийства, он должен быть лишен права появляться на пограничной площади и участвовать в состязаниях и святынях амфикионионских как убивший афинянина, и подлежит тем же самым запрещениям. А разбирать дело надлежит эфетам. Наоборот, разрешается убивать и арестовывать человекоубийц на их собственной земле, и это не должно считаться осквернением и требовать искупления; в противном случае виновный должен в двойном размере выплатить за причиненный ущерб... зачинщика насилия... если кто убьет непредумышленно во время состязания или задавит на дороге, или убьет на войне, по недоразумению...

точно так же подлежит обвинению в убийстве, раз убьет раба или свободного ...если кто человека, насильственным образом пытавшегося незаконно уносить или уводить неживое или живое имущество, тут же убьет в состоянии самозащиты, это убийство не подлежит наказанию... Если кто — будь это должностное или частное лицо — будет повинен в повреждении или изменении этого закона, он подвергается лишению гражданской чести — и сам, и дети, и все его достояние.

Гортинские законы (ок. 480–450 гг. до н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Гортинские законы. Перевод Л. Н. Казамановой // Казаманова Л. Н. Очерки социально-экономической истории Крита V–IV вв. до н. э. / Л. Н. Казаманова ; под ред. В. И. Авдиева. — Москва : Издательство Московского университета, 1964. — С. 179–189.

Право над личностью человека (I, 1—II, 2)

Боги! Кто возымеет намерение спорить из-за владения свободным или рабом, пусть до суда не уводит; а ежели уведет, пусть судья присудит его за свободного к уплате 10 статеров, за раба — 5 статеров, за то, что уводит, и пусть присудит, чтобы освободил в течение трех дней. Если же не освободит, пусть присудит за свободного к штрафу в статер, за раба в драхму за каждый день, пока не освободит; относительно же срока пусть решает судья, принимая присягу.

Раздел имущества в случае развода или смерти одного из супругов (II, 45—III, 44)

Если муж и жена станут разводиться, то пусть она владеет своим имуществом, с которым пришла к мужу, и половиной дохода, если таковой будет с ее собственного имущества, и половиной всего, что она нарядит, что бы это ни было, и 5 статерами, если муж будет повинен в ее одиночестве. Если же муж станет утверждать, что он не виновен в этом, то пусть судья решает, принимая присягу.

Если же она унесет что-нибудь другое у мужа, она уплатит 5 статеров, а также пусть возвратит и самую вещь, которую унесет или

похитит. А если в чем она станет упираться, пусть определит судья, чтобы жена поклялась Артемидой... Если же кто похитит для нее что-нибудь после принесения ею клятвы, пусть уплатит 5 статеров и возвратит самую вещь. Если же кто-нибудь посторонний будет помогать унести, он уплатит 10 статеров, а самую вещь вдвойне, буде судья под клятвой признает, что он помог унести ее.

Если муж умрет, оставив детей, то жена, если пожелает, пусть выходит замуж, взяв свое собственное имущество и то, что подарит ей муж, согласно с предписаниями закона перед тремя свидетелями совершеннолетними и свободными. Если же она унесет что-нибудь из имущества детей, то пусть подлежит суду.

А если жена умрет бездетной, пусть отдадут ее собственное имущество законным наследникам и половину того, что она напярла, и половину дохода, если таковой будет с ее собственного имущества.

Если жена деревенского раба, живущего своим домом, разойдется с ним при жизни его или овдовеет вследствие его смерти, пусть она возьмет свое собственное имущество. Если же унесет что-нибудь другое, пусть подлежит суду.

Если умрет муж или жена и если будут дети, или у их детей дети, или от этих дети, пусть они получают имущество. Если же не будет никого из них, а будут братья покойного и от братьев дети или дети последних, пусть они получают имущество. Если же не будет никого из них, а будут сестры покойного и от них дети или дети их детей, пусть они получают имущество. Если же не будет никого из них, пусть получают имущество те, кто имеет право на это, чьими бы детьми они ни были.

А если не будет законных наследников этого семейства, пусть получают имущество те, кто составляет этот клар. Если же из лиц, имеющих право на наследство, одни пожелают разделить имущество, другие же нет, пусть судья определит, чтобы имущество все находилось у тех, которые хотят разделиться, пока не поделятся. Если же после приговора судьи кто-нибудь силой ворвется, или уведет, или унесет, тот уплатит 10 статеров и вещь вдвойне.

Если же некоторые не пожелают делить животных, плоды, одежду, украшения и вообще всякую движимость, пусть судья решает спор под присягой. Если же при разделе имущества наследники не будут согласны относительно дележа, то пусть продадут имущество, и, продав тому, кто больше всех будет давать, из стоимости его пусть каждый получит свою законную часть. При дележе имущества пусть будут в качестве свидетелей трое или больше совершеннолетних свободных граждан.

Если будет давать приданое дочери, пусть дает таким же порядком.

О владении родовым имуществом (VI, 2—46)

Пока будет жив отец, из имущества отца у сына пусть никто не покупает ничего и не берет в залог. А то, что он сам приобретает или получит по наследству, пусть продает, если пожелает. Пусть и отец имущество детей, которое они приобретут или получают по наследству, и муж имущество жены не продает и не завещает, а точно так же и сын имущество матери.

Если же умрет мать, оставив детей, то пусть отец распоряжается имуществом матери, но пусть не продает и не закладывает, если не одобрят этого дети, сделавшись совершеннолетними. Если же кто-нибудь вопреки закону купит или возьмет под залог, пусть имущество принадлежит детям, а купившему или принявшему под залог тот, кто продал или заложил, уплатит двойную сумму стоимости, и если будет еще какой-нибудь ущерб, то за него в обычном размере. Если же он женится на другой, то пусть дети распоряжаются имуществом матери.

О положении кабальных (VI, 46—VII, 15)

Если кто-нибудь будет продан к врагам и, находясь там в неволе, будет выкуплен из чужого государства по собственной просьбе, пусть принадлежит тому, кто его выкупил, пока не возвратит должную сумму. Если же они не будут согласны относительно суммы или если освобожденный будет утверждать, что выкуплен не по собственной просьбе, тогда пусть судья решает спор под присягой.

...Если раб придет к свободной и женится на ней, дети пусть будут свободными, если же свободная придет к рабу, дети пусть будут рабами. Если же от одной и той же матери родятся дети — одни свободные, другие рабы, тогда в случае смерти матери, если окажется имущество, пусть владеют им свободные. Если же не окажется свободных, то пусть получают законные наследники.

Если кто-нибудь, купив раба на рынке, не отступится от него в течение 60 дней, пусть владелец будет за него ответственным, если он раньше или после этого оскорбил кого-нибудь.

Об обязательствах (IX, 24—54)

Если кто-нибудь, взяв на себя поручительство, или будучи осужден на суде, или не платя по закладным обязательствам, или просрочив их, или заключив условие, умрет или если другой не выполнит этого по отношению к нему, пусть вчинят иск до истечения года; а судья пусть решает на основании показаний. Если будет идти спор о судебном приговоре, пусть судья и мнамон, если таковые в это время будут живы и будут оставаться полноправными гражданами, будут законными свидетелями; в качестве же свидетелей принятого поручительства, закладных, просрочки и условия пусть дают показания те, кто имеет право. Если же они дадут показания, пусть определяет судья, чтобы истец получил причитающуюся сумму в настоящем размере, если он сам и свидетели подтвердят это присягой.

Если примет поручительство сын в то время, когда будет жив его отец, пусть отвечает за это сам своею личностью и своим имуществом, какое будет иметь.

Усыновление (X, 33—XI, 23)

Пусть делается усыновление из какого рода кто пожелает. Объявление об усыновлении пусть происходит на площади перед собранием граждан с камня, с которого произносят речи. Пусть усыновивший даст своей гетерии жертвенное животное и кувшин вина. И если усыновленный получит в наследство все имущество и не будет наряду с ним законных детей, пусть он исполняет за своего приемного отца

обязанности по отношению к богам и людям, как установлено законом для законных детей. Если же он не пожелает исполнять, как написано, пусть имуществом владеют законные наследники. Если же у его приемного отца будут законные дети, пусть усыновленный получает долю в наследстве при наличии сыновей такую, какую сестры от братьев. Если же мужчин не будет, а только дочери, пусть усыновленный имеет равную долю с ними и пусть не будет обязательным для него исполнять обязанности приемного отца и получать наследство, которое оставит приемный отец; большего же усыновленный пусть не домогается.

Если же усыновленный умрет, не оставив законных детей, пусть поступит имущество к родственникам его приемного отца.

Если же пожелает усыновивший, он может заявить об отказе на площади с того камня, с которого произносят речи, на собрании граждан, но пусть внесет 10 статеров в суд, а мнамон косма чужеземцев пусть отдаст их отвергнутому.

Ни женщина, ни тот, кто не достиг зрелости, пусть не усыновляют. Пусть применяют указанные положения с тех пор, как законодатель написал их, а за прежние действия, каким бы образом кто ни получил имущество, ни усыновленному, ни от усыновленного пусть нельзя будет требовать ответственности.

Дополнения (XI, 24—XII, 35)

Кто уведет человека до суда, того пусть всегда можно будет привлечь к ответственности.

Пусть судья в тех случаях, которые закон требует решать по показаниям свидетелей или по клятвенному отрицанию, решает, как написано; в остальных же случаях пусть судит под присягой на основании утверждений сторон.

Если кто-нибудь умрет, задолжав деньги и проиграв судебное дело, пусть те, кто имеет право на наследование имущества, владеют им, если пожелают уплатить штраф и деньги тем, кому он должен. Если же они не пожелают, пусть имущество принадлежит выигравшим дело или тем, кому он задолжал деньги, другого же взыскания

пусть никакого не будет против наследников. Ответственным же пусть будет за отца отцовское имущество, а за мать материнское.

Если жена разведется с мужем и если судья определит, чтобы она приняла присягу, пусть она в течение 20 дней отречется под клятвой в присутствии судьи от того, в чем он будет ее обвинять. Пусть объявит тот, кто возбуждает дело, жене, судье и мнамону за четыре дня при свидетелях...

Плутарх о законодательстве Ликурга (46–129 гг. н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Плутарх. Сравнительные жизнеописания : [перевод] / Плутарх ; [вступ. ст. А. Биневского]. — Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 1987. — С. 74–106.

V. ...Из многих преобразований, введенных Ликургом, первым и самым важным было учреждение им Совета старейшин (герусии), который, сдерживая в известных границах царскую власть и в то же время пользуясь одинаковым с нею числом голосов при решении важнейших вопросов, служил, по выражению Платона, и якорем спасения, и доставлял государству внутренний мир. До сих пор оно не имело под собой прочной почвы — то усиливалась власть царя, переходившая в деспотизм, то власть народа в форме демократии.

Ликург считал это учреждение настолько важным, что послал в Дельфы спросить о нем оракула и получил от него следующий ответ, так называемую ретру: «Выстрой храм Зевсу-Гелланию и Афине-Геллании, раздели народ на филы и обы, учреди совет из 30 членов, вместе с вождями, и пусть время от времени народ собирается между Бабиной и Кнакионом. Предлагать законы и собирать голоса должен ты, окончательное же решение должно принадлежать народу». ...В народных собраниях никто не имел права высказывать своего мнения. Народ мог только принимать или отвергать предложения геронтов и Царей. Впоследствии, когда народ стал искажать, извращать предложения, вносившиеся на его обсуждение, сокращая или дополняя их, цари Полидор и Теоном в прежней ретре сделали следующую

прибавку: «Если народ постановит дурно, царям и старейшинам уйти», другими словами, они не должны были утверждать его решений, а вообще распустить собрание, объявить закрытым, так как оно приносило вред, искажая и извращая их предложения...

VIII. Вторым из преобразований Ликурга и самым смелым из них было деление им земель. Неравенство состояний было ужасное... Он убедил сограждан отказаться от владения землею в пользу государства, сделать новый ее раздел и жить всем на равных условиях так, чтобы никто не был выше другого, отдавая пальму первенства одним нравственным качествам. Неравенство, различие одного от другого должны были выражаться только в порицании за дурное и похвале за хорошее. Приводя свой план в исполнение, он разделил всю остальную Лаконию на 30 тысяч земельных участков для жителей окрестностей Спарты — периеков — и на 9 тысяч — округ самой Спарты: столько именно было спартанцев, получивших земельный надел...

IX. Чтобы окончательно уничтожить всякое неравенство и несообразность, он желал разделить движимое имущество... Прежде всего, он изъял из обращения всю золотую и серебряную монету, приказав употреблять одну железную, но и она была так тяжела, так массивна при малой своей стоимости, что для сбережения дома десяти мин нужно было строить большую кладовую и перевозить их на телеге. Благодаря такой монете в Лаконии исчезло много преступлений: кто решился бы воровать, брать взятку, отнимать деньги другого или грабить, раз нельзя было скрыть своей добычи...

XIII. Законы Ликурга не были писаными, в чем убеждает нас одна из его «ретр». Все, что, по его мнению, вполне необходимо и важно для счастья и нравственного совершенства граждан, должно войти в самые их нравы и образ жизни, чтобы остаться в них навсегда, сжиться с ними. ...Вообще все заботы его как законодателя были обращены на воспитание.

Одна из его «ретр», как сказано выше, запрещала иметь письменные законы, другая была направлена против роскоши. Крыша в каждом доме могла быть сделана только одним топором, двери — одной пилою; пользоваться другими инструментами запрещалось...

Известна также третья «ретра» Ликурга, где он запрещает вести войну с одними и теми же неприятелями, чтобы, привыкнув оказывать сопротивление, они не сделались воинственными... «Ретрами» Ликург назвал свои постановления для того, чтобы убедить всех, что они даны оракулом, являются его ответами.

XIV. Считая воспитание высшею и лучшею задачей для законодателя, он приступил к осуществлению своих планов издалека и прежде всего обратил внимание на брак и рождение детей... Девушки должны были для укрепления тела бегать, бороться, бросать диск, кидать копья, чтобы их будущие дети были крепки телом в самом чреве их здоровой матери... Кроме того, женщине внушался благородный образ мыслей, сознание, что и она может приобщиться к доблести и почету...

Аристотель. Афинская полития (IV в. до н.э.) (извлечение)

Публикуется по: Аристотель. Афинская полития: Государственное социально-экономическое издательство. 2-е изд. / Аристотель ; пер. и прим. С. И. Радцига. — Москва : Соцэкгиз, 1937. — С. 5–131.

Часть I. История государственного устройства афинян

77. Древнейший государственный строй (гл. 2–3)

3. Порядок древнего государственного устройства, существовавшего до Драконта, был следующий. На высшие должности выбирали по благородству происхождения и по богатству; правили должностные лица сначала пожизненно, а впоследствии в течение 10 лет. (2) Важнейшими и первыми по времени из должностей были царь, полемарх и архонт. Из них первую была должность царя, она была унаследованной от отцов. Второй присоединилась к ней должность полемарха, ввиду того, что некоторые из царей оказались в военных делах слабыми... (3) Последней является должность архонта... (4) Что же касается фесмофетов, то они были избраны много лет спустя, когда уже выбирали должностных лиц на год. (5) ...Архонты имели пра-

во решать дела окончательно, а не так, как теперь, производить только предварительное расследование... (6) Наконец, совет ареопагитов, хотя имел обязанность быть только блюстителем законов, распоряжался большинством важнейших дел в государстве, налагая кары и взыскания безапелляционно на всех нарушителей порядка.

Часть II. Современный государственный строй афинян

I. Гражданские списки и воспитание эфебов (гл. 42)

42. Теперешнее государственное устройство имеет следующий характер. Гражданскими правами пользуются люди, которых родители оба — граждане. Они вносятся в списки демотов по достижении 18-летнего возраста. Всякий раз, когда производится их запись, демоты решают голосованием под присягой относительно их: во-первых, находят ли, что они достигли положенного законом возраста [в случае отрицательного решения молодые люди опять поступают в разряд несовершеннолетних]; во-вторых, свободный ли каждый из них в отдельности и законно ли рожденный. Затем, если его отвергнут, признав несвободным, он имеет право апеллировать в суд. Демоты выбирают в качестве обвинителей пятерых из своей среды, и, если будет признано, что он не имеет право быть записанным, государство продает его в рабство; если же он выиграет дело, демоты обязаны его вписать...

II. Порядок избрания должностных лиц. Совет пятисот и Народное собрание (гл. 43–46)

43. ...На все вообще должности, входящие в круг обычного управления, афиняне выбирают кандидатов по жребию, за исключением казначея воинских сумм, заведующего зрелищным фондом и попечителя водопроводов. На эти должности избирают поднятием рук, и избранные таким порядком исполняют обязанности от Панафиней до Панафиней. Кроме того, поднятием рук избирают и на все военные должности.

VI. Должности, избираемые поднятием рук (гл. 61)

61. ...Избирают поднятием рук также и на все военные должности, в том числе десятерых стратегов — прежде по одному от каждой филы, а теперь из всего состава граждан...

(3) Поднятием рук избирают еще десятерых таксиархов — по одному от каждой филы. Каждый из них командует гражданами своей филы и назначает лохагов.

(4) Поднятием рук избирают и двух гиппархов из всего состава граждан. Они командуют всадниками, причем берет каждый себе по пяти фил. Они имеют ту же власть, как стратеги над гоплитами. Они также подвергаются проверочному голосованию.

VIII. Организация судов (гл. 63–69)

63. В состав судебных отделений выборы производят по жребию девять архонтов, каждый в одной филе, а секретарь фесмофетов — в десятой филе.

(3) Судьями могут быть люди, имеющие свыше 30 лет от роду, при условии, если они не состоят государственными должниками или не лишены гражданской чести...

68. Большинство судебных отделений состоит из 501 члена, [им предоставляется судить по общественным делам]. Когда требуется поставить особенно серьезное дело на обсуждение тысячного состава, в гелиэю собирается двойной состав суда. Дела исключительной важности передаются на рассмотрение 1500 судей, т. е. тройного суда.

Законодательство Древних Афин по речам Демосфена (364–363 год до н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Демосфен. Речи : в 3 т. / отв. ред. Е. С. Голубцова, Л. П. Маринович, Э. Д. Фролов. — Москва : Памятники исторической мысли, 1994. — Т. I. — С. 9–45.

Речь против Лептина об ателии

(89) ...Так повелевает поступать в деле законодательства древний закон... а именно следующий. Если кто-нибудь считает, что один из существующих законов непригоден, он должен выступить с обвинением против этого закона и внести вместо него другой, предлагая утвердить его; и отменить прежний...

(90) Ведь Солон, установивший такой порядок выдвижения законов, считал нужным, чтобы фесмофеты, избираемые для охраны законов, подвергались двойной докимасии до того, как стать архонтами, в Совете и у вас в дикастерии, а сами законы, на основе которых фесмофеты должны отправлять свою должность и которыми в политической жизни должны руководствоваться все граждане, принимались сообразно с чьим-то предложением, как случится, и входили в силу без докимасии...

Речь против Мидия о пощечине

(47) Если кто применит насилие в отношении другого человека, ребенка, или женщины, или мужчины, свободного или раба или же совершит противозаконное действие в отношении кого-либо из указанных выше, по этому поводу любой афинский гражданин, полностью сохранивший гражданские права, может обратиться с иском к фесмофетам. Фесмофеты же должны передать в суд в течение 30 дней, считая со дня поступления иска, если этому не будет препятствовать какое-либо государственное дело. Если же фесмофеты не смогут передать дело в установленный срок, то при первой возможности. Тот, кого суд присяжных признает виновным, должен быть немедленно подвергнут наказанию или уплатить денежный штраф. В случае, если те люди, которые обратятся с частным иском в соответствии с законом, не доведут дело до суда или же в самом суде не соберут пятой части голосов в пользу своего иска, они должны уплатить в казну 1000 драхм. Если же обвиненный в причинении насилия будет приговорен к денежному штрафу, он должен быть взят под стражу [если насилие причинено свободному человеку] и содержаться там до тех пор, пока не уплатит штраф.

Речь против Пантэнета

(19) ...Закон, который прямо говорит, что, если кто-нибудь откажется от претензий и освободит от обязательств, он уже не имеет права обращаться по поводу этого дела в суд.

(34) Этот закон ясно определил, в каких случаях применимы иски о правонарушениях, связанных с рудниками. Так, закон допускает привлечение к суду человека, который вытеснил другого из его разработки...

Речь против Тимократа

(115) ...совершающий преступление не только возвращал похищенное и этим добивался оправдания (он полагал, что в таком случае воров станет множество — если они, утаив похищенное, получают возможность спокойно им обладать, а в случае разоблачения ограничатся лишь возвращением похищенного), но и требовал возмещения стоимости в двойном размере, добавив к этому наказанию заключение в оковы, чтобы позор тяготел над осужденным всю жизнь...

Законы XII таблиц (462 г. до н. э.) (извлечение)

Публикуется по: Законы XII Таблиц. — Москва : Директ-Медиа, 2008. — С. 1–21.

Таблица 1.

1. Если истец вызывает в суд ответчика, то пусть он идет. Если он не идет, то пусть истец призовет кого-либо в свидетели, а потом ведет ответчика насильно.

2. Если ответчик уклоняется от явки в суд обманным путем или не двигается с места, то пусть истец наложит на него руку.

3. Если препятствием для явки в суд будет болезнь или старость, то пусть тот, кто вызвал ответчика в суд, даст ему запряженную повозку. пусть не стелет в закрытой повозке подушек, если не захочет.

4. Пусть виндексом землевладельца будет землевладелец; а виндексом пролетария пусть будет всякий, кто пожелает.

5. Заключение пехит [и мансіріум с римским народом] фортками и санатами, [живущими выше и ниже [по тибру]]... да будет правом]. этот закон написан для того, чтобы они пользовались тем же правом заключения сделок мансіріум и пехит, что и римский народ...

6. Когда стороны придут к соглашению о деле, пусть должностное лицо объявит об этом.

7. Если стороны не приходят к соглашению таким образом, пусть они явятся до полудня на комиции или на форум и [вначале] вкратце изложат суть дела. [затем] обе присутствующие стороны пусть выступают по очереди.

8. Если присутствует только одна из сторон, то пусть [магистрат] утвердит требование этой стороны после полудня.

9. Если присутствуют обе стороны, то пусть крайним сроком судебного разбирательства будет заход солнца.

Таблица 4.

2ъ. Если отец трижды продаст своего сына, то да будет сын свободен от власти отца.

Таблица 5.

4. Если кто-нибудь, у кого нет прямых наследников, умрет, не оставив завещания, то пусть его имуществом владеет его ближайший агнат мужского пола.

5. Если у него нет агнатов мужского пола, то пусть имуществом владеют его сородичи.

7а. если человек лишится рассудка, то пусть власть над ним и его имуществом будет у его агнатов или его сородичей.

7ъ. ...однако надзирателя ему не будет...

7с. Ульпиан. Диг., 27. 10. 1 предисл.: По Законам XII таблиц расточителю запрещается управлять своим имуществом. Ульпиан. 12. 2: Законы XII таблиц... постановляют, чтобы расточитель, которому запрещено распоряжаться своим имуществом, находился на попечении агнатов.

Ст. 112 Книги II «О вещах» Институций Гая определяла: «По сенатскому постановлению, изданному на основании распоряжения Адриана, позволено было женщинам ... составлять завещание, но при участии опекуна, если они не моложе 12 лет; это значит, что женщины, не освобожденные из-под опеки, должны были составлять завещание при содействии опекуна». Ст. 113 Книги II «О вещах» Институций Гая,

вместе с тем, предписывала: «По-видимому, женщины находились в лучших условиях, чем мужчины; ибо мужчина, моложе 14 лет, составлять завещания не может, даже при участии опекуна; женщина же может; она, достигнув двенадцатилетнего возраста, приобретает право составлять завещание».

Таблица 6.

1. Когда кто-либо совершает *пехим* или *мансіріум*, то слова, которыми он публично обязуется, да будут правом.

4. По отношению к иностранцу пусть *auctoritas* будет вечной.

8. Пусть [собственник] не трогает и не вынимает из остова балки, использованной для постройки здания или посадки виноградника (Законы XII таблиц не позволяют ни отнимать, ни требовать как свою собственность украденные бревна и жерди, употребленные на постройку или для посадки виноградника, однако дают иск о возмещении в двойном размере против того, кто уличен в их использовании).

9. Когда бы [лозы] ни были подрезаны, пока [виноград] не собран с них.

Таблица 7.

7. Пусть [владельцы придорожных участков] ремонтируют дорогу; если же они не замостят ее камнем, то пусть [всякий обладающий правом прохода] гонит скот там, где пожелает.

8а. если дождевая вода причиняет вред...

8б. Павел. Диг., 43. 8. 5: Если протекающий по общественной земле ручей или водопровод причинит ущерб частному участку, то собственнику последнего на основании Законов XII таблиц дается иск о возмещении убытков.

9а. Ульпиан. Диг., 43. 27. 1. 8: Законы XII таблиц приказывали принимать меры к тому, чтобы ветви деревьев выше 15 футов обрезались кругом. И это делалось для того, чтобы тень деревьев не причиняла вреда соседнему участку.

9в. Помпоний. Диг., 43- 27. 2: Если ветер отклонил дерево с соседнего участка на твой участок, ты на основании Законов XII таблиц можешь предъявить иск о его уничтожении.

Таблица 8.

1а. кто будет петь дурное заклинание и околдует...

1б. Цицерон. О государстве, 4. 10. 12: Хотя наши XII таблиц установили смертную казнь за весьма небольшое число преступных деяний, они сочли необходимым включить в число таких деяний следующий случай: если кто-то пропел или сложил песню, которая наносит другому бесчестие или клевету.

2. Если кто-то совершит членовредительство и не помирится с потерпевшим, то пусть с ним самим будет совершено то же самое.

3. Павел. Сопоставление, 2. 5. 5: Иск об оскорблении чести создается либо законом, либо эдиктами магистратов. Иск, создаваемый законом, основан на Законах XII таблиц: если кто-то нанесет обиду другому, пусть заплатит штраф в 25 [фунтовых лесов]. Этот закон относился к обиде [iniuria] в общем смысле. Существовали и законодательные акты, предусматривавшие наказания за отдельные виды iniuria, например: если рукой или палкой переломит кость свободному человеку, то пусть заплатит штраф в 300 сестерциев, если рабу — 150.

4. Если кто-то причинит другому обиду, пусть будет уплачен штраф в 25 [фунтовых ассов].

5. ...если ломает... пусть возместит.

6. Ульпиан. Кн. 18. К эдикту. Диг., 9. 1. предисл.: Если кто-то заявит, что четвероногое домашнее животное причинило ущерб, то по иску, основанному на Законах XII таблиц, или [потерпевшему] выдавалось то, что нанесло ущерб, т. е. животное, или предоставлялась стоимость нанесенного ущерба.

7. Ульпиан. Кн. 41. К Сабину. Диг., 19. 5. 14. 3: Если желуди с твоего участка упадут на мой участок, а я, выгнав скот, скормлю их ему, то по Законам XII таблиц ты не мог предъявить мне иска ни о потраве, ибо скот пасется не на твоем участке, ни об убытке, нанесенном домашним животным.

8а. Кто заморозит урожай...

Недорогие или неурожай, как бы переманивая таким образом урожай с чужого поля на свое. Такого рода черная магия преследовалась по закону и грозила смертной казнью для обвиняемого в этом. Вообще

следует отметить, что древние римляне придавали слову гораздо большее значение, чем мы сегодня. Они, как и многие народы раннеклассовой эпохи, были убеждены, что всякое слово, обещание, угроза или заклятие имеет способность непосредственного физического воздействия на человека, так что, по их убеждению, порой для успеха в каком-либо деле достаточно было лишь знать заветное слово.

8Б. И пусть не переманивает [на свой участок] чужого посева.

9. Плиний Старший. Естественная история, 18. 3. 12: Согласно XII таблицам, взрослому человеку, который в ночное время потравил или сжал урожай с обработанного плугом поля, полагалась смертная казнь: преступника в качестве жертвы Церере предавали смерти через повешение... Несовершеннолетнего же по усмотрению претора либо подвергали бичеванию, либо присуждали к возмещению причиненного вреда в двойном размере.

10. Гай. Кн. 4. Комментар. к XII таблицам. Диг., 47. 9. 9: [Законы XII таблиц] повелевали того, кто поджигал какое-либо строение или сложенную около дома кучу зерна, заключать в оковы и после бичевания предавать смерти через сожжение заживо, при условии, что виновный совершал это преднамеренно; если же случайно, т. е. по неосторожности, то закон предписывал, чтобы он либо возместил ущерб, либо, если его состояние недостаточно, был подвергнут более легкому наказанию.

11. Плиний Старший. Естественная история, 17. 1. 7: В XII таблицах было предписано, чтобы за злостную порубку чужих деревьев виновный уплачивал по 25 ассов за каждое дерево.

12. Если в ночное время будет совершена кража и хозяин похищенного убьет вора на месте, то пусть убийство считается совершенным по закону.

13. Если при свете дня... оказывает вооруженное сопротивление... пусть криком призовет на помощь.

14. Авл Геллий. Аттические ночи, 11. 18. 8: Децемвиры предписывали из прочих преступников, пойманных в краже с поличным, свободных подвергать телесному наказанию и выдавать [головой] тому, у кого совершена кража, но только в том случае, если они

совершили кражу днем и не оказали вооруженного сопротивления; рабов — ...подвергать телесному наказанию и сбрасывать со скалы; но в отношении несовершеннолетних [децемвиры] пожелали, чтобы те по решению преторов подвергались телесному наказанию и возместили нанесенный ущерб.

15а. Гай. Институции, 3. 191: Наказанием как за кражу вещи, которую нашли у преступника во время проведенного с этой целью обыска, так и за подброшенную краденую вещь по Законам XII таблиц был штраф в размере ее тройной стоимости.

15в. с чашей и перевязью...

16. Если предъявляется иск о краже, в которой вор не был пойман с поличным, вор должен выплатить штраф в размере, вдвое превышающем нанесенный убыток.

17. Гай. Институции, 2. 45: Законы XII таблиц запрещают приобретение краденной вещи по давности владения.

18в. Катон. О земледелии, предисл. 1: Наши предки имели такой обычай и так определили в законах, чтобы вор присуждался к уплате двойной стоимости [украденной вещи], а ростовщик — к четырехкратному взысканию [незаконно полученных процентов].

19. Павел. Сентенции, 2. 12. 11: По Законам XII таблиц при договоре поклажи дается иск в двойном размере стоимости вещи.

20а. Ульпиан. Диг., 26. 10. 1. 2: Следует заметить, что обвинение [опекуна в недобросовестном отпращивании своих обязанностей] вытекает из Законов XII таблиц.

20в. Трифонин. Диг., 26. 7. 55. 1: В случае расхищения опекунами имущества их подопечного следует установить, не допустим ли в отношении каждого из этих опекунов в отдельности тот иск в двойном размере, который был установлен в XII таблицах против опекунов.

21. Если патрон причинит ущерб клиенту, то пусть будет обречен богам.

22. если кто-то согласится быть свидетелем или будет весовщиком в сделке, а затем откажется засвидетельствовать это, то пусть он [будет признан] бесчестным и утратит право быть свидетелем.

23. Гай. Институции ст.ст. 73–75 Книги II: «73. ...Постройка, воздвигнутая кем-либо на нашей земле, хотя бы кто-либо построил ее для себя, становится по естественному праву нашей, так как построенное на поверхности принадлежит собственнику земли; 74. ...Применяется то же самое к растению, которое кто-либо посадил на моей земле, если только растение пустило в нее корни; 75. То же самое случается и с хлебом, который кто-либо посеет на моей земле».

Институции Гая (160–162 гг.) (извлечение)

Публикуется по: Институции Гая = *Gai Institutionum commentarii quattuor* : текст, пер. с лат., коммент. / под общ. ред. проф. Д. В. Дождева. — Москва : Статут, 2020. — С. 16–152.

Книга 1. О гражданском праве и естественном.

Все народы, которые управляются законами и обычаями, пользуются частью своим собственным правом, частью общим правом всех людей: итак, то право, которое каждый народ сам для себя установил, есть его собственное право и называется правом гражданским, как бы собственным правом, свойственным самим гражданам. А то право, которое между всеми людьми установил естественный разум, применяется и защищается одинаково у всех народов и называется правом общенародным, как бы правом, которым пользуются все народы.

Книга 2. О вещах.

1. В предыдущей главе мы говорили о личных правах; теперь рассмотрим вещи, которые состоят или в нашей собственности, или вне нашего частного обладания.

2. Итак, главное деление вещей обнимает собою две части, именно: одни вещи суть божественного права, другие — человеческого.

3. К категории вещей божественного права принадлежат вещи, посвященные богу, и вещи со священным значением.

10. Те же вещи, которые принадлежат к категории вещей человеческого права, составляют собственность или государства, или частных лиц.

11. То, что принадлежит государству или общинам, не составляет, по-видимому, ничьей собственности, так как государственные имущества принадлежат всему обществу граждан. Частные же имущества — это те, которые принадлежат отдельным лицам.

12. Кроме того, некоторые вещи суть телесные, физические, другие бестелесные, идеальные.

35. Если тот, к кому переходит наследство по закону [в силу Законов XII таблиц], уступит его *in jure* другому до принятия наследства, т. е. прежде чем сделался наследником, то тот, кому уступлено перед судящим магистратом наследство, становится наследником совершенно так, как если бы он был призван к наследованию в силу закона; если же первый уступит наследство после его принятия, то тем не менее он наследует и потому будет ответственным перед верителями, а долги погашаются: таким образом должники наследника извлекают выгоду, а наследственная масса переходит к тому, кому уступлена, совершенно так, как если бы отдельные предметы были ему переданы через судящих претором.

40. Следует нам заметить, что у иностранцев есть только один вид *dominium*; а именно каждый будет или собственником, или он таковым не считается; таким же правом пользовался когда-то и римский народ: или каждый был господином по квинритскому праву, или таковым не считался. Но впоследствии принято такое деление *dominium*, что один мог быть господином по квинритскому праву, а другой — простым обладателем (*in bonis*).

41. Если вещи, принадлежащей к *res mancipi*, я не манципирую, не уступаю тебе перед судящим претором и только передаю ее тебе, то ты будешь вещью просто обладать, а я буду ее квинритским собственником до тех пор, пока ты не приобретешь собственности на основании давностного владения, ибо раз истек срок давности, вещь становится твоею полною собственностью не только *in bonis*, но и по праву квинритов, как если бы она была передана другому лицу манципацией или цессией.

62. Брат может жениться на дочери брата; это вошло в обычай с тех пор, как блаженной памяти Клавдий женился на Агриппине, дочери

своего брата. Не позволяется, однако, жениться на дочери сестры: так постановляют указы императоров.

69. По естественному разуму нам принадлежит также и то, что мы захватываем у неприятеля.

73. Кроме того, постройка, воздвигнутая кем-либо на нашей земле, хотя бы кто-либо построил ее для себя, становится по естественному праву нашею, так как построенное на поверхности принадлежит [собственнику] земли.

74. В гораздо большей степени применяется то же самое к растению, которое кто-либо посадил на моей земле, если только растение пустило в нее корни.

75. То же самое случается и с хлебом, который кто-либо посеет на моей земле.

76. Но если мы виндицируем от него землю или постройку и не хотим его вознаградить за истраченное на постройку, рассадник и посев, то ему предоставляется против нас возражение злого умысла, если только он был добросовестным владельцем.

112. По сенатскому постановлению, изданному на основании распоряжения Адриана, позволено было женщинам ... составлять завещание, но при участии опекуна, если они не моложе 12 лет; это значит, что женщины, не освобожденные из-под опеки, должны были составлять завещание при содействии опекуна.

113. По-видимому, женщины находились в лучших условиях, чем мужчины; ибо мужчина, моложе 14 лет, составлять завещания не может, даже при участии опекуна; женщина же может; она, достигнув двенадцатилетнего возраста, приобретает право составлять завещание.

Раздел II

ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА В СРЕДНИЕ ВЕКА

Великая хартия вольностей (1215 г.)

Публикуется по: Памятники истории Англии XI–XIII веков / пер. и введ. акад. Д. М. Петрушевского. — Москва : Соцэкгиз, 1936. — С. 96–117.

1. Во-первых, дали пред Богом свое согласие и настоящей Хартией нашей подтвердили за нас и за наследников наших на вечные времена, чтобы английская Церковь была свободна и владела своими правами в целости и своими вольностями неприкосновенными; что явствует из того, что свободу выборов, которая признается важнейшей и более всего необходимой английской церкви, мы, по чистой и доброй воле, еще до несогласия, возникшего между нами и баронами нашими, пожаловали и грамотой нашей подтвердили и получили подтверждение ее от господина папы Иннокентия Третьего, которую и мы будем соблюдать, и желаем, чтобы ее добросовестно на вечные времена соблюдали и наследники наши. Пожаловали мы также всем свободным людям королевства нашего за нас и за наследников наших на вечные времена нижеписанные вольности, чтобы имели их и владели они ими и их наследники от нас и от наследников наших.

2. Если кто из графов, или баронов, или других держателей, держащих от нас непосредственно (*in capite*) за военную повинность, умрет, и в момент его кончины наследник его будет совершеннолетним

и обязан будет платить релъеф, то он [наследник] должен получить свое наследство после уплаты старинного релъефа, т. е. наследник или наследники графа [должны уплатить] за целую графскую баронию 100 фунтов [стерлингов], наследник или наследники барона — за целую баронию 100 фунтов, наследник или наследники рыцаря, владеющего целым рыцарским фьефом, — 100 шиллингов самое большее; кто меньше должен платить, пусть и дает меньше, согласно древнему обычаю фьефов.

3. Если же наследник кого-либо из таких [держателей] окажется несовершеннолетним и находящимся под опекой, то, достигнув совершеннолетия, пусть получает свое наследство без уплаты релъефа и пошлины...

4. Опекун земли этого наследника, который несовершеннолетен, должен брать с земли наследника только умеренные доходы, и умеренные обычные платежи, и умеренные повинности, и при этом не нанося ущерба и разорения ни людям, ни вещам; и если мы поручим опеку какой-либо из таких земель шерифу или кому-либо другому, который должен будет давать нам отчет о доходах ее, и он разорит и опустошит эту находящуюся под его опекой землю, то мы возьмем с него штраф, и земля пусть будет поручена двум полномочным и честным людям из этого фьефа, которые и будут давать отчет о доходах нам или тому, кому мы назначим; и если мы подарим или продадим кому-либо опеку над какой-нибудь из таких земель и он произведет на ней разорение или опустошение, то он лишится этой опеки, и она будет передана двум полномочным и честным людям из этого фьефа, которые таким же образом, как сказано выше, будут давать нам отчет.

5. Опекун же, пока будет держать в опеке землю, будет поддерживать дома, парки, помещения для скота, пруды, мельницы и прочее, относящееся к этой земле, из доходов этой земли и обязан будет передать наследнику, когда тот достигнет совершеннолетия, всю его землю, снабженную плугами и другим сельскохозяйственным инвентарем, сколько требуется его в рабочее время и сколько можно иметь его, сообразуясь разумно с доходами с земли.

6. Наследники будут вступать в брак так, чтобы не было неравного брака, и таким образом, чтобы до заключения брака об этом доводилось до сведения близких из кровных родственников самого наследника.

7. Вдова после смерти мужа своего немедленно же и без всяких затруднений пусть получает приданое и свое наследство и пусть ничего не платит за свою вдовью часть, или за свое приданое, или за свое наследство, каковым наследством муж ее и сама она владели в день смерти мужа, и пусть остается в доме своего мужа в течение 40 дней после смерти его, в течение которых ей будет выделена ее вдовья часть.

8. Никакая вдова не должна быть принуждаема к браку, пока желает жить без мужа, так, однако, чтобы представила ручательство, что не выйдет замуж без нашего согласия, если она от нас держит, или без согласия сеньора, от которого она держит, если она от кого-либо другого, [а не от нас] держит.

9. Ни мы, ни наши чиновники не будем захватывать ни земли, ни дохода с нее за долг, пока движимости должника достаточно для уплаты долга; и поручители самого должника не будут принуждаемы [к уплате его долга], пока сам главный должник будет в состоянии уплатить долг; и если главный должник окажется не в состоянии уплатить долг, не имея откуда заплатить, поручители отвечают за долг; и если пожелают, могут получить земли и доходы должника и владеть ими до тех пор, пока не получают возмещения долга, который они перед этим за него уплатили, если только главный должник не докажет, что он уже рассчитался с этими поручителями.

10. Если кто возьмет что-нибудь, больше или меньше у евреев, займы у евреев и умрет раньше, чем этот долг будет уплачен, долг этот не будет давать процентов, пока наследник [умершего] будет несовершеннолетен, от кого бы он ни держал [свою землю], и если долг этот попадет в наши руки, мы взыщем только то имущество, которое значится в долговом обязательстве.

И. Если кто умрет, оставшись должным евреям, жена его должна получить свою вдовью часть и ничего не обязана давать в уплату этого долга; и если у умершего остались дети несовершеннолетние, им должно быть обеспечено необходимое соответственно держанию

умершего, а из остатка должен быть уплачен долг, но так, чтобы повинности, следуемые сеньорам [умершего], не потерпели при этом никакого ущерба; таким же образом надлежит поступать и с долгами другим, не евреям.

12. Ни щитовые деньги, ни [какое-либо иное] пособие (*auxilium*) не должны взиматься в королевстве нашем иначе как по общему совету королевства нашего (*nisi per commune consilium regni nostri*), если это не для выкупа нашего из плена, и для возведения в рыцари первородного сына нашего, и для выдачи первым браком замуж дочери нашей первородной; и для этого должно выдавать лишь умеренное пособие; подобным же образом надлежит поступать и относительно пособий с города Лондона.

13. И город Лондон должен иметь все древние вольности и свободные свои обычаи как на суше, так и на воде. Кроме того, мы желаем и соизволяем, чтобы все другие города, и бурги, и местечки, и порты имели все вольности и свободные свои обычаи.

14. А для того, чтобы иметь общий совет королевства при обложении пособием в других случаях, кроме трех вышеназванных, или для обложения щитовыми деньгами, мы повелим позвать архиепископов, епископов, аббатов, графов и старших баронов (*majores barones*), нашими письмами каждого отдельно; и, кроме того, повелим позвать огулом, через шерифов и бэйли-фов наших, всех тех, которые держат от нас непосредственно (*in capite*); [повелим позвать мы всех их] к определенному дню, т. е. по меньшей мере за 40 дней до срока, и в определенное место; и во всех этих призывных письмах объясним причину приглашения; и когда будут таким образом разосланы приглашения, в назначенный день будет приступлено к делу при участии и совете (*consilium*) тех, которые окажутся налицо, хотя бы и не все приглашенные явились.

15. Мы не позволим впредь никому брать пособие со своих свободных людей, кроме как для выкупа его из плена, и для возведения в рыцари его первородного сына, и для выдачи замуж первым браком его первородной дочери; и для этого надлежит брать лишь умеренное пособие.

16. Никто не должен быть принуждаем к несению большей службы за свой рыцарский лен или за другое свободное держание, чем та, какая следует с него.

17. Общие тяжбы (*communia placita*) не должны следовать за нашей курией, но должны разбираться в каком-нибудь определенном месте.

18. Расследования о новом захвате (*de nova dissaisina*), о смерти предшественника (*de morte antecessoris*) и о последнем представлении на приход (*de ultima presentacione*) должны производиться только в своих графствах и таким образом: мы или, если мы будем находиться за пределами королевства, наш верховный юстициарий будем посылать двух судей в каждое графство четыре раза в год, которые вместе с четырьмя рыцарями каждого графства, избранными графством, должны будут разбирать в графстве в определенный день и в определенном месте графства вышеназванные ассизы.

19. И если в день, определенный для собрания графства, вышеназванные ассизы не могут быть рассмотрены, то должно остаться столько рыцарей и свободных держателей из тех, которые присутствовали в этот день в собрании графства, чтобы с их помощью могли быть составлены надлежащим образом судебные приговоры, соответственно тому, более важное или менее важное будет каждое из дел, [подлежащих их решению].

20. Свободный человек (*liber homo*) будет штрафоваться за малый проступок только сообразно роду проступка, а за большой проступок будет штрафоваться сообразно важности проступка, причем должно оставаться неприкосновенным его основное имущество (*salvo contemento suo*); таким же образом [будет штрафоваться] и купец (*mercator*), и его товар останется неприкосновенным; и виллан (*villanus*) таким же образом будет штрафоваться, и у него останется неприкосновенным его инвентарь, если они подвергнутся штрафу с нашей стороны; и никакой из названных выше штрафов не будет наложен иначе, как на основании клятвенных показаний честных людей из соседей (обвиняемых).

21. Графы и бароны (*comites et barones*) будут штрафоваться не иначе как при посредстве своих пэров и не иначе как сообразно роду проступка.

22. Клирик будет штрафоваться в качестве держателя своего светского держания не иначе чем другие [держатели], названные выше, а не сообразно величине своего церковного бенефиция.

23. Ни город, ни отдельный человек не должны быть принуждаемы сооружать мосты на реках, кроме тех, которые издревле обязаны делать это по праву.

24. Ни шериф, ни констебль, ни коронеры, ни другие чиновники наши не должны разбирать дел, подсудных нашей Короне (*placita corone nostre*).

25. Все графства, сотни, уэпентеки и трети должны отдаваться на откуп за плату, какая установлена издревле, без всякой надбавки, за исключением наших домениальных поместий.

26. Если кто-либо, держащий от нас светский лен, умрет, и шериф или бэйлиф наш предъявит наш приказ об уплате долга, который умерший должен был нам, то пусть шериф или бэйлиф наш наложит запрещение на движимое имущество умершего, найденное на светском лене, и составит ему опись в размере суммы этого долга, в присутствии полноправных людей, так, однако, чтобы ничего не было отчуждено из этого имущества, пока не будет уплачен нам долг, вполне выяснившийся; а остаток пусть будет оставлен душеприказчикам, чтобы они могли выполнить завещание умершего; а если ничего нам он не был должен, то вся движимость пусть будет оставлена за умершим, *common law*, в отличие от континентального права, было лишено сословной определенности: всем группам свободных (феодалам, горожанам, свободным крестьянам) оно формально предоставляло одинаковый правовой статус.

27. Если какой-либо свободный человек умрет без завещания, движимость его пусть будет распределена руками близких родственников его и друзей под наблюдением Церкви, причем должна быть обеспечена уплата долгов каждому, кому умерший был должен.

28. Ни констебль, ни другой какой-либо чиновник не должен брать ни у кого хлеб или другое имущество иначе, как немедленно же уплатив за него деньги или же получив от продавца добровольное согласие на отсрочку [уплаты].

29. Никакой констебль не должен принуждать рыцаря платить деньги взамен охраны замка, если тот желает лично охранять его или через другого честного человека, если сам он не может сделать этого по уважительной причине; а если мы поведем или пошлем его в поход, он будет свободен от обязанности охраны замка соразмерно времени, в течение какого он был в походе по нашему повелению.

30. Никакой шериф, или наш бэйлиф, или кто-либо другой не должен брать лошадей или повозки у какого-либо свободного человека для перевозки иначе, как с согласия этого свободного человека.

31. Ни мы, ни наши чиновники не будем брать лес для [наших] укреплений или для других надобностей иначе, как с согласия самого того, кому этот лес принадлежит.

32. Мы не будем удерживать у себя земель тех, кто обвинен в тяжких преступлениях, дольше года и дня, а затем земли эти должны быть возвращены сеньорам этих ленов.

34. Приказ, называемый *Praecipe*, впредь не должен выдаваться кому бы то ни было о каком-либо держании, вследствие чего свободный человек мог бы потерять свою курию.

35. Одна мера вина пусть будет по всему нашему королевству, и одна мера пива, и одна мера хлеба, именно лондонская четверть, и одна ширина крашенных сукон и некрашенных, и сукон для панцирей, именно два локтя между краями; то же, что о мерах, пусть относится и к весам.

36. Ничего впредь не следует давать и брать за приказ о расследовании о жизни или членах (*brevi inquisicionis de vita vel membris*), но он должен выдаваться даром, и в нем не должно быть отказа.

37. Если кто держит от нас *per feodirfirmam*, или *per socagium*, или *per burgagium*, а от кого-либо другого держит землю за военную повинность, [рыцарскую службу], мы не будем иметь опеки над наследником и над землею его, которую он держит от другого, на основании этой *feodirfirmame*, или *socagii*, или *burgagii*; не будем мы иметь опеки и над этой *feodifirma*, или над *socagium*, или над *burgagium*, если сама эта *feodifirma* не обязывает нести военную повинность. Мы не будем иметь опеки над наследником или над какой-либо землею,

которую он держит от другого за рыцарскую службу, на том основании, что он [в то же время] и от нас держит землю на праве *parvae sergenteriae*, обязанный давать нам ножи, или стрелы, или что-либо подобное.

38. Впредь никакой чиновник (*ballivus*) не должен привлекать кого-либо к ответу (*ponat... ad legem*) лишь на основании своего собственного обвинения, не привлекая для этого заслуживающих доверия свидетелей.

39. Ни один свободный человек (*liber homo*) не будет арестован, или заключен в тюрьму, или лишен имущества (*disseisiatur*), или объявлен стоящим вне закона, или изгнан, или каким-либо [иным] способом обездолен (*aliquo modo destruatur*), и мы не пойдем на него и не пошлем на него иначе, как по законному приговору (*per legale iudicium*) равных его (*parium suorum*) или по закону страны (*vel per legem terre*).

40. Никому не будем продавать права и справедливости, никому не будем отказывать в них или замедлять их.

41. Все купцы должны иметь право свободно и безопасно выезжать из Англии, и въезжать в Англию, и пребывать, и ездить по Англии как на суше, так и по воде, для того, чтобы покупать и продавать без всяких незаконных пошлин (*sine omnibus malis tollis*), уплачивая лишь старинные и справедливые, обычаем установленные пошлины, за исключением военного времени, и если они [приехали] из земли, воюющей против нас; и если такие окажутся в нашей земле в начале войны, они должны быть задержаны без ущерба для их дела и имущества, пока мы или великий юстициарий наш не узнаем, как обращаются с купцами нашей земли, находящимися тогда в земле, воюющей против нас; и если наши там в безопасности, то и те, другие, должны быть в безопасности в нашей земле.

42. Каждому пусть впредь будет позволено выезжать из нашего королевства и возвращаться в полной безопасности, по суше и по воде, лишь сохраняя верность нам; изъятие делается, в интересах общественной пользы, только для некоторого короткого времени в военное время; исключаются сидящие в заключении и поставленные, согласно закону королевства, вне закона, а также люди из земли, воюющей с нами, и купцы, с которыми надлежит поступать так, как сказано выше...

44. Люди, которые живут за пределами лесного округа, впредь не должны являться перед нашими лесными судьями в силу общих приглашений, если они не являются стороною в деле или поручителями кого-либо из тех, которые привлечены к суду по лесным делам.

45. Мы будем назначать судей, констеблей, шерифов и бэйлифов лишь из тех, которые знают закон королевства и имеют желание его добросовестно исполнять...

47. Все леса, которые стали заповедными королевскими лесами при Нас (*tempore nostro*), немедленно же должны перестать быть ими (*statum dessafforestentur*); так же надлежит поступать и с реками, которые были объявлены нами заповедными.

48. Все дурные обычаи, заведенные относительно заповедных лесов и кроличьих садков, а также в отношении к должностным лицам, заведующим этими лесами и садками, к шерифам и их слугам, к рекам и к их охранителям, немедленно же должны быть подвергнуты расследованию в каждом графстве через посредство 12 присяжных рыцарей из того же графства, которые должны быть избраны честными людьми того же графства, и в течение 40 дней после того, как будет произведено расследование, должны быть ими совершенно уничтожены, чтобы больше никогда не возобновляться, так, однако, чтобы мы предварительно об этом были уведомлены или наш юстициарий, если мы не будем находиться в Англии.

51. И немедленно же после восстановления мира удалим из королевства всех иноземных рыцарей, стрелков, сержантов, наемников, которые прибыли с лошадьми и оружием во вред королевству.

52. Если кто был лишен нами, без законного приговора своих пэров, [своих] земель, [своих] замков, [своих] вольностей или своего права, мы немедленно же вернем ему их; и если об этом возникла тяжба, пусть будет решена она по приговору 25 баронов, о которых сделано упоминание ниже, где идет речь о гарантии мира; относительно же всего того, чего кто-либо лишен без законного приговора своих пэров королем Генрихом, отцом нашим, или королем Ричардом, братом нашим, и что находится в наших руках или чем другие владеют под нашим обеспечением, мы получим отсрочку до конца обычного срока

принявших крест; исключение составляет то, о чем уже начата тяжба или уже произведено расследование по нашему повелению перед принятием нами креста; когда же мы вернемся из нашего паломничества или если случится, что воздержимся от нашего паломничества, мы немедленно же окажем относительно этого полную справедливость.

54. Никто не должен подвергаться аресту и заключению в тюрьму по жалобе женщины, если она жалуется по случаю смерти кого-либо иного, а не своего мужа...

55. Все пошлины, которые были уплачены нам несправедливо и против закона страны (*injusta et contra legem terre*), пусть будут преданы полному забвению или пусть с ними будет поступлено по приговору 25 баронов, о которых упоминается ниже, где идет речь о гарантии мира, или по приговору большинства их совместно с вышеназванным Стефаном, Кентерберийским архиепископом.

60. Все же вышеназванные обычаи и вольности, какие только мы сообразовали признать надлежащими соблюдению в нашем королевстве, насколько это касается нас в отношении к нашим [вассалам], все в нашем королевстве, как миряне, так и клирики, обязаны соблюдать, насколько это касается их в отношении к их вассалам.

61. После же того, как мы, помня Бога и имея в виду улучшение королевства нашего и более успешное умиротворение раздора, родившегося между нами и нашими баронами, все это вышеназванное пожаловали, желая, чтобы они пользовались этим прочно и нерушимо на вечные времена, создаем и жалуем нижеписанную гарантию, именно: чтобы бароны избрали 25 баронов из королевства, кого пожелают, которые должны всеми силами охранять (*observare tenere*) и заставлять охранять мир и вольности (*pacem et libertates*), какие мы им пожаловали, и этой настоящей Хартией нашей подтвердили, таким именно образом, чтобы, если мы, или наш юстициарий, или бейлифы наши, или кто-либо из слуг наших, в чем-либо против кого-либо погрешим или какую-либо из статей мира или гарантии нарушим, и нарушение это будет указано четверем баронам из вышеназванных 25 баронов, эти четыре барона явятся к нам или к юстициарию нашему, если мы будем находиться за пределами королевства, указывая нам нарушение, и потребуют, чтобы

мы без замедления исправили его. И если мы не исправим нарушения или если мы будем за пределами королевства, юстициарий наш не исправит [его] в течение времени 40 дней, считая с того времени, когда было указано это нарушение нам или юстициарию нашему, если мы находились за пределами королевства, то вышеназванные четыре барона докладывают это дело остальным из 25 баронов, и те 25 баронов совместно с общиной всей земли (*cum communa totius terrae*) будут принуждать и теснить нас всеми способами, какими только могут, т. е. путем захвата замков, земель, владений и всеми другими способами, какими могут, пока не будет исправлено [нарушение] согласно их решению; неприкосновенной остается [при этом] наша личность, и личность королевы нашей, и детей наших; а когда исправление будет сделано, они опять будут повиноваться нам, как делали прежде. И кто в стране захочет, принесет клятву, что для исполнения всего вышеназванного будет повиноваться приказаниям вышеназванных 25 баронов и что будет теснить нас по мере сил вместе с ними, и мы открыто и свободно даем разрешение каждому давать присягу, кто пожелает дать ее, и никому никогда не воспрепятствуем дать присягу. Всех же в стране, которые сами добровольно не пожелают давать присягу 25 баронам относительно принуждения и теснения нас совместно с ними, мы заставим дать присягу нашим приказом, как сказано выше. И если кто-либо из 25 баронов умрет, или удалится из страны, или каким-либо иным образом лишится возможности выполнить вышеназванное, остальные из вышеназванных 25 баронов должны избрать по собственному решению другого на его место, который подобным же образом принесет присягу, как и прочие. Во всем же, что поручается исполнять тем 25 баронам, если случится, что сами 25 будут присутствовать, и между ними о чем-либо возникнет несогласие, или если некоторые из них, получив приглашение явиться, не пожелают или не будут в состоянии явиться, пусть считается решенным и твердым то, что большая часть тех, которые присутствовали, постановила или повелела так, как будто бы согласились на этом все 25; и вышеназванные 25 должны принести присягу, что все вышесказанное будут соблюдать верно, и заставлять [других] соблюдать всеми зависящими от них способами.

И мы ничего ни от кого не потребуем, как сами, так и через кого-либо другого, благодаря чему какая-либо из этих уступок и вольностей могла бы быть отменена или уменьшена; и если бы что-либо такое было потребовано, пусть оно считается недействительным и не имеющим значения, и мы никогда не воспользуемся им ни сами, ни с помощью кого-либо другого.

62. И всякое зложелательство, ненависть и злобу, возникшую между нами и вассалами (*homines*) нашими, клириками и мирянами со времени раздора, мы всем отпускаем и прощаем...

63. Поэтому мы желаем и крепко наказываем, чтобы английская Церковь была свободна и чтобы люди в королевстве нашем имели и держали все названные выше вольности, права, уступки и пожалования надлежаще и в мире, свободно и спокойно, полно и честно для себя и для наследников своих от нас и от наследников наших во всем и везде на вечные времена, как сказано выше. Была принесена клятва как с нашей стороны, так и со стороны баронов, что все это вышеназванное добросовестно и без умысла будет соблюдаться. Свидетелями были вышеназванные и многие другие. Дано рукою нашею на лугу, который называется Реннимед, между Уиндзором и Стэпзом, в 15-й день июня, в год царствования нашего 17-й.

Первый Вестминстерский статут (1275 г.)

Публикуется по: Хрестоматия памятников феодального государства и права стран Европы. Государство древних франков. Англо-саксонское государство. Англия. Германия. Испания. Италия. Франция. Албания. Болгария. Венгрия. Польша. Румыния. Чехия. Югославия / под ред. В. М. Корецкого. — Москва : Госюриздат, 1961. — С. 118–123.

Вот статуты короля Эдуарда, сына короля Генриха, принятые в Вестминстере на его первом общем парламенте после его коронации в первый понедельник после Пасхи третьего года его царствования его Советом и с согласия архиепископов, епископов, аббатов, приоров, эрлов, баронов и общин королевства, приглашенных туда...

I. Король желает и приказывает, чтобы мир святой Церкви и всей страны хорошо поддерживался и охранялся во всех пунктах. И чтобы одинаковое право оказывалось всем, как богатым, так и бедным, не взирая на лица.

...Постановлено также, что никто, ни большой, ни малый [человек] под предлогом родства, свойства или соглашения или под другим предлогом не должен входить в чужой парк, ловить рыбу в чужом пруду и приезжать, чтобы жить и питаться в доме прелата или другого духовного лица на его или на свой счет, против воли и согласия лорда или его бейлифа.

...И те, кто, поступая против этого статута, будут в этом уличены, будут отправлены в королевскую тюрьму и затем уплатят штраф и понесут наказание согласно тяжести и роду преступления и тому, как это сочтет удобным король в своей курии.

...А если никто не пожелает предъявить иск, то дело возбудит сам король как за поступок, совершенный против его приказа и его мира...

II. Также постановлено, что когда клирик схвачен по обвинению в тяжелом преступлении и его требует епископ [для суда], то его [т. е. клирика] следует передать епископу согласно привилегии духовных лиц, для такого наказания, которое следует по обычаям, существовавшим до этого времени...

III. Постановлено также, чтобы отныне ни шериф, ни кто-нибудь другой ничего не требовал бы, никого не подвергал аресту и не налагал бы штрафов [на деревню] за побег вора или другого тяжкого уголовного преступника, пока этот побег не будет установлен разъездными судьями. И тот, кто поступит иначе, должен будет возместить тому или тем, кто уплатил штраф, столько, сколько он получил или взял с него, и столько же — королю.

Относительно кораблекрушений установлено (*est acorde*)... что если кто-нибудь будет претендовать на эти вещи и сможет доказать в течение года и одного дня, что они принадлежали ему или его господину или что они пропали, находясь под его надзором, то они должны быть возвращены ему без промедления...

И в том случае если береговое право [в этом месте] принадлежит не королю, а другому человеку, то он должен получить их таким же образом. И тот, кто поступит иначе, будет в этом уличен, будет посажен в тюрьму и уплатит штраф по усмотрению короля, а также возместит убыток.

V. И так как выборы должны быть свободными, король запрещает под угрозой тяжелого наказания, чтобы кто-либо из знатных людей или кто-нибудь другой силой оружия или [с помощью] коварства мешал бы [кому-либо] осуществить свободные выборы.

VI. И чтобы никакая городская община, бург или город и никакой человек не штрафовались бы без достаточных оснований, и [только] согласно тяжести преступления: т. е. так, чтобы каждому свободному человеку было сохранено его свободное держание (*son countenement*), купцу — его товары, виллану — его упряжка (*gaignage*), и они должны штрафоваться только по решению их равных (*lour piers*).

VIII. И ничего не следует брать за правильное ведение судебного дела (*par beau pleyder*), как это было уже запрещено раньше в царствование короля Генриха, отца теперешнего короля.

IX. И так как мир в стране слабо соблюдался до сих пор из-за недостаточно быстрого преследования тяжких уголовных преступников, согласно установленным правилам, а именно из-за иммунитетов, где скрываются преступники, постановлено, чтобы все сообща были готовы по приказу и призыву шерифа или по тревожному крику соседей преследовать и арестовывать преступников, когда это будет нужно как внутри, так и вне иммунитетных территорий. И тот, кто не будет этого делать и будет уличен, должен уплатить высокий штраф королю. И если вина ляжет на владельца иммунитета, король возьмет иммунитет в свои руки, а если виноват будет бейлиф, он будет посажен в тюрьму на один год и уплатит большой штраф. А если у него нет никакого имущества, то он будет сидеть в тюрьме два года...

X. ...Постановлено, чтобы по всем графствам коронеры выбирались в достаточном количестве из достойных и наиболее опытных рыцарей (*chivalers*), которые лучше умеют, хотя и могут исполнять эту должность, и которые будут законным образом поддерживать и вести дела,

касающиеся короны. ...И чтобы никакой коронер не требовал бы ничего ни у кого за исполнение своих обязанностей под страхом полной конфискации имущества в пользу короля.

XII. Постановлено также, что заведомо тяжкие преступники, явно имеющие дурную славу и не желающие подвергнуться расследованию относительно тяжких уголовных преступлений, в которых люди могут их обвинять перед судьями и королевским следствием, должны быть подвергнуты строгому и суровому тюремному заключению как отказывающиеся отвечать по общему праву страны. Но это не относится к заключенным, которые арестованы по слабому подозрению.

XIV. В некоторых графствах практиковалось объявление вне закона лиц, привлеченных к суду за подстрекательство и принуждение к совершению преступления, за пособничество преступникам, за сокрытие их, одновременно с теми, кто привлечен по обвинению в совершении самого преступления; поэтому постановлено и приказано королем, что не следует объявлять вне закона лиц, обвиненных в таком подстрекательстве, принуждении, пособничестве преступнику и сокрытии его, пока не осужден тот, кто обвиняется как главный преступник, чтобы один закон действовал бы отныне по всей стране...

XV. ...Постановлено и предписано королем, что никоим образом не могут быть отпущены на поруки ни по приказу, ни без приказа те заключенные, которые раньше были объявлены вне закона, и те, которые были изгнаны из страны; соучастники, захваченные с поличным, люди, бежавшие из королевских тюрем, люди, ославленные и всем известные как воры, и те, кто были оговорены соучастниками при их жизни, если они не пользовались доброй славой; лица, арестованные за злостные поджоги, или за подделку монеты, или за подделку королевской печати, или лица, отлученные от церкви, арестованные по приговору епископов или за очевидные преступления, или за измену королю.

...Если шериф или кто-нибудь другой отпустит на поруки того, кого нельзя отпустить, то если этот шериф, констебль или состоящий на жаловании бейлиф, обязанный следить за тюрьмой, будет уличен в этом, он навсегда потеряет свое жалованье и свою должность...

XVI. В отношении того, что некоторые захватывают скот или приказывают его взять и угоняют его за пределы того графства, где он был взят, постановлено, что отныне никто не должен делать так. А если кто-нибудь так поступит, то он заплатит большой штраф, как это указано в Мальборосском статуте, изданном в царствование короля Генриха, отца теперешнего короля. И так же следует поступать с теми, кто захватывает скот за пределами своего феода, и они должны быть наказаны еще строже, если этого требует род правонарушения.

XXI. В отношении земель несовершеннолетних наследников, находящихся под опекой их лордов, постановлено, что опекуны должны опекать и содержать эти земли, не производя никаких опустошений. И что во всех отношениях опека должна производиться согласно тому, что указано в Великой хартии вольностей короля Генриха, отца теперешнего короля. Это же распространяется на архиепископства, епископства, аббатства, церкви и все прочие духовные должности, когда они никем не замещены.

XXII. В отношении несовершеннолетних наследников, вступающих в брак без согласия своих опекунов, если им еще нет 14 лет, следует поступать согласно тому, что указано в Мертонском статуте. А в отношении тех, кто вступает в брак без согласия опекунов, имея более 14 лет от роду, то опекун пусть получит вдвое против того, что он должен получить за брак, совершенный с его согласия (*double value de son mariage*) в соответствии с содержанием этого же статута...

XXIV. Постановлено также, что никакой королевский чиновник, ведающий конфискованными и выморочными землями (*escheator*), шериф или другой бейлиф не должен никого лишать его свободного держания (*frank tenement*) или чего-нибудь, относящегося к его свободному держанию, под видом исполнения своих обязанностей, без специального права на это [или приказа] или полномочий, определенно принадлежащих к его должности. И если кто-либо сделает так, то по выбору потерпевшего или король своим приказом [в административном порядке] заставит исправить это по жалобе потерпевшего, или он сам [потерпевший] возбудит иск по общему праву с помощью ассизы о новом захвате...

XXVI. И ни шериф, а равно никакой другой королевский чиновник не имеет права брать взятку за выполнение своих обязанностей. Они должны довольствоваться лишь тем, что они получают от короля. И тот, кто поступит иначе, обязан возвратить взятое вдвойне и будет наказан по усмотрению короля.

XXVII. Клерки судей, исчиторов и расследователей (*inquerors*) не должны ничего брать за передачу опросных статей. Это не касается судебных клерков во время объездов [разъездных судей]. И они не имеют права брать больше двух шиллингов с каждого вапентека (*wapentake*), сотни (*hundred*) и города, которые производят расследование с помощью 12 или 6 [присяжных] согласно тому, как это обычно делалось в старину. И кто будет поступать иначе, уплатит втрое больше того, что он получил, и потеряет свою должность на год.

XXVIII. Никто из королевских клерков или судей не должен принимать отныне без специального разрешения короля «право представления на приход» (*presentment de eglise*), если оно является предметом тяжбы или спора в королевском суде. И это запрещается под страхом лишения этого права и должности...

XXIX. Постановлено, что если какой-нибудь служитель, защитник или кто-нибудь другой совершит обман или сговор в королевском суде, заключит соглашение для обмана суда или одной из сторон и будет уличен в этом, то он подлежит заключению в тюрьму на один год и день, и с этих пор его не будут допускать в суде в качестве чьего-либо защитника. Если же он не является защитником, он точно так же должен быть арестован на один год и день, по крайней мере. А если его преступление заслуживает большего, то он будет наказан по усмотрению короля.

XXXI. Относительно тех, кто берет в торговых поселениях незаконные пошлины, противоречащие общему обычаю королевства, постановлено, что если кто-либо будет так поступать в королевском городе, который пользуется правом *firma burgi*, то король возьмет в свои руки [его] привилегию держать рынок...

XXXIV. Так как в стране часто находились люди, распространявшие слухи, от которых возникали несогласия или причины

для несогласий между королем и его народом или королем и магнатами королевства, то вследствие вреда, который проистекал и может проистечь от этого, запрещается отныне кому бы то ни было быть столь смелым, чтобы рассказывать или сообщать публично новости или слухи, благодаря которым может возникнуть несогласие, или причина для несогласия, или недоверие между королем и его народом или королем и магнатами королевства. И тот, кто будет делать это, будет схвачен и посажен в тюрьму до тех пор, пока он не приведет в суд первого сочинителя слуха.

XXXVI. Так как до сих пор не было точно определено, сколько следует брать и в какие сроки для умеренного вспомоществования на принятие рыцарского звания старшим сыном и на выдачу замуж дочери, благодаря чему налагались неумеренные поборы и чаще, чем это было нужно, а народ чувствовал себя угнетенным, постановлено, что отныне с полного рыцарского феода будет взиматься только 20 шиллингов, с земли на праве сокажа с доходом в 20 фунтов [стерлингов] — 20 шиллингов, а с большего — больше и с меньшего — меньше согласно оценке. И никто не может требовать вспомоществования на посвящение в рыцари сына, если он [сын] не достиг еще 15 лет, и на выдачу замуж дочери, если ей нет 7 лет... И если случится, что отец, после того как он собрал это вспомоществование со своих держателей, умрет до того, как он выдал дочь замуж, его душеприказчики (*exescutores*) должны выдать дочери столько, сколько отец получил в качестве вспомоществования...

XXXVIII. Так как некоторые люди в этой стране (*de la terre*) несколько не колеблются произносить ложные клятвы, чего не следует делать, из-за которых многие другие люди лишаются наследства и теряют свои права, постановлено, что отныне король, пользуясь своими правами, может даровать право расследования с помощью присяжных во всех тяжбах о земле и свободном держании или о вещах, касающихся свободного держания, когда он сочтет это необходимым.

XXXIX. ...При исчислении преемственных сроков давностного пользования по приказу о праве собственности (*brief de dreit*) никто не может претендовать на владельческие права своих предков ранее, чем

со времени короля Ричарда, дяди короля Генриха, отца теперешнего короля; и что действие приказа о новом захвате и его частного случая, именуемого «недавно скончался» (*nuper obiit*), ограничивается давностным сроком не далее первой поездки короля Генриха в Гасконь. А приказы о смерти предшественника, о правах на землю родственников разных степеней: двоюродных братьев, дедов, о вступлении во владение (*brief de entrie*) и о крепостных (*de natifs*) ограничиваются временем коронации этого короля Генриха. Тем не менее все приказы, уже полученные, или те, которые будут получены с сегодняшнего дня до праздника св. Иоанна, в течение года будут разбираться с учетом той давности, которая считалась законной до сих пор.

XLII. Так как при ассизных исках и при обвинениях с помощью обвинительных присяжных (*jury of presentment*) и присяжных в ассизе *de utrum* присяжные часто затруднялись из-за того, что ответчик присылал оправдание в неявке (*essoigne*), постановлено, что после того, как ответчик один раз появился в суде, он больше не имеет права присылать оправдания в неявке, но должен поручить своему представителю [адвокату] вести его дело за него, если он хочет. А если он не захочет, то ассиза или жюри будет действовать несмотря на его отсутствие.

XLIX. В случае иска о получении вдовьей части называемого *unde nihil habet* приказ не должен аннулироваться из-за возражения держателя о том, что истица получила свою вдовью часть от другого человека, прежде чем она получила свой приказ, если только он не может доказать, что она получила часть того, что ей полагается, от него самого и в том самом месте [о котором идет речь] до того, как она получила свой приказ.

Винчестерский статут (1285 г.)

Публикуется по: Хрестоматия памятников феодального государства и права стран Европы. Государство древних франков. Англо-саксонское государство. Англия. Германия. Испания. Италия. Франция. Албания. Болгария. Венгрия. Польша. Румыния. Чехия. Югославия / под ред. акад. В. М. Корецкого. — Москва : Госюриздат, 1961. — С. 138–141.

I. Ввиду того что изо дня в день растет количество грабежей, убийств, поджогов и случаев воровства, а [обвинительные] присяжные не желают изобличать своими показаниями преступников, предпочитая лучше оставлять безнаказанными ограбления пришлых людей, чем обвинять этих преступников, которые большей частью являются жителями их графства... наш господин король для уничтожения засилья преступников установил в этих случаях наказания с тем, чтобы отныне присяжные не щадили бы и не укрывали преступников... Он приказал, чтобы во всех собраниях графств и сотен, на рынках, ярмарках, а также во всех других местах, где бывают сборища народа, было бы торжественно объявлено, что впредь никто не может рассчитывать на оправдание по причине его неведения [о совершенном преступлении], и что отныне каждое графство должно так хорошо охраняться, чтобы немедленно после совершения подобных грабежей и преступлений начиналось бы преследование [виновных] по свежим следам из деревни в деревню, из одной местности в другую.

II. ...И если жители той или иной местности не пожелают взять на себя поимку преступников, то они будут наказаны тем, что каждая местность, т. е. народ, живущий в этой местности, будет считаться ответственной за совершенный грабеж и за возмещение причиненного ущерба; так что вся сотня, в которой был совершен грабеж, вместе с иммунитетными территориями, входящими в ее состав, будет ответственна за этот грабеж...

V. ...И если из-за небрежности лорда [местности, по которой проходит дорога], своевременно не уничтожившего канав, подлеска и кустов [на дороге] будет совершен грабеж, то лорд будет считаться ответственным за это преступление; а если там произойдет убийство, то лорд уплатит штраф по воле короля...

VI. Далее приказано, чтобы каждый человек имел бы в своем доме вооружение, необходимое для охраны [мира, согласно древней ассизе]; а именно, каждый человек в возрасте от 15 до 60 лет должен принести присягу в том, что он будет иметь вооружение в соответствии с размерами его земельных владений и движимого имущества... И в каждой сотне и иммунитете должны быть выбраны два констебля, чтобы проверять наличие предписанного вооружения... И отныне шерифы и бейлифы, управляющие каким-либо округом или частью лесного заповедника в пределах иммунитетов или вне их, независимо от того, принадлежат ли [эти иммунитеты] большим или малым людям, пусть участвуют вместе со всеми жителями этой местности в преследовании [правонарушителей] по тревоге...

Нортгэмптонский статут (1328 г.)

Публикуется по: История государства и права средневековой Англии VI–XII вв. : хрестоматия / сост., ред. и вст. ст. А. А. Тесля. — Хабаровск : Изд-во ДВГУПС, 2006. — С. 112–124.

Статья II

Ввиду того что преступники, совершившие убийства, грабежи, другие тяжкие уголовные преступления и прочие правонарушения против мира, до сих пор всемерно поощрялись тем, что им слишком легко даровались грамоты о прощении, приказано и постановлено, что такие грамоты впредь не должны выдаваться, за исключением тех случаев, когда король может даровать их, не нарушая своей присяги, а именно, если человек убил другого в порядке самообороны или в силу несчастного случая. Преступники также поощрялись тем, что судебные комиссии, назначавшиеся для освобождения тюрем и слушания уголовных дел (*oyer et terminer*), составлялись из лиц, представляемых могущественными людьми. Это противоречит форме статута, принятого на 27 году правления короля Эдуарда, деда теперешнего короля... [Постановлено также], чтобы судебные комиссии, предназначенные для разбора уголовных дел, назначались бы не иначе,

как согласно форме вышеуказанного статута, изданного во времена нашего деда. [А именно], только судьями Скамьи или разъездными судьями, а также, в случае особенно тяжких преступлений, по специальной милости — королем.

Статья VII

В отношении наказаний за уголовные преступления — грабежи, убийства, разные правонарушения и притеснения народа, совершенные в прошлое время, решено, что наш верховный сюзерен — господин король назначит судей для разных частей страны [в Суде Королевской Скамьи или где-нибудь еще], как это обычно делалось во времена правления его деда, из числа наиболее могущественных людей страны, имеющих большое влияние, и некоторых судей обоих Судов Скамьи, а также [из числа] других лиц, хорошо знающих право. И они должны вести расследование, судебные разбирательства и выносить решения по искам как частных лиц, так и самого короля обо всех уголовных преступлениях, грабежах, убийствах, воровстве, притеснениях, заговорах и обидах, нанесенных народу вопреки праву, статутам и обычаям страны как должностными лицами короля, так и всеми прочими, кем бы они ни были, в пределах иммунитетов и вне их. Они должны также вести расследование и судебные разбирательства по частным искам и по искам короны [о правонарушениях, совершенных] всеми шерифами, коронерами, помощниками исчиторов, бейлифами, констеблями и всеми прочими должностными лицами и их помощниками внутри и вне иммунитетных территорий...

Вестминстерский статут относительно судей и шерифов (1330 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран / сост.: Е. В. Поликарпова, В. А. Савельев ; под ред. З. М. Черниловского. — Москва : Юрид. лит., 1984. — С. 101–102.

Статья II

Постановлено, чтобы не реже трех раз в год или еще чаще, если это необходимо, во все графства Англии назначались добропорядочные и благоразумные люди, происходящие из других мест, которые должны проводить ассизы и расследования с участием присяжных [жюри] и свидетелей, а также освобождать тюрьмы. Также там должны быть назначены добропорядочные и законопослушные люди для поддержания мира. И в документе, удостоверяющем их назначение, должно быть указано, что лица, обвиняемые [в преступлениях] и задержанные этими хранителями мира, не могут отпускаться на поруки ни шерифами, ни другими должностными лицами, если их нельзя отпустить на поруки по закону, и что такие подозреваемые лица могут быть освобождены только по общему праву (*common law*). И судьи, назначенные для освобождения тюрем, не имеют права выпускать на свободу лиц, которые были обвинены перед хранителями мира. И вышеуказанные хранители мира должны направлять свои обвинения судьям, а те имеют право проводить расследования о шерифах, тюремщиках и других лицах, которые освобождали или отпускали на поруки находившихся под их охраной лиц, обвиненных [в преступлениях], не подлежащих [по закону] освобождению, и наказывать этих шерифов, тюремщиков и других, если они совершили что-либо в нарушение этого акта...

Статья XI

Далее. До сих пор различные люди нашего королевства, как магнаты (*graunts*), так и прочие, составляли союзы, соглашения и заговоры, имеющие целью поддержку одной из тяжущихся сторон в судебных разбирательствах и ссорах, из-за чего многие люди несправедливо разорялись, некоторые вынуждены были платить разорительные выкупы, а другие из страха быть искалеченными и побитыми не осмеливались

искать своих прав в суде или жаловаться. Присяжные же при расследованиях боялись выносить свой вердикт к большому ущербу для народа и умалению закона и общего права. Поэтому решено, что отныне судьи обеих Скамей, а также ассизные судьи, куда бы они ни приехали для проведения своих сессий или расследований согласно системе *nisi prius*, выслушивали бы и рассматривали обвинения, возбужденные королем или тяжущимися против лиц, поддерживающих одну из сторон, а также тех из них, которые заключают с тяжущимися сделки на условиях получения части исковой суммы и совершают прочие [незаконные] дела, перечисленные выше...

Статья XIV

Также согласились, что парламент должен собираться ежегодно один раз и чаще, если это будет необходимо.

Ордонанс о судьях (1266 г.)

Публикуется по: Хрестоматия памятников феодального государства и права стран Европы. Государство древних франков. Англо-саксонское государство. Англия. Германия. Испания. Италия. Франция. Албания. Болгария. Венгрия. Польша. Румыния. Чехия. Югославия / под ред. акад. В. М. Корецкого. — Москва : Госюриздат, 1961. — С. 250–254.

Статья I

Мы приказываем, чтобы наши судьи отныне обеспечивали осуществление закона и прав всем нашим подданным, в равной мере богатым и бедным, независимо от личности, и не нарушили бы права из-за каких-либо писем или распоряжений, полученных ими от нас, или от кого-либо другого, или на каком-либо ином основании.

И если подобные письма, приказы, распоряжения, нарушающие закон, препятствующие его осуществлению или осуществлению прав тяжущихся, поступят к судьям или к другим лицам, имеющим отношение к законам согласно обычаям королевства, судьи и другие вышеупомянутые лица должны разбирать дело и вести судебные заседания и процесс так, как если бы они не получали никаких писем,

приказов или распоряжений. И они обязаны уведомить нас и наш совет о подобных распоряжениях, которые противоречат законам. И желая, чтобы наши судьи осуществляли бы равное право в отношении всех людей, не обнаруживая никакого пристрастия, мы постановили и приказали, чтобы судьи приносили бы присягу в том, чтобы отныне и в течение того времени, пока они будут исполнять должность судьи, они не будут принимать ни денежного вознаграждения, ни одежды ни от кого, кроме нас самих, и что они никоим образом не будут принимать от людей, дела которых должны ими рассматриваться, никаких подарков или взяток, ни сами лично, ни через других, ни открыто, ни тайно, за исключением только пищи или напитков незначительной стоимости. И [они должны присягнуть в том], что не будут давать никаких советов могущественным или малым людям в делах, в которых мы являемся тяжущейся стороной, которые касаются или могут коснуться нас в каком-нибудь пункте, под угрозой того, что мы по своей воле распорядимся их личностью, землями и движимостью, если они будут нарушать свою присягу. И в связи с этим мы повысили жалованье этих наших судей насколько это необходимо, чтобы удовлетворить их.

Статья II

То же самое мы постановили в отношении баронов Казначейства. И мы открыто потребовали от них в нашем присутствии, чтобы они в соответствии с разумом осуществляли право в отношении всех наших подданных, как больших, так и малых.

Статья III

Далее мы приказали, чтобы все лица, назначенные судьями в комиссии *oyer et terminer*, и все [те лица], которых они присоединяют к себе в графствах, а также судьи, разбирающие ассизы в графствах и производящие освобождение тюрем, и лица, которых они присоединяют к себе, должны до того, как они получают свои полномочия, принести клятву, состоящую из нескольких пунктов, согласно предписанию, полученному ими в нашем совете или в нашей Канцелярии.

Статья IV

Далее мы приказали и твердо настаиваем на том, чтобы под страхом наказания никто из членов нашего дома или наших приближенных, а также ни прелаты, ни эрлы, ни бароны, ни другие большие и малые люди, какого бы они ни были сословия или состояния, не принимали участия в каких-либо тяжбах, не касающихся их лично, с тем, чтобы поддерживать в них [одну сторону] тайно или открыто за подарки или посулы, ради дружбы или покровительства, из-за недоверия и ненависти или по какой-либо другой причине, так как это нарушает закон и затрудняет его действие. Но каждый человек имеет полное право искать и защищать свое право в наших и других судах в соответствии с законом. И мы твердо приказали нашему сыну, а также присутствовавшим при этом графам и другим магнатам, чтобы они сами без всяких отступлений выполняли этот ордонанс и не допускали со стороны своих приближенных никаких попыток нарушить его тем или иным способом.

Статья V

...Мы приказали и приказываем, чтобы все магнаты впредь удалили из свит и ливрей, состоящих на их содержании, лиц, поддерживающих в данном графстве тяжущиеся стороны в корыстных целях, и не оказывали бы им помощи, благоволения и какой-либо поддержки. Кроме того, мы распорядились, чтобы в назначенный день такие лица явились бы перед нами лично или перед теми членами нашего совета, которых мы для этого уполномочили. Их дела должны быть тщательно расследованы, а им следует приказать, чтобы впредь они воздерживались от оказания подобной поддержки или помощи [одной из тяжущихся сторон], которую они ранее осуществляли в этой стране к ущербу нашего народа.

Статья VI

Далее мы желаем и приказываем, чтобы судьи, назначенные для рассмотрения ассиз, имели бы также полномочия для проведения во время [ассизских] сессий расследований относительно шерифов, исчиторов, бейлифов, а также помощников [всех этих должностных

лиц] и [относительно] лиц, поддерживающих из корыстных целей тяжущиеся стороны, известных взяточников из присяжных в данном графстве по поводу тех взяток, незаконных вознаграждений и других доходов, которые вышеперечисленные должностные лица берут с населения за исполнение своих обязанностей, и по поводу всего того, что непосредственно относится к их должности. Расследование должно вестись также по поводу того, что они [эти должностные лица] составляют комиссии присяжных из лиц, пользующихся дурной славой и подозреваемых в злоупотреблениях; а также относительно лиц, поддерживающих тяжущиеся стороны, взяточников, присяжных, которые берут с тяжущихся взятки и вознаграждения, благодаря чему в нарушение всех законов населению ежедневно наносятся тяжелые убытки и ущерб и нарушается общее право.

И все те, кто будет уличен в подобных злоупотреблениях, должны быть наказаны в соответствии с разумом и законом как по жалобам, возбужденным нами, так и по частным жалобам. И мы обязали наших канцлера и казначея выслушивать жалобы [на подобные злоупотребления] от всех тех, кто пожелает пожаловаться и заботиться о скорейшем пресечении [этих злоупотреблений]...

Ордонанс о рабочих и слугах (1349 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории Средних веков / под ред. Н. П. Грацианского и С. Д. Сказкина. — В 3 т. — Москва : Учпедгиз, 1950. — Т. II. — С. 79–80.

Так как большая часть народа и больше всего рабочих и слуг уже умерла в эту чуму, то некоторые, видя затруднительное положение господ и малочисленность слуг, не желают служить иначе, как получая чрезмерное вознаграждение, а некоторые предпочитают, пребывая в праздности, просить милостыню, вместо того, чтобы трудом снискивать средства к жизни. Поэтому мы, имея в мысли те серьезные неудобства, которые могут произойти от недостатка в особенности в пахарях и других сельских рабочих, имели об этом рассуждение с прелатами и знатью и другими сведущими людьми, с нами находившимися,

и по их единодушному совету постановили: чтобы каждый мужчина и каждая женщина королевства нашего Англии, какого бы состояния они ни были, свободного или крепостного, крепкие телом и в возрасте до 60 лет, не живущие торговлей и не занимающиеся ремеслом и не имеющие собственности, с которой бы жили, ни собственной земли, возделыванием которой могли бы быть заняты, и не находятся на службе у другого, если его или ее позовут служить соответственно их состоянию, обязаны служить тому, кто их позовет, и брать то вознаграждение деньгами и натурой, которое в местностях, где они обязаны будут служить, обыкновенно давали... в последние пять или шесть лет.

Предусматривается при этом, что сеньоры должны иметь преимущественное перед другими право удерживать у себя на службе вилланов или держащих у них вилланскую землю, но так, однако, чтобы эти сеньоры удерживали у себя лишь столько, сколько им необходимо и не больше...

И если такой мужчина или женщина, когда его или ее станут нанимать на службу, не захочет этого сделать, и что будет доказано двумя заслуживающими доверия людьми перед шерифом или бейлифом короля или перед деревенским констеблем, где бы это ни произошло, они немедленно должны быть ими или кем-либо из их людей схвачены и отправлены в ближайшую тюрьму и там пребывать под строгим караулом, пока не найдут поручительства в том, что будут служить, как указано выше. И если жнец, косец или другой сельский рабочий или слуга, какого бы состояния ни был, находящийся у кого-либо на службе, раньше окончания условленного в договоре срока от названной службы без разумной причины или без позволения хозяина уйдет, то должен быть наказан заключением в тюрьму...

Вестминстерский статут об измене (1352 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. — Т. 1: Древний мир и Средние века / сост. О. А. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С. 560–565.

В Парламенте, созванном в Вестминстере в день св. Хилари, в год правления нашего господина короля Эдуарда III после завоевания Англии 25-й и Франции 12-й, наш вышеназванный господин король с согласия прелатов, графов, баронов и всего простонародья его королевства Англии, созванных на заседание Парламента, во славу Бога и святой Церкви и для улучшения его вышеназванного королевства предписал и установил изложенные ниже положения.

Также, принимая во внимание, что до сих пор существовали различные мнения по поводу того, [в каком случае может быть объявлена измена (*treason*), а в каком нет], король по просьбе лордов и палаты общин сделал нижеследующее заявление, т. е. объявил: когда человек осуществил или задумал (*doth compass or imagine*) причинение смерти нашему господину королю или нашей госпоже его [королеве] или их старшему сыну и наследнику; или если человек изнасиловал (*do violate*) [спутницу] короля или королевскую старшую дочь, не состоящую в браке, или жену королевского старшего сына и наследника; или если человек начал войну против нашего господина короля в его королевстве или присоединился к врагам короля в его королевстве, оказывая им помощь и поддержку в королевстве или в каком-либо другом месте, и вследствие этого [такие лица] были [на основании доказательств] обещены (*be [probably] attainted*) на открытом заседании [людьми] их сословия; и если человек подделал большую или личную печать короля или королевские монеты; и если человек привез в это королевство фальшивые деньги, подделанные под деньги Англии, например так называемую люксембургскую монету или другие деньги, похожие на вышеупомянутые деньги Англии, сознавая, что эти деньги были фальшивыми, с целью осуществлять торговлю или производить оплату товаров путем обмана нашего вышеназванного господина короля и его

людей; и если человек убил (*slea*) канцлера, казначея или королевского судью одного из судов королевской скамьи, или одного из разъездных судей (*justices in eyre*), или одного из ассизных судей (*justices of assise*), или одного из другой категории судей, назначенных для слушаний и вынесения решений, находящихся в их округах и исполняющих их обязанности; и должно быть понятно, что во всех вышеперечисленных случаях должен быть установлен состав измены, которая входит в компетенцию нашего господина короля и [затрагивает] его королевское величество; и в случае такой измены право конфискации выморочного имущества (*the escheats*) принадлежит нашему суверенному господину [верховному лорду] в отношении земель и иной недвижимости, которые держали от его имени или от имени других [лордов]; и кроме того, имеется другой способ измены, а именно когда слуга убил своего хозяина, либо жена — своего мужа, либо когда человек мирской или религиозный убил своего прелата, которому он клялся в верности и повиновении (*faith and obedience*); и [в случае такой измены выморочное имущество должно принадлежать] такому лорду, чей собственный феодал [оно составляло]; и в связи с тем, что в последующее время могут происходить многие другие сходные с изменой случаи, которые в настоящее время невозможно представить или объявить [в качестве таковых], согласовано следующее, что, если какое-либо другое дело, предположительно об измене не из числа вышеуказанных случаев, предстанет перед какими-либо судьями, эти судьи должны замедлить [ход дела] без постановления приговора об измене до тех пор, пока [данное основание] [состав преступления] не будет установлено [и объявлено перед королем и его Парламентом] в качестве измены или [другого] уголовного преступления (*[other] felony*). И если в каждом случае какой-либо человек этого королевства выступит верхом на коне, вооружившись открыто или тайно, во главе с вооруженными людьми против кого-либо другого с целью убить его, или ограбить его, или захватить или задерживать его до тех пор, пока он не выплатит штраф или выкуп для своего освобождения, то ни у короля, ни у его совета не будет такого мнения, что в данном случае [преступник] не должен быть осужден за измену, а лишь за уголовное преступление [фелонию] или противоправное нарушение границ

(*trespass*) и в соответствии с законами земли, используемыми с давних времен, и согласно тому, как этого требует [данный] случай. И если до этого времени в таком или другом подобном случае, когда какие-либо судьи выносили приговор об измене, на его основании земли и иная недвижимость переходили в руки короля в качестве конфискованных, то [теперь] главные лорды феодалов должны получить все выморочное имущество в виде недвижимости, которую [преступники] держали непосредственно от них, хотя бы эта недвижимость находилась в руках короля или перешла в руки третьих лиц в результате пожалования (*by gift*) и другим способом; [при этом] за нашим господином королем сохраняется всегда льготный годичный срок и право на невозделанные земли (*the waste*) и конфискованное движимое имущество, которые в вышеуказанных случаях должны принадлежать [только] ему; и что в таком случае [истцу] должны быть предоставлены приказы «[*writs*] of *scire facias*» против держателей конфискованной земли без какого-либо первоначального (*original*) приказа и без оказания [держателю] [какой-либо защиты] в вышеупомянутом иске; и что в отношении земель, которые находятся в руках короля, предоставляются приказы шерифам тех округов, где данные земли должны быть им переданы из рук короля без промедления.

Также согласовано, что ни один обвинитель не должен быть привлечен к расследованиям по обвинительным вердиктам в уголовных преступлениях [фелониях] или противоправных нарушениях границ, если он обвиняется по тому же основанию, что им было заявлено в качестве основания [вышеупомянутого] обвинения.

Также, принимая во внимание, что в Великой хартии вольностей Англии содержится положение о том, что ни один человек не должен быть заключен в тюрьму, или лишен своего фригольда, или своих привилегий (*franchises*), или обычных свобод, если это не будет соответствовать праву страны (*the law of the land*), также согласовано, что предоставляется и закрепляется, что впредь ни один человек не должен быть задержан на основе петиции или обращения, адресованных нашему господину королю или его совету, до тех пор, пока не будет обвинительного акта или заявления добрых и законопослушных людей

той же местности, где такие действия были совершены, и должным образом (*in due manner*) или посредством судебного процесса, возбужденного на основе первоначального приказа (*writ original*) по общему праву; ни один человек не будет лишен своих привилегий или своих фригольдов, если он не будет должным образом привлечен к ответу и предварительно осужден к тому же в соответствии с законом; и если что-либо будет совершено в нарушение этого [положения], все должно быть возвращено в первоначальное состояние и никем не должно соблюдаться.

Также предоставляется и закрепляется, что исполнители исполнителей (*executors of executors*) будут иметь право на иски о долгах и о товарах, украденных (*carried away*) у первоначальных завещателей, и по поводу выполнения торговцами статуты и обязательств, зафиксированных в судебном реестре в пользу первоначального завещателя, в той же самой форме, что должен был иметь первоначальный завещатель, если бы он был жив, в отношении исков, направленных как в прошлое, так и в будущее, во всех случаях, когда судебное постановление еще не выдано таким исполнителям; но при этом судебные постановления, выданные не в соответствии с данной статьей в прошлый период, должны оставаться в силе; и что эти же самые исполнители исполнителей должны отчитываться перед другими по поводу того, сколько они восстановили товаров первоначальных завещателей из того, что должны были сделать первые исполнители, если бы были живы.

Кроме того, предоставляется и закрепляется, что ни один лесник — хранитель леса и охотничьих угодий или какой-либо другой министр — не должен производить сбор хлеба или другого продовольствия либо иных предметов под предлогом исполнения служебных обязанностей против воли какого-либо человека на территории округа бейлифа (*bailiwick*), за исключением того, когда это следует из предписаний старого права (*due of old right*).

Также предоставляется, что после того, как какой-либо человек был обвинен в уголовном преступлении (*felony*) перед судьями во время их сессий по судебному разбирательству, шерифу предпи-

сывается задержать его (*to attach his body*) на основе приказа или в соответствии с предписанием (*precept*), которое называется *capias*; и если этот шериф возвратил тот же самый приказ или предписание, в котором указал, что данное лицо не обнаружено, то другой приказ или предписание *capias* должно быть немедленно выдано с условием его возврата через три недели; и в тот же самый приказ или предписание должно быть включено условие о том, что шериф должен произвести изъятие его [преступника] движимого имущества и содержать его в сохранности до того дня, когда приказ или предписание должны быть возвращены; и если шериф возвратит [приказ], в котором указано, что лицо не обнаружено, и обвиняемый не объявится, то должен быть предоставлен приказ доставить обвиняемого в суд (*the exigend*), на основе которого его движимое имущество должно быть конфисковано, как предписано королевским законом; но если он [обвиняемый] до возвращения второго приказа *capias* добровольно явился в суд или был задержан шерифом или другим министералом, то вещи и иное движимое имущество должно быть сохранено.

Вестминстерский статут, принятый на 34-м году правления Эдуарда III (1361 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. — Т. 1: Древний мир и Средние века / сост. О. А. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С. 565–567.

Статья I

Постановлено, чтобы в каждом графстве Англии для поддержания мира был назначен лорд и с ним трое или четверо из наиболее достойных жителей графства вместе с несколькими знатоками права. И они пусть имеют полномочия обуздывать преступников (*offenders*), мятежников и взяточников, преследовать их, арестовывать и подвергать наказанию согласно характеру их правонарушений и преступлений, а также согласно законам и обычаям королевства и в соответ-

ствии с тем, что они по общему совету и решению сочтут лучшим. И они должны также собирать сведения и производить расследования обо всех тех, которые занимались воровством и грабежом за морем, а теперь вернулись сюда и бродяжничают, не желая работать, как это они обычно делали раньше. И хранители мира могут задерживать и арестовывать всех, кто обвиняется [присяжными] или находится под подозрением, и сажать их в тюрьмы. И от всех тех, о которых идет дурная слава, они могут требовать поручительства перед королем и народом за их хорошее поведение, а всех остальных наказывать должным образом. И все это для того, чтобы подобные смутьяны и мятежники не позорили бы народ, не причиняли бы ему ущерб, не нарушали бы мир, а купцы и другие лица, проезжающие по большим дорогам королевства, не терпели бы беспокойства и не боялись бы нападений со стороны этих преступников. И мировые судьи должны также слушать и решать все возбужденные короной дела о всякого рода тяжких уголовных преступлениях и правонарушениях, совершенных в их графстве, в соответствии с законами и обычаями данного графства; и чтобы приказ о проведении сессии для рассмотрения и решения дел (*oyer et terminer*) выдавался [впредь] в соответствии с изданным по этому поводу статутом, и судьи, назначенные на эти сессии, указывались бы судом, а не одной из тяжущихся сторон. И король желает, чтобы все общие расследования, [право на] проведение которых в пределах той или иной сеньории до сих пор было предоставлено кому-либо, были бы полностью прекращены и отменены по причине того зла и притеснений, которые терпел народ из-за этих расследований. И чтобы судьи налагали бы за правонарушения, совершенные тем или иным лицом, умеренные и справедливые штрафы, учитывая при этом тяжесть проступка и причины, по которым он мог быть совершен.

Салическая правда (ок. VI в.) (извлечение)

Публикуется по: Салическая правда / пер. проф. Н. П. Грацианского ; под ред. [с введ. и коммент.] проф. В. Ф. Семенова — Москва : Образцовая тип. им. Жданова, 1950. — С. 13–58.

I. О вызове на суд

§ 1. Если кто будет вызван на суд (*ad mallum*) по законам короля и не явится, присуждается к уплате 600 денариев, что составляет 15 солидов.

§ 2. Если же кто, вызвавши другого на суд, сам не явится и если его не задержит какое-либо законное препятствие, присуждается к уплате 15 сол. в пользу того, кого он вызовет на суд.

§ 3. И тот, кто вызывает другого на суд, в сопровождении свидетелей должен прийти к его дому и если последний окажется в отсутствии, должен позвать жену или кого-либо из его домашних с тем, чтобы они известили его о вызове на суд.

§ 4. Если же [ответчик] будет занят исполнением королевской службы, он не может быть вызван на суд.

§ 5. Если же он будет вне волости (*pagus*) по своему личному делу, он может быть вызван на суд, как выше упомянуто.

II. О краже свиней

§ 1. Если кто украдет молочного поросенка и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет три сол.

Приб. 1-е. Если же кто украдет поросенка в третьем [внутреннем] хлеву, присуждается к уплате 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

Приб. 2-е. Если же кто украдет поросенка из запертого хлева, присуждается к уплате 45 сол.

§ 2. Если кто украдет поросенка, который может жить без матери, и будет уличен, присуждается к уплате 40 ден., что составляет 1 сол.

§ 3. Если кто воровским образом ударит супоросую свинью, [последствием чего окажется выкидыш], и будет уличен, присуждается к уплате 280 ден., что составляет 7 сол.

Приб. 3-е. Если кто украдет свинью с поросятами, присуждается к уплате 70 ден., что составляет 171/, сол.

§ 4. Если кто украдет годовалую свинью и будет уличен, присуждается к уплате 120 ден., что составляет 3 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 5. Если кто украдет двухгодовалую свинью, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол., не считая стоимости похищенного и возмещения убытков.

§ 6. Такой же штраф надлежит уплачивать и при краже двух свиней в соответствующих условиях.

Х. О краже рабов

§ 1. Если кто украдет раба, коня или упряжное животное, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 2. Если раб или рабыня украдут что-либо из вещей своего господина в сообществе со свободным, то вор [т. е. свободный], кроме того, что он возвращает украденные вещи, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

ХIII. О похищении свободных (De raptu ingenuorum)

§ 1. Если три человека похитят свободную девушку, они обязаны уплатить по 30 сол. каждый.

§ 2. Те же, что свыше трех, обязаны уплатить по пять сол. каждый.

§ 3. А те, кто имел при себе стрелы, уплачивают втройне.

§ 4. С похитителей же взыскивается 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 5. Если они похитят девушку из-под замка или из горницы, уплачивают цену и штраф, как выше обозначено.

§ 6. Если же девушка, которую похитят, окажется под покровительством короля, в таком случае за нарушение (*fritus*) платится 2500 ден., что составляет 63 сол.

§ 7. Королевский раб или лит, похитившие свободную женщину, повинны смерти.

§ 8. Если же свободная девушка добровольно последует за рабом, она лишается своей свободы.

XV. Об убийствах или если кто украдет чужую жену

§ 1. Если кто лишит жизни свободного человека или уведет чужую жену от живого мужа, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

XVI. О поджогах

§ 1. Если кто сожжет какой-нибудь дом со спящими людьми, те из свободных, которые были внутри, должны вызвать его на суд, и, если что-нибудь внутри сгорит, [поджигатель] присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

XXIX. О нанесении увечий

§ 1. Если кто изувечит руку или ногу другому, лишит его глаза или носа, присуждается к уплате 4000 ден., что составляет 100 сол.

§ 2. Если же у него эта изувеченная рука остается висеть, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 63 сол.

Приб. 1-е. Если же эта рука будет отсечена, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 62 1/2 сол.

Приб. 2-е. Если же нога будет повреждена и останется на месте изувеченной, виновный присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 3-е. Если же совсем отрубит ногу, присуждается к уплате 2500 ден., что составляет 62 1/2 сол.

Приб. 4-е. Если кто вырвет другому глаз, присуждается к уплате 62 1/2 сол.

Приб. 5-е. Если оторвет нос, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Приб. 6-е. Если оторвет ухо, присуждается к уплате 15 сол.

§ 3. Если кто оторвет большой палец на руке или на ноге, присуждается к уплате 2000 ден., что составляет 50 сол.

§ 4. Если этот изувеченный палец будет висеть на прежнем месте, присуждается к уплате 1200 ден., что составляет 30 сол.

§ 5. Если же кто оторвет второй палец, именно тот, которым натягивают лук, присуждается к уплате 1400 ден., что составляет 35 сол.

Приб. 7-е. Если кто оторвет следующий палец, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

Приб. 8-е. Если будет оторван четвертый палец, присуждается к уплате девяти сол.

Приб. 9-е. Если же кто оторвет мизинец, присуждается к уплате 600 ден., что составляет 15 сол.

§ 6. Если же кто отсечет следующие три пальца одним ударом, присуждается к уплате 50 сол.

§ 7. Если отсечет два [пальца], присуждается к уплате 35 сол.

§ 8. Если же отсечет один, присуждается к уплате 30 сол.

Приб. 10-е. Если кто повредит другому язык так, что тот не в состоянии будет говорить, присуждается к уплате 100 сол.

Приб. 11-е. Если кто вышибет зуб, присуждается к уплате 15 сол.

§ 9. Если кто кастрирует свободного человека, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

Приб. 12-е. Если же оторвет совершенно, присуждается к уплате 8000 ден., что составляет 200 сол.

XXX. Об оскорблении словами

§ 1. Если кто назовет другого уродом, присуждается к уплате трех сол.

§ 2. Если кто назовет другого грязным, присуждается к уплате 120 ден., что составляет три сол.

§ 3. Если кто — мужчина или женщина — назовет свободную женщину блудницей и не докажет этого, присуждается к уплате 1800 ден., что составляет 45 сол.

Публикуется по: Саксонское зеркало : памятник, комментарии, исследования / Акад. наук СССР, Ин-т государства и права ; отв. ред. В. М. Корецкий ; [сост.: Эйке фон Репков]. — Москва : Наука, 1985. — С. 23–35.

Земское право (Landrecht). Книга первая

Статья 15.

§ 1. Если кто-либо свое движимое имущество кому-либо одолжит, или заложит, или сдаст на хранение под условием или не под условием, а тот затем пожелает оспаривать или же его наследник после смерти [будет оспаривать], то первый скорее сможет сохранить вещь при помощи присяги сам-третей, поскольку тот принесет присягу один. Однако если тот, который имеет вещь во владении, сможет доказать при помощи свидетелей, что спорная вещь — его [давно] приобретенное или унаследованное движимое имущество или если [его] правопредшественник находится в суде, то тогда он тем самым уничтожает доказательство своего противника, кроме случая отказа его правопредшественника [очистить вещь от притязаний истца].

Статья 24.

§ 1. После выделения особого имущества мужа [воина] пусть жена возьмет ее утренний дар. К нему относятся все рабочие лошади, рогатый скот, козы и свиньи, которые выгоняются на пастбище пастухом, далее — огороженный [усадебный] участок и дом.

Статья 27.

§ 1. Каждая женщина оставляет двоякого рода наследство: свою женскую долю — своей родственнице, которая является ближайшей по женской линии, и наследство — ближайшему родственнику, будь то женщина или мужчина.

§ 2. Каждый мужчина рыцарского рода оставляет двоякого рода наследство: наследство ближайшему родственнику, равному ему по рождению, кто бы он ни был, и особое имущество воина ближайшему способному носить меч родственнику. Кто не принадлежит к рыцарству и военного щита не имеет, тот в случае смерти оставляет только наследство, но не военное снаряжение.

Статья 35.

Все сокровища, находящиеся в земле глубже, чем вспахивает плуг, принадлежат королевской власти.

Книга вторая

Статья 1.

Если сеньоры объединяются клятвой и при этом игнорируют империю, то они действуют тем самым против империи.

Статья 7.

Четыре случая имеются, которые признаются уважительными причинами [неявки в суд]: арест и болезнь, служба Богу вне страны и имперская служба. Если кто-либо не может явиться в суд потому, что ему препятствует такая причина, и это будет должным образом доказано одним из его посланцев, кто бы он ни был, то это остается для него без вредных последствий, и он получает срок до ближайшего судебного дня, когда он освободится от такого препятствия.

Статья 13.

§ 1. Теперь внимайте о преступлениях и какое за них наказание ожидает. Вора надлежит повесить. Если же в деревне произойдет кража днем ценою меньше трех шиллингов, то за это сельский староста в тот же день может подвергнуть телесному наказанию [побоям и выстриганию волос] или [дать] откупиться тремя шиллингами. Затем тот считается обещанным и лишенным прав.

§ 2. Это высший суд, который имеет сельский староста; он не может судить по тому делу, если прошла ночь после подачи жалобы. Но о деньгах и ином движимом имуществе он может судить позже.

§ 3. Такое же наказание полагается за неверные меры и неверные весы, за обман в торговле, если это раскрывается.

§ 4. Всех тайных убийц и тех, которые ограбят плуг, или мельницу, или церковь, или кладбище, а также изменников и тайных [ночных] поджигателей, или тех, которые выполняют чужое поручение в своих корыстных целях, — их всех следует колесовать.

§ 5. Кто убьет кого-нибудь, или [незаконно] возьмет под стражу, или ограбит, или подожжет, кроме тайных [ночных] поджогов, или

изнасилует девушку или женщину, или нарушит мир, или будет застигнут в нарушении супружеской верности, тем следует отрубить голову.

§ 6. Кто хранит краденое или награбленное или оказывает этому помощь, и если он будет изобличен в этом, его следует наказывать, как тех.

§ 7. Христианина — мужчину или женщину, — если он еретик, и того, кто имеет дело с волшебством или с отравлениями, если он будет в том изобличен, следует подвергнуть сожжению на костре.

Статья 39.

§ 1. Кто зерно ворует ночью, тот отвечает виселицей. Если же он ворует днем, то отвечает шеей.

§ 2. Если кто-либо проезжий скармливает [коню] зерно на поле, но никуда его не увозит, то он возмещает убыток соответственно его размеру.

Статья 40.

§ 1. Чья собака, или боров, или лошадь, или бык, или какое-либо другое животное убьет или искалечит человека или скот другого, его хозяин должен возместить вред соответствующим вергельдом или по действительной стоимости, если свое животное опять возьмет во владение после того, как он о причине узнал.

§ 2. Если же он прогонит [животное] и не возьмет его во двор или в дом, и не будет кормить или поить, то он не отвечает за вред. Тогда пусть тот овладеет животным за причиненный ему вред, если он захочет.

Статья 47.

§ 1. Кто свой скот прогонит по чужому посеву или чужой траве, тот должен покрыть ущерб по праву и возместить тремя шиллингами. Повешением при помощи веревки, сплетенной из ивы.

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. — Т. 1: Древний мир и Средние века / сост. О. А. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С.132–152.

Об обстоятельствах, из коих можно извлечь доброкачественные доказательства преступления

XVIII. Как уже было и будет ниже сего указано, в настоящем нашем и Священной империи Уголовно-судебном уложении, согласно общему праву, взятие под стражу, заключение в тюрьму, а равно допрос под пыткой тех, кто будет заподозрен и обвинен в преступлении и не сознается, должны быть основаны на доброкачественных доказательствах, признаках истины, подозрениях и уликах преступления.

Поскольку невозможно описать все те обстоятельства или признаки истины, кои образуют достаточные доброкачественные доказательства, улики или подозрения, ниже сего даны примеры таких доброкачественных улик, доказательств или подозрений, которые каждый сможет понять и назвать на своем немецком наречии, дабы не искушенные в сем предмете служилые люди, судьи и судебные заседатели могли лучше усвоить, откуда исходят доброкачественные улики, подозрения и доказательства.

О понимании слова «доказательство»

XIX. Всякий раз, как в дальнейшем упоминается о доброкачественном доказательстве. Мы желаем, дабы под ним подразумевались также доброкачественные признаки истины, улики, подозрения и предположения, тем самым мы устраняем прочие выражения.

Без достоверных доказательств никто не должен быть подвергнут допросу под пыткой.

XX. Никто не должен подвергаться допросу, доколе не будут получены улики и не будет доказано то преступление, допрос о котором желают произвести. Если бы даже из-за мучений преступление было признано, сему не должно придавать веры или осуждать кого-либо

на этом основании. Если же где-либо иные власти или судьи нарушат сие, то они должны и повинны будут учинить надлежащее возмещение за бесчестье, страдания, судебные издержки тому, кто вопреки праву, без предъявления доказательств, был подвергнут пытке.

В таком случае никакой представитель власти или судья, никакая присяга не должны помогать укрывать или защищать от того, чтобы подвергнутый пытке мог по праву получить возмещение за свои издержки, бесчестье, страдания и убытки. Исключаются, однако, все насильственные действия.

**О доказательствах, полученных от тех,
что дерзают прорицать истину путем колдовства**

XXI. Никто также не должен быть подвергнут заключению в тюрьму или допросу под пыткой на основании доказательств, полученных путем колдовства или иных ухищрений людей, притязающих на открытие истины. Напротив, надлежит подвергнуть наказанию таких прорицателей и обвинителей, притязающих на сие. Если же судья допустил дальнейшее производство на основании указаний таких прорицателей, то он должен и повинен возместить подвергшемуся мучению судебные издержки, убытки, обиды и страдания, как упомянуто в ближайшей вышестоящей статье.

**О том, что на основании доказательств преступления
надлежит назначить только допрос под пыткой,
но не какое-либо уголовное наказание**

XXII. Надлежит также заметить, что никто не должен быть приговорен к какому-либо уголовному наказанию на основании одних только доказательств, улик, признаков истины или подозрений. На сем основании может быть только применен допрос под пыткой при наличии достаточных доказательств.

Окончательное осуждение кого-либо к уголовному наказанию должно происходить на основании его собственного признания или свидетельства [как будет указано в ином месте сего уложения], но не на основании предположений и доказательств.

О еще более тяжелой опасной краже, совершенной в первый раз путем вторжения или взлома

CLIX. Если вор для вышеупомянутой кражи днем или ночью влезет или путем взлома проникнет в чье-либо жилище или хранилище или пойдет на кражу с оружием, намереваясь поранить того, кто окажет ему сопротивление, то такая кража признается, как указано выше, особо опасной, предумышленной кражей со взломом или вторжением независимо от того, будет ли эта кража первая или повторная, большая или малая и будет ли [вор] встречен или замечен до или после того. Также при краже, совершенной с оружием, следует опасаться насилия или нанесения ран. Посему в подобных случаях мужчина должен караться повешением, а женщина — утоплением или иным путем, сообразно положению лиц и усмотрению судьи, выкалыванием глаз или отсечением одной руки, или иным подобным тяжким телесным наказанием.

О повторной краже

CLXI. Если кто-либо совершил кражу в другой раз, но без вторжения или взлома, и обе эти кражи обнаружены путем основательного расследования истины, соответственно тому, что было ранее ясно установлено о подобном расследовании, если также две такие кражи будут по стоимости не более пяти гульденов, то поскольку одна из краж отягчает другую, такой вор может быть выставлен к позорному столбу и изгнан из страны или же, по усмотрению судьи, обязан навсегда остаться в том округе или месте, где он совершил преступление, а также дать по всей форме вечную клятву [не нарушать общего мира]. Для вора при этом не может быть смягчающим обстоятельством то, что он не был застигнут или окликнут, как то было указано ранее по поводу первой кражи.

Если же подобная вторая кража достигает пяти гульденов или более того, то, расследовав все обстоятельства и воспользовавшись, как указано ниже сего, советом законоведов, надлежит поступить, как установлено выше в предшествующей статье.

О краже в третий раз

CLXII. Если будет задержан кто-либо, совершивший кражу в третий раз, и эта трехкратная кража будет вполне установлена, как разъяснено ранее о раскрытии истины, то он будет признан многократно ославленным [уличенным] вором и будет рассматриваться наравне с тем, кто действовал насильственно, и должен быть подвергнут смертной казни: мужчина — путем повешения, женщина — путем утопления либо иным путем, по обычаю каждой земли.

О малолетних ворах

CLXIV. Если вор или воровка будут в возрасте менее четырнадцати лет, то они независимо от каких-либо иных оснований не могут быть осуждены на смертную казнь, а должны быть подвергнуты вышеупомянутым телесным наказаниям по усмотрению [суда] и должны дать вечную клятву. Но если вор по своему возрасту приближается к четырнадцати годам и кража значительна, или же обнаруженные при том вышеуказанные отягчающие обстоятельства столь опасны, что злостность может восполнить недостаток возраста, то судья и шеффены должны запросить, как указано ниже, совета, должно ли подвергнуть такого малолетнего вора имущественным или телесным наказаниям либо смертной казни.

CXI. Наказание фальшивомонетчиков.

Фальшивомонетки должны быть наказаны следующим образом: те, кто изготавливает такую фальшивую монету ..., а также те, кто выменивает или иным путем приобретает подложную монету и злоумышленно и коварно вновь сдает ее в ущерб ближнему ... должны быть подвергнуты смертной казни путем сожжения.

О воровстве, совершенном по прямой голодной нужде

CLXVI. Если кто-либо по прямой голодной нужде, от которой страдал он сам, его жена и дети, был вынужден украсть что-либо из съестных припасов, притом такая кража была незначительна и стала известна, то в таком случае судья и шеффены должны запросить указаний [как то установлено выше]. Если, однако, подобный вор будет безнаказанно отпущен, то истец не должен отвечать перед ним за предъявленное по сему поводу обвинение.

Публикуется по: Коран / перевод смыслов Э. Р. Кулиева. — Москва : Умма, 2007. — С. 15–654.

Сура 2. Корова

173 (178). О те, которые уверовали! Предписано вам возмездие за убитых: свободный — за свободного, и раб — за раба, и женщина — за женщину. А кому будет прощено что-нибудь его братом, то — следование по обычаю и возмещение ему во благе.

220 (221). Не женитесь на многобожницах, пока они не уверуют: конечно, верующая рабыня лучше многобожницы, хотя бы она и восторгала вас. И не выдавайте замуж за многобожников, пока они не уверуют: конечно, верующий раб — лучше многобожника...

276 (275). Те, которые пожирают рост, восстанут только такими же, как восстанет тот, кого повергает сатана своим прикосновением. Это — за то, что они говорили: «Ведь торговля — то же, что рост», а Аллах разрешил торговлю и запретил рост.

Сура 4. Женщины

3 (3). А если вы боитесь, что не будете справедливы с сиротами, то женитесь на тех, что приятны вам, женщинах — и двух, и трех, и четырех...(4) И давайте женам их вено в дар.

7. А когда вы отдаете... [детям] их имущество, то берите к ним свидетелей. И довольно Аллаха как счетчика!

12 (11). Завещает вам Аллах относительно ваших детей: сыну — долю, подобную доле двух дочерей. А если они [дети] — женщины, числом более двух, то им — две трети того, что он оставил, а если одна, то ей — половина. А родителям его, каждому из двух — одна шестая того, что он оставил, если у него есть ребенок. А если у него нет ребенка и ему наследуют его родители, то матери — одна треть. А если есть у него братья, то матери — одна шестая после завещанного, которое он завещает, или долга...

13 (12). И вам — половина того, что оставили ваши супруги, если у них нет ребенка. А если... есть... то вам — четверть того, что они оставили после завещанного... или долга.

15. А если мужчина бывает наследником по боковой линии, или женщина, и у него есть брат или сестра, то каждому из них обоих — одна шестая. А если их больше этого, то они — соучастники в трети после завещанного... или долга...

19 (15). А те из ваших женщин, которые совершат мерзость, — возьмите в свидетели против них четырех из вас. И если они засвидетельствуют, то держите их в домах, пока не упокоит их смерть или Аллах устроит для них путь.

26 (22). Не женитесь на тех женщинах, на которых были женаты ваши отцы, разве только это произошло раньше.

27 (23). И запрещены вам ваши матери, и ваши дочери, и ваши сестры, и ваши тетки по отцу и матери, и дочери брата, и дочери сестры, и ваши матери, которые вас вскормили, и ваши сестры по кормлению, и матери ваших жен, и ваши воспитанницы, которые под вашим покровительством от ваших жен...

94 (92). Не следует верующему убивать верующего, разве только по ошибке. А кто убьет верующего по ошибке, то — освобождение верующего раба и пеня, вручаемая его семье, если они не раздадут ее милостынею. А если он из народа враждебного вам и верующий, то — освобождение верующего раба. А если он из народа, между которым и вами договор, то — пеня, вручаемая его семье, и освобождение верующего раба. Кто же не найдет, то — пост двух месяцев последовательных, как покаяние перед Аллахом.

95 (93). А если кто убьет верующего умышленно, то воздаяние ему — геенна, для вечного пребывания там. И разгневался Аллах на него, и проклял его, и уготовал ему великое наказание!

Сура 5. Трапеза

35 (32). По этой причине предписали мы сынам Исраила: кто убил душу не за душу или не за порчу на земле, тот как будто бы убил людей всех. А кто оживил ее, тот как будто бы оживил людей всех.

42 (38). Вору и воровке отсекайте их руки в воздаяние за то, что они приобрели, как устрашение от Аллаха.

48 (44). Мы низвели Тору...

49 (45). И предписали мы в ней, что душа — за душу, и око — за око, и нос — за нос, и ухо — за ухо, и зуб — за зуб, и раны — отмщение. А кто пожертвует это милостыней, то это — искупление за него.

Сура 17. Перенес ночью

16 (15). Кто идет прямым путем, тот идет для самого себя, а кто заблуждается, то заблуждается во вред самому себе; не понесет носящая ношу другой, и мы не наказывали, пока не посылали посланца.

23 (22). Не делай с Аллахом другого божества, чтобы не оказаться тебе порицаемым, оставленным.

24 (23). И решил твой Господь, чтобы вы не поклонялись никому, кроме Него, и к родителям — благодеяние. Если достигнет у тебя старости один из них или оба, то не говори им — тьфу! и не кричи на них, а говори им слово благородное.

33 (31). И не убивайте ваших детей из боязни обеднения: мы пропитаем их и вас; поистине, убивать их — великий грех!

34 (32). И не приближайтесь к прелюбодеянию, ведь это — мерзость...

35 (33). И не убивайте душу, которую запретил Аллах, иначе как по праву, а если кто был убит несправедливо, то мы его близкому дали власть, но пусть он не излишествует в убиении. Поистине, ему оказана помощь.

36 (34). И не приближайтесь к имуществу сироты иначе, как с тем, что лучше, пока он не достигнет своей зрелости, и исполняйте верно договоры: ведь о договоре спросят.

37 (35). И будьте верны в мере, когда отмериваете, и взвешивайте правильными весами.

Сура 24. Свет

2 (2). Прелюбодея и прелюбодейку — побивайте каждого из них сотней ударов. Пусть не овладевает вами жалость к ним... И пусть присутствует при их наказании группа верующих.

3 (3). Прелюбодей женится только на прелюбодейке или многобожнице, а прелюбодейка — на ней женится только прелюбодей или многобожник.

4 (4). А те, которые бросают обвинение в целомудренных, а потом не приведут четырех свидетелей, — побейте их 80 ударами и не принимайте от них свидетельств никогда; это — распутники.

6 (6). А те, которые бросают обвинение в своих жен, и у них нет свидетелей, кроме самих себя, то свидетельство каждого из них — четыре свидетельства Аллахом, что он правдив,

7 (7). а пятое, — что проклятие Аллаха на нем, если он лжец.

8 (8). И отклоняется от нее наказание, если она засвидетельствует четырьмя свидетельствами Аллахом, что он лжец,

9 (9). а пятым, что гнев Аллаха на ней, если он правдив.

33 (33). И пусть будут воздержаны те, которые не находят возможности брака, пока не обогатит их Аллах своей щедростью. А те, которые хотят записи [о свободе], из тех, которыми овладели десницы ваши, — записывайте их, если знаете, что в них есть добро, и дайте им из достояния Аллаха то, что он дал вам; и не принуждайте ваших девушек к распутству, если они хотят целомудрия, стремясь к случайностям жизни ближней. А кто их вынудит... то ведь Аллах и после принуждения их — прощающий, милосердный!

Сура 83. Обвешивающие

1 (1). Горе обвешивающим,

2 (2). которые, когда отмеривают себе у людей, берут полностью,

3 (3) а когда мерят или вешают, сбавляют!

10 (10). Горе в тот день обвиняющим во лжи,

11 (11). которые считают ложью день суда!

12 (12). А считает его ложью лишь всякий преступник грешный.

Публикуется по: Хадисы Пророка / пер. и коммент. Иман Валерии Пороховой ; под. ред. Мухаммада Сайда Аль-Рошда. — Москва : [Б. и.], 2000. — С. 62–148.

Хадис 41. По свидетельству Абдуллы ибн Амр ибн аль-Аас...: К грехам первого порядка относятся: почитание с Аллахом наравне другого божества; непослушание по отношению к родителям; лишение человека жизни и лжесвидетельство [на суде]. (Бухари)

Хадис 59. По свидетельству Уасиля бин аль-Аска...: Тот, кто продает вещь, заведомо зная о наличии в ней дефекта, и не сообщает об этом покупателю, навсегда останется под гневом Аллаха. (Ибн Маджа)

Хадис 95. По свидетельству Ибн У мара...: Для каждого мусульманина [строго] необходимо слушать и повиноваться [велениям мусульманского правителя], но только если эти веления не принуждают [мусульманина] ослушаться [Господних] заповедей; а потому, если указ правителя вступает в противоречие с Господним вероуставом, к нему не следует ни прислушиваться, ни повиноваться. (Бухари и Муслим)

Хадис 96. По свидетельству Абу Хурейра...: Люди каждой страны сообща владеют: питьевыми источниками; лесными и пастбищными массивами; энергетическими запасами. (Бухари и Муслим)

Хадис 104. По свидетельству Абу Хурейра...: Пророк... поднялся на ноги и заговорил с нами об «аль гулюл[е]» подчеркивая важность вопроса и заявляя при этом, что «аль гулюль» является большим грехом: «Никогда не совершайте «аль гулюль», так как мне не хотелось бы видеть никого из вас в Судный День, несущего на своей шее блеющую овцу или ржашую лошадь... золото и серебро и взывающего [ко мне]... (Сахих аль-Бухари)

Хадис 115. По свидетельству Абу Хурейра...: Если кто-то, крадучись, заглядывает в ваш дом и вы бросаете в него камнем, повреждая при этом его зрение, — на вас не ляжет грех. (Сахих аль-Бухари)

Хадис 120. По свидетельству Абу Хурейра...: Тот, кто женился на женщине, пообещав калым [предбрачный дар], но не намеревался

выплатить его, тот — прелюбодей; тот, кто занял в долг, не собираясь возвратить его, тот — вор. (Сахих аль-Бухари)

Хадис 121. По свидетельству Абу Бакра... Пророк... сказал: «Если два мусульманина скрестят мечи, то и убивший и убитый попадут в ад».

Я сказал: «О Посланник Аллаха! Это понятно по отношению к убившему, но как же относительно убитого?»

Посланник Аллаха ответил: «У них обоих, несомненно, было одно и то же намерение: убить своего недруга». (Сахих аль-Бухари)

Хадис 133. По свидетельству Абу аль-Аска Уасля бин аль-Аска...: [Одним из величайших виновных деяний] ...является лжепретензия на отцовство... (Аль-Бухари)

Хадис 136. По свидетельству Ибн Аббаса...: «Не старайтесь перехватить в дороге караван [с грузом, с тем чтобы перекупить у владельцев товар, не называя им его рыночную цену]. И жители города не должны торговать товаром крестьян от лица последних».

Ибн Аббаса спросили: «А что значит, что городской житель не должен продавать товар жителя деревни?» Абу Аббас ответил: «Он не должен становиться его... [сэмсаром]». (Сахих аль-Бухари)

Хадис 147. По свидетельству Аббаса...: Если бы люди получали все, на что они претендуют, они бы претендовали на имущество и жизнь [других] людей, а потому (при высказывании таких претензий) бремя доказывания... ложится на истца, тогда как принесение клятвы возлагается на его оппонента. (Сахих аль-Бухари)

Хадис 175. По свидетельству Абдуллы бин У мара: [Суровое наказание Аллаха за] одно из самых страшных злодеяний с тяжелым последствием, от которого нет избавления, ложится на того, кто пролил кровь человека без права на это. (Сахих аль-Бухари)

Сады праведных. Из слов Господина посланников (1233–1277 гг.) (извлечение)

Публикуется по: Сады праведных (краткое изложение) / Имам Яхья ибн Шарафан-Навави. — 1-е изд. — Москва : Даруль-Фикр, 2021. — 320 с.

Глава 2. О покаянии (тауба)

Хадис 22. Передают со слов Абу Нуджайда Имрана бин аль-Хусайна аль-Хузаи... что однажды к посланнику Аллаха... явилась одна женщина из племени джухайна, забеременевшая в результате прелюбодеяния, которая сказала ему: «О посланник Аллаха, я совершила то, что требует наказания, так подвергни же меня [этому наказанию]!» Тогда Пророк... призвал к себе ее опекуна и сказал [ему]: «Обращайся с ней хорошо, а когда она родит, приведи ее ко мне». [Этот человек так] и сделал, [а когда после родов он привел ее], Пророк... отдал соответствующее распоряжение, и одежду на ней крепко затянули, потом по его приказу ее подвергли побиванию камнями, а потом он совершил по ней заупокойную молитву. После этого Умар спросил его: «О посланник Аллаха, ты совершаешь молитву по ней, [несмотря на то что] она совершила прелюбодеяние?!» [В ответ ему Пророк...] сказал: «Она принесла такое покаяние, которое охватило бы собой 70 [человек] из числа жителей Медины, будь оно поделено между ними! Неужели ты считаешь [, что она могла сделать нечто] более достойное, чем пожертвовать собой ради Аллаха?!» (Муслим)

Хадис 24. Передают со слов Абу Хурайры...: Аллах Всевышний, слава Ему, улыбнется двоим, один из которых [немусульманин] убьет другого [мусульманина], [после чего] оба они войдут в Рай. Этот [мусульманин] станет сражаться на пути Аллаха и будет убит, а потом Аллах простит убившего, он примет Ислам и [тоже] погибнет в сражении за веру. (Аль-Бухари; Муслим)

Глава 27. Об уважении неприкосновенности мусульман, разъяснении их прав и проявлении жалости и милосердия по отношению к ним

Хадис 235. Передают со слов Абу Хурайры...: Не завидуйте друг другу, не взвинчивайте цену, откажитесь от взаимной ненависти... не

перебивайте торговли друг другу... ведь мусульманин мусульманину брат... Достаточно будет вреда тому человеку, который презирает своего брата в Исламе, и для каждого мусульманина [должны быть] неприкосновенными жизнь, имущество и честь другого мусульманина! (Муслим)

Глава 28. О сокрытии недостатков мусульман и запрещении распространения сведений о них без необходимости

Хадис 242. Передают со слов Абу Хурайры...: Если рабыня совершит прелюбодеяние и ее прелюбодеяние обнаружится, пусть [ее хозяин] подвергнет ее установленному Шариатом бичеванию, не браня ее, и если она совершит прелюбодеяние во второй раз, пусть он подвергнет ее установленному Шариатом бичеванию, не браня ее, если же после этого она совершит прелюбодеяние в третий раз, пусть он продаст ее хотя бы за волосяную веревку. (Аль-Бухари; Муслим)

Глава 34. О хорошем отношении к женщинам

Хадис 277. Сообщается, что Муавийа бин Хайда... сказал: [Однажды] я спросил: «О посланник Аллаха, какие права имеет на каждого из нас его жена?» Он сказал: «Ты должен кормить ее, если ешь сам, и одевать ее, если одеваешься сам, и не [должен] ни бить ее по лицу, ни говорить ей мерзких слов, ни отворачиваться от нее, если только [это не происходит дома]».

Глава 237. О достоинстве оказания благодеяний рабу

Хадис 1360. Сообщается, что аль-Марур бин Сувайд сказал: [Однажды] я увидел Абу Зарра... который был одет в такую же одежду, как и его раб, и спросил его о [причине] этого, а он рассказал, что... Пророк... сказал ему: «...поистине, [ваши рабы] являются вашими братьями и вашими слугами, которых Аллах сделал подвластными вам, так пусть же тот, кто владеет братом своим, кормит его тем же, что ест сам, и одевает его в то же, что носит сам, и не поручайте им ничего непосильного для них, а если поручите, то оказывайте помощь!» (Аль-Бухари; Муслим)

Глава 276. О запрете мошенничества и обмана

Хадис 1579. Передают со слов Абу Хурайры...: Поднявший на нас оружие не имеет к нам отношения и обманувший нас не имеет к нам отношения. (Муслим)

Хадис 1583. Передают со слов Абу Хурайры...: Обманувший жену человека или его невольника не имеет к нам отношения. (Абу Дауд)

Глава 286. В которой подтверждается запрет на расточение имущества сироты

Хадис 1614. Сообщается, что Абу Хурайра... сказал: [Однажды] Пророк... сказал: «Избегайте [совершения] семи губительных [грехов]. [Это:] ...Поклонение другим наряду с Аллахом, колдовство, убийство человека, которого Аллах запретил убивать иначе, как по праву, ростовщичество, проедание имущества сироты, отступление в день наступления и обвинение в прелюбодеянии целомудренных верующих женщин, которые [даже] не помышляют [о подобном]». (Аль-Бухари; Муслим)

Глава 287. О строгом запрещении ростовщичества

Хадис 1615. Сообщается, что Ибн Масуд... сказал: Посланник Аллаха... проклял берущего в долг у ростовщика и занимающегося ростовщичеством. (Муслим)

Глава 350. О запрещении обращаться с ходатайствами относительно [отмены] наказаний [худуд], указания на которые имеются в Коране и Сунне

Хадис 1770. Передают со слов Аиши... что [в свое время] курайшиты были озабочены делом одной женщины из рода бану махзум, которая совершила кражу, и одни [стали] говорить: «Кто поговорит о ней с посланником Аллаха...» — а другие сказали: «Кто же осмелится... кроме Усамы бин Зайда...» И Усама обратился к нему [с ходатайством за нее, на что] посланник Аллаха... сказал [ему]: «Неужели ты ходатайствуешь об [отмене] одного из наказаний, установленных Аллахом...» А потом он встал, обратился [к людям] с проповедью, после чего сказал: «Поистине, живших до вас погубило

то, что когда кражу среди них совершал знатный, они не трогали его, когда же совершал ее слабый, они применяли к нему установленное наказание, и, клянусь Аллахом, [даже] если бы [что-нибудь] украла Фатима, дочь Мухаммеда, то я непременно отрубил бы руку и ей!» (Аль-Бухари; Муслим)

...[Один из передатчиков этого хадиса сказал]: А потом по его велению этой женщине отрубили руку. ...А потом она принесла покаяние, вышла замуж и часто приходила к Аише... которая передавала ее просьбы Пророку... (Аль-Бухари)

Сунна пророка Мухаммеда (VIII–IX вв.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. — Т. 1 : Древний мир и Средние века / сост. О. Л. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С. 682.

Передают со слов Сабита б. аль-Даххака...: «Если кто-нибудь намеренно дал ложную клятву, поклявшись какой-нибудь религией, кроме ислама, то судить... следует на основании сказанного им, а если кто-нибудь лишит себя жизни с помощью железа, его будут мучить железом в пламени ада».

Передают со слов Джундаба...: «Один человек, у которого была опухоль, лишил себя жизни, и тогда Аллах... сказал: «Раб мой опередил Меня, и поэтому Я сделал рай для него запретным!»

Передают со слов Абу Хурайры...: «Тот, кто задушит себя самого, будет душить себя и в пламени ада, а тот, кто заколет себя, будет продолжать делать это и в огне».

Сборник предписаний уголовно-правовых норм (люй) династии Тан (618–907 гг.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. наук, проф. Н. А. Крашенинникова. — Т. 1 : Древний мир и Средние века / сост. О. А. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — С. 688–699.

Раздел первый

Наказания и нормы их применения (мин ли)

Цзюань 2

8. Те, кому полагается обсуждение по одной из Восьми причин

Всякий раз, когда [кто-либо из] тех, кому [полагается] обсуждение по одной из Восьми причин, совершил наказуемое смертной казнью преступление, сначала подается доклад с просьбой разрешить провести обсуждение. В нем указываются все статьи, по которым [преступник] подлежит ответственности, и обстоятельства, по которым ему полагается обсуждение. По завершении обсуждения подается доклад с [изложением результата обсуждения и] просьбой вынести непререкаемое решение.

При совершении преступлений, наказуемых ссылкой или легче (ся), наказание уменьшается на 1 степень. При совершении преступлений, входящих в Десять зол, настоящее уголовное установление не применяется (бу юн цы люй).

9. Супруга наследника престола

Всякий раз, когда [какой-либо] родственник супруги наследника престола (хуантайцзы фэй) близости ци или ближе, [какой-либо] родственник близости ци или ближе, либо внук по мужской линии [кого-либо], кому полагается обсуждение по одной из Восьми причин, равно как чиновник или аристократ пятого ранга или выше совершил преступление, наказуемое смертью, подается прошение на Высочайшее [имя].

При совершении преступлений, наказуемых ссылкой или легче, наказание уменьшается на 1 степень. При совершении [какого-либо из] Десяти зол, при общесемейной ответственности за Восстание против

или Великую строптивость, при убийстве человека, а также при совершении в сфере административной ответственности (цзяньшоу нэй) вовлечения в развратные сношения, хищения, похищения людей (люэ жэнь) или получения взятки с нарушением закона настоящее уголовное установление не применяется.

10. Чиновники седьмого ранга и выше

Всякий раз, когда чиновник седьмого ранга или выше, а также дед или бабка по мужской линии, отец или мать, старший или младший брат, старшая или младшая сестра, жена, сын или внук по мужской линии [кого-либо], о ком в соответствии с его должностью или титулом знатности можно (дэ) подавать прошение на Высочайшее [имя], совершил преступление, наказуемое ссылкой или легче, соответственно каждому данному случаю следуют норме уменьшения наказания на 1 степень.

11. Те, кому полагается обсуждение, подача прошения или уменьшение наказания на 1 степень

Всякий раз, когда тот, кому полагается обсуждение, подача прошения или уменьшение наказания на 1 степень, или же чиновник девятого ранга или выше, равно как дед или бабка по мужской линии, отец, мать, жена, сын или внук по мужской линии чиновника, которому в соответствии с его рангом можно уменьшать наказание на 1 степень, совершил преступление, наказуемое ссылкой или ниже, [всем им] разрешается откуп (тин шу).

Если же полагается зачет должностью (гуань дан) 52, следуют закону о зачете должностью.

Тем же, кто наказан ссылкой с дополнительными работами (цзя и лю), ссылкой по общесемейной ответственности за Восстание против или Великую строптивость, ссылкой за нечаянное совершение преступлений сыном или внуком по мужской линии, ссылкой за Сыновнюю непочтительность, а также ссылкой, применяемой и после провозглашения отмены приговоров (хуй шэ ю лю) во всех случаях нельзя уменьшать наказание и [позволять] откуп. Они наказываются разжалованием и отправляются в ссылку согласно закону (пэй лю жу фа).

Тем, кто совершил нечаянное убийство старшего родственника (цзуньнжан) близости ци или ближе, деда или бабушки по женской линии, мужа, деда или бабушки мужа по мужской линии либо нечаянное нанесение [кому либо из них] телесного повреждения (шан) 58, за что полагается каторга, равно как преднамеренно избил человека с нанесением ему [состояния] фэйцзи, за что полагается ссылка, [а также] мужчинам, совершившим хищения (дао), и замужним женщинам, вступившим в развратные сношения, также нельзя уменьшать наказание и [позволять] откуп.

12. Женщины, имеющие чиновничьи ранги или владетельные титулы

Всякий раз, когда женщина, имеющая чиновничий ранг или владетельный титул (и хао), совершила преступление, соответственно каждому данному случаю согласно ее рангу следуют уголовным установлениям об обсуждении, подаче прошения, уменьшении наказания, откупе, зачете должностью и лишении должностей. [Такие женщины] не могут предоставлять «тень» своим родственникам.

Если же владетельный титул был получен не благодаря мужу или сыну, а по иным причинам, действуют нормы, предусмотренные для тех, кому пожалованы титулы знатности.

13. Совершение преступлений наложницами це чиновников пятого ранга или выше

Всякий раз, когда наложница це чиновника пятого ранга или выше совершила преступление, не [входящее] в Десять зол и наказуемое ссылкой или легче, разрешается определять наказание с применением откупа (и шу лунь).

14. Люди, имеющие [возможность] обсуждения, подачи прошения или уменьшения наказания

Всякий раз, когда один человек имеет [возможности] и обсуждения, и подачи прошения, и уменьшения наказания, вследствие каждой из которых полагается уменьшать наказание, можно уменьшать ему наказание только по одной, самой высокой из них. Нельзя суммировать (лэй) уменьшения.

Что же касается [ситуаций] такого рода, когда вдобавок к уменьшению наказания, полагающемуся вследствие [возможностей] обсуждения, или подачи прошения, или уменьшения наказания, [полагается] уменьшение наказания при ответственности за соучастие, или уменьшение при добровольной явке с повинной (цзы шоу), или уменьшение при преднамеренности и ошибке, или уменьшение по уровням служебного соучастия при общественном преступлении, суммировать уменьшения можно.

15. Уход с должности согласно порядку [службы]

Всякий, кто ушел с должности (цюй гуань) согласно порядку [службы] (и ли) 63, рассматривается так, как если бы он в данное время еще исполнял службу.

Посмертно пожалованные должности (цзэнгуань) и должности приравненных рангов (шипиньгуань) приравниваются к регулярным должностям [основного штата] (чжэнгуань).

При пользовании «тенью» умерший приравнивается к живущему.

Если же [тот, кто] пользуется «тенью» старшего родственника, совершил преступление против старшего родственника, «тенью» которого он пользуется, а также если [тот, кто] пользуется «тенью» того, с кем находится в родстве (со цинь), совершил преступление против деда или бабки по мужской линии этого родственника либо против его отца или матери, во всех подобных случаях нельзя получать «тень».

Что касается тех, кто избил старшего родственника близости дагун или родственника старшего поколения близости сяогун либо донес на него, им также нельзя определять наказание с применением «тени» (и инь лунь).

В тех же случаях, когда жена совершила против мужа преступление и разорвала связи [супружеского] долга, ей можно пользоваться «тенью» сына.

Хотя бы и была выдворена [по одной из Семи причин], равно подпадает под [действие этой нормы].

Назначенным на условно добавленные должности (цзябаньгуань) 68 при совершении ими преступлений, наказуемых ссылкой или легче, разрешается определять наказание с применением откупа.

16. Совершение преступлений не имеющими должностей

Всякий раз, когда преступление было совершено [человеком], не имевшим должности, а раскрылось дело (ши) [только тогда], когда он уже имел должность, если преступление наказывается ссылкой или легче, наказание определяется с применением откупа.

Когда преступление было совершено [человеком] в низкой должности, а раскрылось дело [только тогда], когда он был перемещен (цянь) на другую должность, или было совершено человеком, находившимся на должности, а раскрылось дело [тогда], когда он ушел с должности, либо он ушел с должности [после того], как дело раскрылось, [при совершении] общественных преступлений, наказуемых ссылкой или легче, в любом случае наказание [преступнику] не определяется (у лунь). При совершении остальных преступлений наказание определяется согласно уголовным установлениям.

В тех же случаях, когда преступление было совершено человеком, имевшим должность, а раскрылось дело [только тогда], когда он уже не имел должности, или было совершено человеком, получавшим «тень», а раскрылось дело [только тогда], когда он уже не получал «тени», либо было совершено человеком, не получавшим «тени», а раскрылось дело [только тогда], когда он уже получал «тень», всегда следуют законам, [предусмотренным для] имеющих должность или получающих «тень».

Раздел второй

Цзюань 7

81. Проникновение за стены (административных центров) округов, военных округов и пограничных гарнизонов

Всякий проникший за городскую стену административного центра округа, военного округа или пограничного гарнизона или же стену военного склада наказывается одним годом каторги, а за городскую стену административного центра уезда — 90 ударами тяжелыми палками.

Проникший за стену административного здания или же стену либо ограду квартала или рынка, наказывается 70 ударами тяжелыми палками. Захват или порча наказываются таким же образом...

Раздел третий

Служебные обязанности и порядок их исполнения (чжи чжи)

Цзюань 9

Разглашение больших дел

Всякий, кто разгласил большое дело, которое полагается хранить в тайне, наказывается удавлением.

Нарушения при исполнении указов

Всякий, кого указ обязывал что-либо исполнить и кто при исполнении совершил нарушение указа, наказывается двумя годами каторги. Если допустил ошибку или неточность, наказание — 100 ударов тяжелыми палками.

138. Получение взяток с нарушением закона полномочными и заведующими чиновниками

Всякий полномочный или заведующий чиновник (цзяньлинь чжусы), получивший взятку и нарушивший закон, за один чи наказывается 100 ударами тяжелыми палками. За каждую последующую одну пи наказание увеличивается на одну степень. За 15 пи — удавление.

148. Вымогательство с использованием положения

Всякому, кто, используя следствия чиновного положения или же являясь выдающимся или сильным человеком, совершил вымогательство, наказание определяется за незаконное присвоение с уменьшением на одну степень. Собравшие и передавшие подлежат ответственности как соучастники.

Раздел четвертый

Семья и брак (хухунь)

Цзюань 12

177. Двоеженство

Всякий, кто, имея жену, женился снова, наказывается одним годом каторги. Семья женщины получает наказание, уменьшенное на одну степень. Если женился жульнически или произвольно (ци ван), наказание — полтора года каторги. Семья женщины не подлежит ответственности. Во всех случаях вступивших в брак разлучают.

178. Низведение жены в наложницы

Всякий, кто низвел жену в наложницы или возвел рабыню в жены, наказывается двумя годами каторги, а кто возвел наложницу либо кэнной в жены или рабыню в наложницы, наказывается полутора годами каторги. Соответственно каждому данному случаю возвращают их к правильному состоянию.

190. Разлучение супругов при разрыве связей супружеского долга

Всякий раз, когда был совершен разрыв связей супружеского долга, супругов разлучают. Нарушивший это наказывается одним годом каторги. Если муж и жена, не будучи в мире и согласии друг с другом, разлучаются по обоюдному согласию, ответственности они не подлежат...

Раздел пятый

Государственные конюшни и хранилища (цзю ку)

Цзюань 15

207. Домашнее животное, боднувшее, лягнувшее или покусавшее человека

Всякий раз, когда домашнее животное или кусливая собака боднули, лягнули или покусали человека, а правила предупредительных знаков или пут не были соблюдены, а также когда бешеная собака не была убита, хозяин наказывается 40 ударами легкими палками... Если преднамеренно отпустил с тем, чтобы убить человека или нанести ему телесное повреждение, получает наказание, уменьшенное на одну степень относительно полагающегося за убийство или нанесение телесного повреждения в драке.

216. Растранижение казенных вещей

Всякий раз, когда были растранижены казенные вещи, наказание определяется за незаконное присвоение.

Имеется в виду выдача с излишком казенных вещей для использования либо сделок на рынке или же для поднесения такого рода, как жертвоприношения и пиры.

Если вещи наличествуют, их возвращают в казну. Если они уже использованы, то не взыскивают.

Раздел шестой

Самовластные мобилизационные действия (шань син)

Цзюань 16

224. Самовластное приведение войск в движение

Всякий, кто самовластно привел войска в движение, за десять бойцов и более, наказывается одним годом каторги, за 100 бойцов — полутора годами каторги, за каждых последующих 100 бойцов наказание увеличивается на одну степень. За 1000 бойцов наказание — удушение.

Свод законов «Тайхорё» (703 г.) (извлечение)

Публикуется по: Свод законов «Тайхорё» / вступ. статья, перевод с древне-японского и комментарий К. А. Попова. — Москва : Наука, 1985. — 369 с.

VIII. Крестьянские дворы

Статья 9. Пятидворки. Все крестьянские дворы объединить в пятидворки. Одного человека [из них] сделать главой [пятидворки]. [Члены пятидворки] должны наблюдать друг за другом, чтобы избегать нарушения законов...

Статья 23. Раздел двора

При полном разделе по наследованию производить общий подсчет рабов, рисовых полей, приусадебных участков со строениями [и прочего] имущества и установить нижеследующий порядок [раздела]... Старшей матери, мачехе и старшему сыну [выделять] каждому по две доли. [Наложницам — одинаково с долей дочерей.] Последующим сыновьям по одной доле [дочерям — половину]. На [личное] имущество старшей жены правила [раздела] не распространяются.

Если кто-либо из братьев-наследников умер, то долю [умершего] отца получает [его] сын. [То же и приемный сын.]

Если все братья [главы семьи] умерли, то [их] сыновей наделять поровну.

Если в доме есть тетки и сестры [наследника], то им выделять половину доли сыновей. [Если [они] уже вышли замуж, но имущество еще не было разделено, то [им] все равно [выделять]. Если у вдовы

брата и наложниц нет потомков мужского пола, то долю мужей получать им самим. [Доля дочерей одинакова с вышеуказанной.]

Если все братья [главы семьи] умерли, то доля каждой [дочери] одинакова с долей сына. Она одинакова [в любом случае], есть сыновья или нет. [Имеются в виду вдовы, оставшиеся в доме своих мужей.]

В случае желанья совместного владения собственностью и совместного проживания, а также если были сделаны [соответствующие] прижизненные распоряжения и есть достаточные [тому] доказательства, то эти правила не применять.

Статья 26. Расторжение брака

Если брак уже назначен, но не вступил в силу в течение трех месяцев без серьезных на то оснований, или жених сбежал и не вернулся домой в течение одного месяца, или [он] попал к внешним варварам и не вернулся домой течение одного года, или он сослан или наказан за тяжелое преступление, а семья невесты пожелает расторгнуть [помолвку], то разрешать [это].

Если брак был уже совершен, но муж попал в плен к внешним варварам и не вернулся домой, при наличии детей в течение пяти лет, а при отсутствии детей в течение трех лет, также если он сбежал и не появился, при наличии детей в течение трех лет, а при отсутствии детей в течение двух лет, разрешать женщине вступать во вторичный брак.

Статья 28. Семь причин развода

Оставить жену можно на основании [одной из] семи главных причин: первая — [если она] бездетна, вторая — развратна, третья — непослушна свекру и свекрови, четвертая — сплетница, пятая — вороватая, шестая — ревнива, седьмая — больна дурной болезнью.

Муж, оставляя жену, должен выдать [ей] собственноручную бумагу [о причине этого]. Близкие родственники обеих сторон должны подписать [эту бумагу]. Если они не могут поставить [свои] подписи, то должны поставить отпечатки пальцев. Хотя жена и получила [такую] бумагу, но она может не покидать [дом мужа] в трех случаях: первый — если она помогает [мужу] во время траура по его родителям; второй — если в момент брака [он] занимал низкое положение, а позже занял более высокое положение; третий — если нет [прежнего] свата, который мог бы вернуть ее домой, хотя бы и была семья, готовая принять ее.

Эти правила не применять, если муж [сам] разорвал супружеские отношения, развратничает или заболел дурной болезнью.

Статья 29. Согласие родных на развод

Оставляя старшую жену, [мужу] следует руководствоваться [мнением] своих дедушки и бабушки по отцовской линии, также [мнением] отца и матери. Если нет своих — дедушки, бабушки, отца и матери, то муж может поступать по своему усмотрению. Все наличное приданое [оставляемой] жены подлежит возврату...

Статья 32. Помощь одиноким

Если имеются бездетные вдовцы и вдовы, сироты и бездетные старики, нуждающиеся, старики и больные, которые сами не могут содержать себя, то следует приказать близким родственникам принять их и содержать. Если нет близких родственников, то попечение [о таких лицах] возложить на городскую или сельскую общину. Если кто-либо заболит в пути и сам не поправится, то начальник уезда соответствующей территории обязан возложить заботу о нем на близлежащую деревню или село. Там должны оказать ему медицинскую помощь, а также спросить о причине [путешествия]; [об этом] необходимо отправить подробное уведомление на место [его] приписки. По выздоровлении отправить [его] с сопроводительным письмом в место следования.

Статья 33. Инспекционные поездки наместника провинции

Наместник провинции один раз в год должен объезжать подведомственные ему уезды. Там [он] должен проверять местные нравы и справляться о [здоровье] столетних. [Он] должен просматривать [дела] заключенных и исправлять несправедливость. [Он] должен обстоятельно ревизовать ведение дел по управлению и по наказаниям, а также знакомиться с нуждами и заботами народа. [Он] должен ревностно призывать и побуждать к соблюдению пяти принципов поведения и к усердному труду в земледелии. [Он] должен в подопечных деревнях и селах выявлять и выдвигать людей, отличившихся стремлением к учению [высокой] моралью, сыновним долгом и братской любовью, преданностью, добросовестностью и честностью.

Тех же, кто не проявляет любви ни к детям, ни к братьям, нарушает добрые нравы и основные добродетели, не повинуется законам и указам, вызывать на допрос и наставлять [на правильный путь].

Если в пределах подведомственного уезда осуществляется разработка новых пашен, расширяются ремесла, улучшаются нравы и обучение, а также осуществляются законы и указы, то считать это [показателем] способностей начальника уезда.

Если в пределах [этого уезда] отмечается обнищание людей, упадок земледелия, появление мошенничества и воровства, множество уголовных и гражданских дел, то считать это [показателем] неспособности начальника уезда.

Когда отправляющие обязанности старшие уездные чиновники бескорыстны, неподкупны, ведут хозяйство не из корыстного расчета, серьезны [в делах], тверды характером, не приукрашивают своих достоинств, то [все равно] проверять [их деяния] нужно со вниманием.

Когда [чиновники] объаты чувством жадности, нечестности, стараются лично для себя, льстивы, раздувают свои достоинства и ничего не известно об их бескорыстии, а наоборот [они] ежедневно расширяют свое личное хозяйство, тогда проверять [их] также внимательно. В докладе о проверке должны быть описаны: [их] способность и неспособность в ведении дел управления, похвальные деяния, хорошее и плохое в [их] поведении, а также дана положительная или отрицательная оценка [их деятельности]. Однако в случае установления злоупотреблений не следует дожидаться вторичной проверки, а наместник провинции должен [там же] провести расследование и снять [виновного] с должности.

Статья 45. Вспомоществование

В местностях, подвергшихся наводнению, засухе, налету саранчи и другим стихийным бедствиям [а также] не имеющих достаточно съестных продуктов из-за неурожая, при необходимости выдавать [бедному люду] пособие рисом и солью...

Х. Налоги, подати, трудовая повинность

Статья 4. Сроки трудовой повинности

Регулярная трудовая повинность для полностью трудообязанного — десять дней в году... При необходимости дополнительной работы по прошествии полных 30 дней [трудообязанного] освобождать от земельного налога и податей. Если дни [дополнительной работы]

меньше, то, учитывая действительно отработанные дни, соответственно уменьшать [налоги и подати]. Нельзя [допускать], чтобы выполнение государственной трудовой повинности превышало 40 дней [в году]... Во время направления трудообязанных на трудовую повинность [соответствующим] начальникам проверять [их] одежду и провиант, чтобы они были снабжены полностью...

Статья 9. Наводнения и засухи

В местностях, где урожай погиб в результате наводнения, засухи, заморозков и вреда насекомых... если повреждена половина [полей] и более, то земельный зерновой налог снимать. Если повреждено семь десятых [полей] и более, то снимать земельный зерновой налог и подать.

Если повреждено восемь десятых [полей] и более, то освободить и от трудовой повинности.

Если полностью повреждены шелковица и конопля, то снимать подать за них.

Если трудовая повинность [в этой местности] уже выполнена, то разрешить уменьшить ее на будущий год.

Статья 17. Почтительные сыновья

Если провинциальному и уездному управлениям станет известно о почтительных сыновьях, послушных внуках, справедливых мужьях и добродетельных женах, то следует сообщить об этом в Государственный совет, который докладывает государю. Об этом уведомить данное село и двор. Такую семью полностью освободить от налогов, податей и повинностей.

Если искренность такого [поведения] вызывает всеобщее восхищение, то следует выдать щедрое вознаграждение.

Статья 18. Лица пятого и выше ранга

Освободить от налогов, податей и повинностей братьев, сыновей и внуков [тех] отцов и дедов, которые [имеют] третий ранг и выше, а также сыновей [тех] отцов, которые [имеют] пятый ранг и выше.

Статья 19. Льготы государственным служащим

Освободить от налогов, податей и повинностей: внутридворцовых стражей, казенных писцов, мелких дворцовых чиновников, канцелярских служек, царских гвардейцев, внешних стражей царского дворца,

работников казенных учреждений, пограничных стражей, телохранителей царевичей, телохранителей сановников, телохранителей провинциальных чинов, стационарных смотрителей, начальников сигнальных постов, регулярных столичных и провинциальных чиновников начального ранга, лиц [имеющих] восьмую степень и выше наград за заслуги... Освободить от государственной и местной трудовой повинностей: старших инспекторов и старших счетоводов провинциальных управлений, служилых людей местных воинских отрядов от рядового до командира отряда [включительно], смотрителей царских пастбищ, работников почтовых станций... Освободить от местной трудовой повинности: столичных квартальных старост и контролеров-оценщиков.

Статья 21. Траур по родителям

В случае траура по отцу и матери освобождать [сына] от государственной и местной трудовой повинности в данном году.

Статья 23. Распределение повинностей

Сначала на богатых и сильных, затем на бедных и слабых. Сначала на [дворы, имеющие] много трудообязанных, затем на [дворы, имеющие] мало трудообязанных. При распределении очередности на работу в занятые месяцы [брать] из семей, имеющих несколько трудообязанных, а из бедных семей, где только один [трудообязанный], брать в свободные месяцы.

Статья 30. Уравновешивание работы

Когда мастеровые находятся на работах, то всегда следует, учитывая затраты труда, уравновешивать легкую и тяжелую [работу].

Если дни [работы] и утекли, то сразу же отпускать [работника].

Если отвечающие за это чиновники не инспектируют [работы] и поэтому они выполняются неудовлетворительно, то виновных лиц подвергать соответствующему наказанию и понижать в аттестации.

ХII. Назначение и продвижение чиновников

Статья 4. Подбор чиновников...

При рассмотрении [кандидатур] нужно прежде всего учитывать добродетельное поведение.

При одинаковом добродетельном поведении отбирать лиц с отличными способностями. При одинаковых способностях отбирать лиц с большим трудолюбием.

Статья 7. Родственники

В одном [и том же] управлении нельзя использовать [на службе] родственников до третьей степени [чиновников, занимающих должности] от секретаря управления и выше.

Статья 9. Производство в чин

Производство [в чин] регулярных чиновников начального ранга и выше всегда осуществлять после шести испытаний. Получивших отметки баллов продвигать в ранге на одну ступень. Получивших в трех испытаниях по шесть баллов [или] в двух испытаниях по семь баллов, а также в одном испытании восемь баллов продвигать в ранге каждого на одну ступень. Получившего в одном испытании девять баллов продвигать в ранге на две ступени. О лицах, повышаемых на четыре ступени, а также о [тех], которые ПРИ продвижении могут достичь пятого ранга и выше, докладывать государю и затем особо повышать в ранге. [Лиц], еще не прошедших всех испытаний и увольняющихся по уважительным причинам, а также [лиц], получивших оценку четыре балла и ниже, не продвигать...

Статья 12. Внеочередное продвижение

Если человек прошел [все] испытания и подлежит продвижению в ранге, обладает [притом] высоким долгом и незаурядными способностями или преуспевает в делах управления страной, то всегда разрешается выдающихся людей [продвигать] вне очереди. [К таким людям] не применять ограничения обычных статей.

Статья 29. Кандидаты на должности

Кандидатами в литературоведы отбирать высокоспособных эрудитов.

Кандидатами в философы отбирать лиц, полностью изучивших два и более классических сочинений.

Кандидатами в канцеляристы отбирать лиц, разбирающихся в текущих событиях и знающих [сочинения] Вэньсюань и Эрья.

Кандидатами в правоведы отбирать лиц, глубоко знающих гражданские и уголовные законы...

Статья 36. Представление к рангу знатных юношей

Представление к рангу после полностью сданных экзаменов юношей, происходящих из знатных семей, разрешать с повышением.

Публикуется по: Свод законов «Тайхо рицуре», 702–718 гг. : Рицу (Уголов. кодекс) / АН СССР, Ин-т востоковедения; вступ. ст., пер. с древнеяп., коммент. и слов. К. А. Попова. — Москва : Наука, 1989. — 110 с.

Виды уголовных наказаний

Статья 1. Розги — пять [степеней].

10 розог [или] откуп медью — один кин; 20 розог [или] откуп медью — два кин; 30 розог [или] откуп медью — три кин; 40 розог [или] откуп медью — четыре кин; 50 розог [или] откуп медью — пять кин.

Статья 2. Палки — пять [степеней].

60 палок [или] откуп медью — шесть кин; 70 палок [или] откуп медью — семь кин; 80 палок [или] откуп медью — восемь кин; 90 палок [или] откуп медью — девять кин; 100 палок [или] откуп медью — десять кин.

Статья 3. Каторга — 5 [степеней].

Каторжные работы 1 год [или] откуп медью — 20 кин; каторжные работы 1,5 года [или] откуп медью — 30 кин; каторжные работы 2 года [или] откуп медью — 40 кин; каторжные работы 2,5 года [или] откуп медью — 50 кин; каторжные работы три года [или] откуп медью — 60 кин.

Статья 4. Ссылка — три [степени].

Ссылка близкая [или] откуп медью — 100 кин; ссылка средняя [или] откуп медью — 120 кин; ссылка дальняя [или] откуп медью — 140 кин.

Статья 5. Смертная казнь — 2 две [степени].

Повешение [или] откуп медью — 200 кин; обезглавливание [или] откуп медью 200 кин.

[Тяжкие преступления]

Статья 6. Восемь тяжких преступлений

1. Мятеж. [Говорится о заговоре, угрожающем государю.]

2. Разрушение государевых жилищ и усыпальниц. [Говорится о заговоре с целью разрушения государевых дворцов и государственных усыпальниц.]

3. Государственная измена. [Говорится об измене Родине и предательстве.]

4. Убийство близких родственников. [Говорится об избиении, замысле убийства [или] убийстве дедушки, бабушки, отца, матери, дяди, тетки, старшего брата, старшей сестры по мужской линии, а также дедушки, бабушки по женской линии [или] убийстве [своего] мужа.]

5. Аморальные поступки. [Говорится об убийстве трех не подлежащих смертной казни человек из одной семьи, четвертовании, изготовлении и хранении ядов, колдовстве, оскорблении действием или ложным обвинением старших дядей, старших теток, старших братьев, старших сестер мужа, дедушки и бабушки жены, своего мужа или [его] родителей или же замысле [их] убийства, а также убийстве почтенных родственников от четвертого колена и ближе или [своей жены].]

6. Великая непочтительность. [Говорится о разрушении великих храмов, о краже священных ритуальных предметов, одежды государева гардероба, государевых регалий, о краже личной государевой печати или подделке ее, а также о неправильном изготовлении лекарств для государя, об ошибках в рецептах для государя, об ошибках при сервировке государева стола или подаче табуированных кушаний, о неправильной постройке судов для государевых путешествий, о злословии в адрес государя.]

7. Непочтительное отношение к родителям. [Говорится о возбуждении судебного дела или предании проклятию прямых дедушки, бабушки, отца, матери [самовольном] выделении в особый дворовый список или [самовольном] выделении части имущества при наличии прямых дедушки, бабушки, отца, матери [самовольном] вступлении в брак, развлечении светской музыкой или смене траурной одежды на обыденную в период траура по отцу, матери, о сокрытии известия о смерти и неоплакивании прямых дедушки, бабушки, матери, отца; ложное заявление о смерти прямых дедушки, бабушки, отца, матери; прелюбодеянии с наложницей деда или отца.]

8. Нарушение долга. [Говорится об убийстве основного хозяина, наместника провинции [своего] наставника, а также убийстве служками или стражами начальника, имеющего пятый ранг и выше; [о жене], которая, узнав о смерти мужа, скрывается, не оплакивает [его], а развлекается светской музыкой и не носит траурное одеяние, о вступлении жены в повторный брак [во время траура по мужу].]

Раздел III

ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА НОВОГО ВРЕМЕНИ

Декрет о спекуляции (1793 г.)

Публикуется по: Французская революция в документах 1789–1794 / Я. М. Захер ; Ком. ун-т. — Ленинград : Прибой, 1926. — С. 232–233.

1. Спекуляция является уголовным преступлением.

2. Объявляются виновными в спекуляции все те, кто препятствует обращению товаров и продуктов первой необходимости, кто закупает и держит их где-либо втайне, не пуская ежедневно в открытую продажу.

3. Объявляются также спекулянтами те, кто портит или допускает порчу продуктов и предметов первой необходимости.

4. Предметами первой необходимости являются: хлеб, мясо, вино, зерно, мука, овощи, плоды, сливочное масло, уксус, сидр, водка, уголь, сало, дрова, постное масло, сода, мыло, соль, сушеное, копченое, соленое или консервированное мясо и рыба, мед, сахар, пенька, бумага, обработанная и простая шерсть, кожа, железо, сталь, медь, драп, полотно и вообще все материалы, кроме шелка, а равно и сырье, необходимое для их выделки.

5. В недельный срок со дня опубликования настоящего декрета все лица, имеющие где-либо в пределах республики какие-либо товары или продукты, означенные в предыдущей статье, должны заявить об этом муниципалитету или секции продуктов...

8. Лица, не сделавшие указанной заявки в недельный срок со дня опубликования настоящего декрета, объявляются спекулянтами и как таковые караются смертью; их имущество конфискуется, а входящие в его состав продукты и товары пускаются в продажу, как это указано в предыдущих пунктах.

9. Караются смертью также все лица, уличенные в представлении неверных сведений. Должностные лица и комиссары, назначенные для наблюдения за продажей товаров, уличенные в совершении злоупотреблений при отправлении своих обязанностей с целью оказать покровительство скупщикам, также караются смертью.

Декрет о подозрительных (1793 г.)

Публикуется по: Кузнецов Д. В. Хрестоматия по истории Нового времени стран Европы и Америки: В 2 кн. Кн. 1. Внутриполитическое развитие / сост. Д. В. Кузнецов. — Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2010. — Ч. 1: XVII–XVIII вв. — С. 341–444.

1. Немедленно после опубликования настоящего декрета все подозрительные лица, находящиеся на территории Республики и пользуются все еще свободой, должны быть арестованы.

2. Объявляются подозрительными: 1) те, кто своим поведением или связями, речами или сочинениями проявили себя сторонниками тирании, феодализма и врагами свободы; 2) те, кто не может подтвердить источники своего существования и факт исполнения своих гражданских обязанностей; 3) те, кому отказано в выдаче свидетельства о благонадежности; 4) государственные служащие, отстраненные или смещенные со своих должностей Национальным Конвентом или его комиссарами... 5) те из бывших дворян, которые являются мужьями, женами, отцами, матерями, сыновьями или дочерьми, братьями, сестрами или бывшими служками эмигрантов, если они не проявили постоянно своей преданности Республике; 6) те, кто эмигрировал в период от 1 июля 1789 г. до 8 апреля 1792 г., хотя бы они и вернулись во Францию...

3. Наблюдательные комитеты ... должны сложить каждый в пределах своего округа список подозрительных лиц, издать приказ об их аресте и опечатать их бумаги. Командующие военными силами, которым подаются эти приказы, обязаны немедленно выполнить их под угрозой отставки.

5. Лица, задержанные как подозрительные, сначала направляются в места заключения по месту своего ареста; когда же тюрьмы отсутствуют, то они остаются под домашним арестом и надзором.

6. В течение следующей недели они переводятся в национальных помещений, которые должны быть подготовлены для этой цели административной властью департамента немедленно после получения этого декрета.

8. Расходы на охрану заключенных осуществляются за их счет и распределяются между ними поровну. Охрана заключенных поручается преимущественно отцам семейства и родственникам тех граждан, которые находятся на фронте или направляются туда. Вознаграждение каждому члену охраны устанавливается в размере полуторгового заработка.

Билль о правах (1789–1791 гг.)

Публикуется по: Рубаник В. Е. История государства и права зарубежных стран : для бакалавров / В. Е. Рубаник. — Москва [и др.] : Питер, 2011. — С. 380–383.

Дополняющие статьи и поправки к Конституции Соединенных Штатов Америки, предложенные Конгрессом и ратифицированные Законодательными собраниями различных Штатов, в соответствии с V статьей настоящей Конституции.

Поправка I

Конгресс не будет издавать законов, относящихся к установлению какой-либо религии или запрещающих ее свободное исповедание; или ограничивающих свободу слова или печати; или право народа мирно собираться и обращаться к Правительству с петициями об исправлении злоупотреблений.

Поправка II

Так как для безопасности свободного государства необходима хорошо устроенная милиция, то право народа хранить и носить оружие не будет ограничиваться.

Поправка III

В мирное время ни один солдат не будет помещаться в какой-либо дом без согласия его хозяина; во время же войны это может делаться только в порядке, установленном законом.

Поправка IV

Право народа на охрану личности, жилища, бумаг и имущества от необоснованных обысков или арестов не будет нарушаться, и ордера на обыск или арест будут выдаваться лишь по основательным причинам, подтвержденным присягой или торжественным обещанием; эти ордера должны содержать подробное описание места, где должен быть произведен обыск, и лиц или вещей, подлежащих аресту.

Поправка V

Никто не может быть привлечен к ответственности за тяжкое уголовное или иное порочащее преступление иначе, как по почину или обвинению, исходящему от большого жюри, за исключением случаев, когда дело возникает в среде сухопутных и морских сил или милиции, когда она во время войны или во время угрожающей обществу опасности находится на действительной службе; никто не будет дважды отвечать за одно и то же преступление жизнью или телесной неприкосновенностью; никто не будет принуждаться в каком-нибудь уголовном деле свидетельствовать против самого себя, не будет лишен жизни, свободы или имущества без законного судебного разбирательства, никакая частная собственность не будет отбираться для общественного пользования без справедливого вознаграждения.

Поправка VI

При всяком уголовном преследовании обвиняемый будет иметь право на скорый и публичный суд беспристрастных присяжных из Штата и округа, заранее установленного законом, где совершено преступление; обвиняемый будет иметь право требовать, чтобы ему дали очную ставку со свидетелями, показывающими против него, обвиняемый

может требовать свидетелей со своей стороны и пользоваться помощью адвоката для своей защиты.

Поправка VII

В тяжбах общего права, где цена иска превышает 20 долларов, будет сохраняться право требовать разбора судом присяжных, и никакой факт, бывший на рассмотрении присяжных, не будет подвергаться вторичному пересмотру каким-либо судом Соединенных Штатов иначе, как по положению общего права.

Поправка VIII

Не будут требоваться чрезмерные залоги, взыскиваться чрезмерные штрафы, не будут налагаться жестокие и необычные наказания.

Поправка IX

Перечисление в Конституции известных прав не должно толковаться как отрицание или умаление других прав, сохраняемых за народом.

Поправка X

Те полномочия, которые не переданы Соединенным Штатам настоящей Конституцией и пользование которыми не возбранено ею отдельным Штатам, остаются соответственно за Штатами или народом.

Гражданский кодекс (Кодекс Наполеона) (1804 г.)

Публикуется по: Международное частное право : Иностранное законодательство / предисл. А. Л. Маковского ; сост. и научн. ред. А. Н. Жильцов, А. И. Муранов. — Москва : Статут, 2000. — С. 592–601.

Вводный титул

1. Законы являются подлежащими исполнению на всей французской территории в силу опубликования, которое производится президентом республики.

Законы приводятся в исполнение в каждой части республики с момента, в который опубликование закона может стать там известным.

2. Закон устанавливает правила лишь на будущее время; он не имеет обратной силы.

4. Судья, который откажется судить под предлогом молчания (silence), темноты или недостаточности закона, может подлежать преследованию по обвинению в отказе в правосудии.

6. Нельзя нарушать частными соглашениями законов, затрагивающих общественный порядок и добрые нравы.

Книга первая. О лицах

Титул I. О пользовании гражданскими правами и о лишении этих прав

Глава I. О пользовании гражданскими правами

Статья 7. Осуществление гражданских прав не зависит от качества гражданина, это качество приобретает и сохраняется лишь согласно конституционному закону.

Статья 8. Всякий француз пользуется гражданскими правами.

Глава II. О лишении гражданских прав

Отделение II. О лишении гражданских прав вследствие судебного осуждения

Статья 22. Присуждение к наказаниям, действие которых заключается в лишении осужденного всякого участия в нижеуказанных гражданских правах, имеет своим следствием гражданскую смерть.

Статья 25. В силу гражданской смерти, осужденный теряет собственность на все имущество, которым он владел; после него открывается наследование в пользу его законных наследников, к которым его имущество переходит таким же способом, как если бы он умер естественным образом и без завещания. Он не может более ни получать наследования, ни передавать, в порядке наследования, имущество, которое он приобретает впоследствии. Он не может ни распоряжаться своим имуществом, целиком или в части, как путем дарения между живыми, так и путем завещания, ни получать имущества по этим основаниям, кроме как для пропитания. Он не может быть назначен опекуном, ни участвовать в действиях, относящихся к опеке. Он не может быть свидетелем при совершении торжественных или удостоверенных актов, ни быть допущенным к свидетельству в суде. Он может выступать

в суде, как ответчиком, так и истцом, лишь под именем и через посредство специального попечителя, который ему назначается трибуналом, в котором предъявлен иск. Он неспособен заключить брак, который породил бы какие-либо гражданские последствия. Брак, который он заключил ранее, является расторгнутым в отношении всех гражданских последствий брака. Его супруг и его законные наследники могут осуществлять права и действия, которые являлись бы возможными в силу его естественной смерти.

Титул V. О браке

Глава I. О качествах и условиях, необходимых для заключения брака

Статья 144. Мужчина до достижения полных 18 лет и женщина до достижения полных 15 лет не могут заключить брака.

Статья 146. Нет брака, если нет согласия.

Статья 147. Нельзя заключить второй брак до расторжения первого брака.

Статья 148. Сын, которому не исполнилось 25 лет, дочь, которая не достигла 21 года, не могут заключить брак без согласия их отца и матери; в случае разногласия достаточно согласия отца.

Статья 151. Дети, достигшие совершеннолетия, установленного статьей 148, обязаны, до заключения брака, испросить, посредством почтительного и формального акта, совет их отца и их матери (относительно вступления в брак), или совет их дедов и бабок, если их отец и их мать умерли или не в состоянии выразить свою волю.

Статья 152. Со времени достижения совершеннолетия, установленного ст. 143, и до достижения сыновьями 30 лет и дочерьми — 25 лет, почтительный акт, предписанный предыдущей статьей и не вызвавший согласия на брак, будет возобновлен еще два раза, каждый раз — через месяц, и через месяц после третьего акта можно приступить к совершению брака и без согласия.

Глава IV. О требованиях о признании брака ничтожным

Статья 180. Брак, который был заключен без свободного согласия обоих супругов или одного из них, может быть оспорен лишь супругами или тем из супругов, согласие которого не являлось свободным.

Когда имело место заблуждение в лице, брак может быть оспорен лишь тем из двух супругов, который был введен в заблуждение.

Статья 181. В случае, указанном в предыдущей статье, требование о признании брака ничтожным не может быть более принято во всех тех случаях, когда имело место сожитительство, продолжавшееся в течение шести месяцев с того момента, как супруг приобрел полную свободу или узнал о своем заблуждении.

Статья 182. Брак, заключенный без согласия отца и матери, восходящих или семейного совета, в тех случаях, когда это согласие являлось необходимым, может быть оспорен лишь теми лицами, согласие которых требовалось, или тем из супругов, который нуждался в этом согласии.

Статья 185. Однако брак, заключенный супругами, которые еще не достигли требуемого возраста, или один из которых не достиг этого возраста, не может быть оспорен: 1) если истекло шесть месяцев со времени достижения супругом или супругами необходимого возраста; 2) если жена, не достигшая этого возраста, забеременела до истечения шести месяцев.

Глава VI. О правах и обязанностях супругов

Статья 212. Супруги обязаны к взаимной верности, помощи, поддержке.

Статья 213. Муж обязан оказывать покровительство своей жене, жена — послушание мужу.

Статья 214. Жена обязана жить вместе с мужем и следовать за ним всюду, где он решит находиться; муж обязан принять ее и предоставить ей все, что нужно для потребностей жизни, сообразно своим возможностям и своему положению.

Статья 215. Жена не может выступать в суде без разрешения своего мужа, хотя бы она была купцом (*marchande publique*) или не обладала общностью имущества с мужем, или хотя бы была установлена раздельность имущества жены.

Статья 217. Жена, даже не обладающая общностью имущества с мужем или при наличии раздельности ее имущества, не может

дарить, отчуждать, закладывать, приобретать, по возмездному или безвозмездному основанию, без участия мужа в составлении акта или без его письменного согласия.

Статья 218. Если муж отказывает в разрешении жене выступать в суде, судья может дать разрешение.

Статья 220. Жена, если она является купцом, может, без разрешения своего мужа, принимать на себя обязательства, относящиеся к ее торговому делу; и, в этом случае, она возлагает обязательства на своего мужа, если у них имеется общность имущества.

Статья 226. Жена может совершать завещание без разрешения своего мужа.

Глава VII. О расторжении брака

Статья 227. Брак расторгается:

- 1) смертью одного из супругов;
- 2) разводом, произведенным в законном порядке;
- 3) присуждением, на основании приговора, вступившего в законную силу, одного из супругов к наказанию, влекущему за собой гражданскую смерть.

Титул VI. О разводе

Глава I. О причинах развода

Статья 229. Муж может требовать развода по причине прелюбодеяния жены.

Статья 230. Жена может требовать развода по причине прелюбодеяния мужа (если он держал свою сожительницу в общем доме).

Статья 231. Супруги могут обоюдно требовать развода вследствие злоупотребления (exces), грубого обращения или тяжелых обид одного из них в отношении другого.

Глава V. О раздельном жительстве

Статья 306. В случаях, когда имеются основания для просьбы о разводе, супругам предоставляется право обратиться с просьбой об установлении раздельного жительства.

Статья 308. Жена, против которой состоялось решение о раздельном жительстве по причине ее прелюбодеяния, присуждается тем же решением и по требованию органа прокуратуры, к заключению в исправительном доме на определенный срок, который не может быть меньше 3 месяцев и больше 2 лет.

Титул VII. Об отцовстве и об отношении детей к родителям

Глава I. О связи между родителями и детьми законными или рожденными в браке

Статья 312. Ребенок, зачатый во время брака, имеет своим отцом мужа (матери). Однако муж матери может отказаться от признания ребенка, если он докажет, что в промежуток времени между трехсотым и сто восьмидесятым днем до рождения ребенка он находился в физической невозможности сожителства со своей женой, или по причине своего нахождения в другом месте, или вследствие какого-либо (другого) обстоятельства.

Глава III. О внебрачных детях

Отделение I. Об узаконении внебрачных детей

Статья 331. Дети, рожденные вне брака, кроме детей, рожденных от кровосмесительного или прелюбодейного сожителства, могут быть узаконены в силу последующего брака их отца и матери, если последние законно признают их до брака или в самом акте совершения брака.

Статья 333. Дети, узаконенные в силу последующего брака, будут иметь такие же права, как если бы они были рождены от этого брака.

Отделение II. О признании внебрачных детей

Статья 334. Признание внебрачных детей осуществляется путем удостоверенного акта, если оно не было сделано в акте о рождении.

Статья 338. Признанные внебрачные дети не могут требовать прав законных детей. Права внебрачных детей установлены в титуле «О наследовании».

Статья 340. Отыскание отцовства запрещено. В случае похищения, если время похищения будет соответствовать времени зачатия,

похититель может быть по требованию заинтересованных сторон, объявлен отцом ребенка.

Статья 341. Отыскание материнства допускается.

Титул IX. Об отцовской власти

Статья 371. Дети, во всяком возрасте, должны оказывать своим отцу и матери почтение и уважение.

Статья 372. Дети остаются под властью родителей до достижения совершеннолетия или до освобождения из-под власти.

Статья 373. Отец один осуществляет эту власть во время существования брака.

Статья 375. Отец, который имеет очень серьезные поводы к недовольству поведением ребенка, может пользоваться следующими мерами исправления.

Статья 376. Если ребенок не достиг 16 лет, то отец может лишить его свободы на срок, который не может превышать месяца. В этих целях председатель трибунала округа должен, по просьбе отца, выдать ордер на арест.

Статья 377. По достижении ребенком 16-летнего возраста и до его совершеннолетия или до освобождения его из-под власти отец может лишь требовать лишения ребенка свободы на срок не более 6 месяцев; он обращается к председателю указанного трибунала, который по обсуждению вопроса с прокурором республики, выдает ордер об аресте или отказывает в нем и может, в первом случае, сократить время заключения, требуемое отцом.

Статья 384. Отец в продолжение брака, а после прекращения брака — переживший родитель, пользуется имуществом своих детей до достижения ими 18-летнего возраста или до освобождения их от власти, которое может иметь место раньше достижения этого возраста.

Статья 385. Это пользование возлагает следующие обязанности: 1) обязанности, лежащие на узуфруктуарии; 2) пропитание, содержание и воспитание детей сообразно их состоянию; 3) уплата рентных платежей. 4) несение расходов по похоронам и по предсмертной болезни.

Титул X. О несовершеннолетии, об опеке и об освобождении из-под власти

Глава I. О несовершеннолетии

Статья 388. Несовершеннолетним является лицо того или другого пола, которое не достигло еще 21 года.

Глава II. Об опеке

Отделение I. Об опеке отца и матери. Законные дети

Статья 389. Отец во время брака является управителем личного имущества его несовершеннолетних детей, он должен дать отчет в отношении собственности, если речь идет об имуществе, на которое закон предоставляет ему узуфрукт.

Отделение VIII. Об управлении, осуществляемым опекуном

Статья 450. Опекун принимает на себя заботы о личности несовершеннолетнего и должен быть его представителем во всех гражданских действиях.

Он должен управлять его имуществом, как хороший хозяин, и будет отвечать за убытки, которые могут возникнуть вследствие плохого ведения дел.

Он не может ни покупать имущества несовершеннолетнего, ни брать его внаем, кроме тех случаев, когда семейный совет разрешит заместителю опекуна заключить с ним (с опекуном) договор найма, ни принимать уступки ему (опекуну) какого-либо права или требования против его подопечного.

Книга вторая. Об имуществах и о различных видоизменениях собственности

Титул I. О различиях имуществ

Статья 516. Все имущества являются движимыми или недвижимыми.

Глава I. О недвижимостях

Статья 517. Имущества являются недвижимыми или по их природе, или в силу из назначения, или вследствие предмета, принадлежность которого они составляют.

Статья 518. Земельные участки и строения являются недвижимостями по их природе.

Статья 520. Урожай на корню и плоды, не снятые еще с деревьев, являются равным образом недвижимостью. Если сжата лишь часть урожая, то лишь эта часть является движимостью.

Статья 524. Предметы, которые собственник земли поместил на свой участок для его обслуживания и эксплуатации, являются недвижимостями в силу их назначения.

Таким образом, недвижимостями, в силу их назначения, являются следующие предметы, когда они были помещены собственником на его участке для обслуживания и эксплуатации последнего:

- (1) животные, служащие для обработки земли;
- (2) земледельческие орудия;
- (3) семена, данные фермерам или лицам, которым земля сдана, с возложением на них обязанности предоставлять часть плодов;
- (4) голуби в голубятнях;
- (5) кролики в садках;
- (6) ульи;
- (7) рыба в прудах;
- (8) прессы, котлы, аппараты для перегонки, кадки и бочки;
- (9) орудия, необходимые для эксплуатации кузниц, бумажных фабрик и других заводов;
- (10) солома и удобрение.

Также являются недвижимостями, в силу их назначения, все движимые вещи, присоединенные собственником навсегда к земельному участку.

Статья 525. Собственник считается присоединившим навсегда движимые вещи к своему земельному участку, когда эти предметы прикреплены гипсом, известью или цементом или когда они не могут быть отделены без повреждения этих вещей, или без ломки, или ухудшения части имения, к которому они присоединены.

Глава II. О движимостях

Статья 527. Имущества являются движимыми в силу их природы или в силу определения закона.

Статья 528. В силу их природы являются движимостями предметы, которые могут изменять свое место нахождения, в частности, когда они двигаются сами, как, например, животные, или же когда они не могут изменять своего места иначе как под воздействием посторонней силы, как, например, неодушевленные вещи.

Статья 534. Под словом «мебель» разумеются лишь движимости, предназначенные для пользования в помещении и для их украшения, как-то: ковры, кровати, стулья, зеркала, стенные часы, столы, фарфор и другие предметы такого же характера.

Картины и статуи, составляющие часть меблировки помещения, также включаются в это понятие, но не коллекции картин, которые могут находиться в галереях или специальных комнатах.

Глава III. Об имуществах в отношении к тем, кто ими владеет

Статья 538. Дороги, пути и улицы, которые содержит государство, реки и судоходные или сплавные речки, берега, морские намывы и места, оставленные морем, порты, гавани, рейды, и вообще все части французской территории, которые не могут стать предметом частной собственности, рассматриваются как входящие в государственную собственность.

Статья 539. Все имущества, никем не освоенные и бесхозяйственные, а равно и имущества лиц, умерших без наследников или наследства, которых покинуты, принадлежат к государственной собственности.

Статья 543. На имущества можно иметь или право собственности, или простое право пользования, или только право требовать выполнения земельных повинностей (сервитутов).

Статья 545. Никто не может быть принуждаем к уступке своей собственности, если это не делается по причине общественной пользы и за справедливое и предварительное возмещение.

Статья 546. Собственность на вещь как движимую, так и недвижимую дает право на все, что эта вещь производит, и на то, что естественно или искусственно соединяется с этой вещью в качестве принадлежности. Это право называется «правом присоединения».

Глава IV. О праве присоединения в отношении того, что производится вещью

Статья 547. Плоды земли — естественные или промышленные, плоды гражданские, приплод животных — принадлежат собственнику по праву присоединения.

Статья 552. Собственность на землю включает в себя собственность на то, что находится сверху, и на то, что находится снизу. Собственник может делать всякого рода насаждения и возводить постройки по своему усмотрению, за теми исключениями, которые установлены в титуле «О сервитутах и земельных повинностях». Он может делать под землей сооружения и рыть землю по своему усмотрению, извлекать из-под земли всякого рода произведения, которые там окажутся, с соблюдением ограничений, вытекающих из законов и регламентов о рудниках и из законов и регламентов, касающихся общественной безопасности.

Статья 553. Все сооружения, насаждения и работы на участке и внутри предполагаются сделанными собственником за его счет и ему принадлежащими, если не доказано противное: это не затрагивает собственности, которую третье лицо могло бы приобрести по давности на подземное пространство под строением другого лица или на всякую другую часть строения.

Статья 554. Собственник земли сделавший сооружения, насаждения и работы из материалов, которые ему не принадлежали, должен уплатить стоимость материалов; он может также быть присужден к уплате убытков, если таковые возникли; но собственник материалов не имеет права их взять.

Титул III. Об узуфрукте, пользовании и проживании

Отделение II. Об обязанностях узуфруктуария

Статья 608. Узуфруктуарий обязан в течение своего пользования уплачивать все ежегодные сборы с имения, как-то: налоги и другие сборы, которые, по обычаю, считаются подлежащими уплате из доходов.

Статья 614. Если в течение узуфрукта третье лицо произведет захват участка или совершит иное посягательство на права собственника,

то узуфруктуарий должен сообщить об этом собственнику; если он этого не сделает, то он отвечает за весь вред, который может произойти для собственника, так же, как он был бы ответственен за ущерб, причиненный им самим.

Отделение III. Как оканчивается узуфрукт

Статья 617. Узуфрукт погашается:

естественной и гражданской смертью узуфруктуария; истечением времени, на которое он был установлен; путем объединения или соединения в одном лице двух качеств — узуфруктуария и собственника, вследствие непользования правом в течение 30 лет; вследствие полной гибели вещи, на которую был установлен узуфрукт.

Статья 618. Узуфрукт может также прекратиться в силу злоупотребления со стороны узуфруктуария его пользованием, если он производит ухудшение имущества или допускает его имущественное повреждение вследствие непринятия мер к его поддержанию.

Статья 619. Узуфрукт, который предоставлен не частным лицам, длится лишь 30 лет.

Статья 621. Продажа вещи, на которую установлен узуфрукт, не вносит никаких изменений в право узуфруктуария; он продолжает пользоваться своим узуфруктом, если он от этого формально не отказался.

Глава II. О пользовании и о проживании

Статья 625. Права пользования и проживания устанавливаются и прекращаются таким же образом, как узуфрукт.

Статья 627. Тот, кто пользуется, и тот, кто имеет право проживания, должны пользоваться имуществом, как хорошие хозяева.

Статья 631. Пользователь не может ни уступать, ни сдавать в наем свое право другому лицу.

Статья 632. Тот, кто имеет право проживания в доме, может жить в нем со своей семьей, хотя бы он не был женат в то время, когда ему это право было предоставлено.

Титул IV. О сервитутах или земельных повинностях

Статья 637. Сервитут есть обременение, наложенное на имение в целях использования имения, принадлежащего другому собственнику, и для выгод этого имения.

Статья 639. Источниками сервитута являются или естественное расположение участков, или обязательства, установленные законом, или соглашения между собственниками.

Статья 640. Нижележащие участки обязаны по отношению к вышележащим принимать воды, стекающие с последних естественным образом, без участия рук человека. Собственник нижележащего участка не может воздвигать плотину, которая препятствовала бы этому стоку. Собственник вышележащего участка не может делать ничего, что отягощало бы сервитут нижележащего участка.

Книга третья. О различных способах, которыми приобретаетась собственность

Общие правила

Статья 711. Собственность на имущество приобретается путем наследования, путем дарения между живыми и по завещанию и в силу обязательств.

Титул I. О наследовании

Глава II. О качествах, требуемых для наследования

Статья 725. Для того, чтобы наследовать, нужно существовать в момент открытия наследства. Поэтому неспособны наследовать: 1) тот, кто еще не зачат; 2) ребенок, который родился нежизнеспособным; 3) тот, кто умер гражданским образом (*civilement*).

Статья 727. Недостойны наследовать и, в качестве таковых, отстраняются от наследования:

1) тот, кто будет осужден за причинение смерти или за попытку причинить смерть покойному (наследодателю);

2) тот, кто предъявил против умершего уголовное обвинение, признанное клеветническим; Гражданская смерть была отменена законом 31 мая 1854 г.

3) совершеннолетний наследник, который, получив сведения об убийстве покойного (наследодателя), не донес об этом судебным органам.

Статья 728. Факт недонесения не может быть использован против восходящих и нисходящих убийцы, его свойственников той же степени, его супруга или супруги, его братьев и сестер, его дядей и теток, его племянников и племянниц.

Статья 729. Наследник, отстраненный от наследования, как недостойный, обязан возвратить все плоды и доходы, которыми он воспользовался со времени открытия наследства.

Статья 730. Дети недостойного лица, приступающие к наследованию в силу своих прав и без помощи права представления, не устраняются от наследования за вину их отца; но последний ни в коем случае не может требовать, в отношении имущества, входящих в это наследование, узужфрукта, предоставленного законом отцам и матерям на имущества их детей.

Глава III. О различных порядках наследования

Отделение I. Общие постановления

Статья 731. Наследство переходит к детям и нисходящим умершего, к его восходящим и боковым родственникам в порядке и на основании правил, установленных ниже.

Статья 732. Закон, при определении порядка наследования, не принимает во внимание ни природы, ни происхождения имущества.

Статья 736. Последовательность степеней составляет линию; прямой линией называется последовательность степеней между лицами, которые происходят одни от других; боковой линией — последовательность степеней между лицами, которые не происходят одни от других, но которые происходят от общего родоначальника.

Отделение III. О переходе наследства к нисходящим

Статья 745. Дети или их нисходящие наследуют своему отцу и матери, дедам и бабкам или другим восходящим, вне зависимости от пола и первородства, хотя бы они произошли от различных браков.

Они наследуют в равных частях и поголовно, когда все они состоят в первой степени (родства) и призываются к наследованию в силу их собственного права; они наследуют по группам, когда все они или часть их приступают к наследованию в силу представления.

Статья 746. Если умерший не оставил ни потомства, ни брата, ни сестры, ни их нисходящих, то наследство делится пополам между восходящими по материнской линии. Восходящий, находящийся в наиболее близкой степени, получает ту половину, которая назначена для его линии, с исключением всех прочих. Восходящие одинаковой степени наследуют в равных частях.

Статья 756. Внебрачные дети не являются наследниками; закон предоставляет им право на имущество умерших их отца или матери лишь в том случае, если они были признаны в законном порядке.

Титул II. О дарениях между живыми и о завещаниях

Глава I. Общие постановления

Статья 893. Распоряжаться своим имуществом по безвозмездному основанию можно лишь посредством дарения между живыми или посредством завещания, в формах, установленных ниже.

Статья 895. Завещание есть действие, посредством которого завещатель устанавливает распоряжения на то время, когда он уже не будет более в живых, о всем своем имуществе или о части имущества, и которое он может отменить.

Статья 757 (Закон 3 января 1972 г.). «В целом внебрачный ребенок может наследовать своим отцу, матери и другим восходящим, также как своим братьям и сестрам и другим боковым родственникам, на равных правах с законными детьми».

Статья 759. «Внебрачные дети, чьи отец и мать в момент зачатия состояли в браке с другим лицом и имеют от этого брака законных детей, имеют право наследования...но каждый из них имеет право лишь на половину той доли, которую они могли получить, если бы были рождены в браке».

Глава II. О способах делать распоряжения или получать в силу дарения между живыми, либо на основании завещания

Статья 903. Несовершеннолетний, не достигший 16 лет, не может делать никаких распоряжений, за исключением того, что установлено в главе IX настоящего титула.

Статья 904. Несовершеннолетний, достигший 16 лет, может делать распоряжения лишь посредством завещания и не более как в отношении половины имущества, распоряжаться которым закон предоставляет совершеннолетним.

Статья 905. Замужняя женщина не может совершать дарений между живыми без содействия или специального согласия ее мужа или без разрешения суда сообразно с тем, что предписано ст. ст. 217 и 219 титула «О браке». Она не нуждается ни в согласии мужа, ни в разрешении суда, чтобы сделать распоряжение посредством завещания.

Статья 908. Внебрачные дети не могут получать, посредством дарений между живыми или посредством завещания, ничего сверх того, что им предоставляется согласно титулу «О наследовании».

Глава II. О части имущества, которой можно распоряжаться, и об уменьшении

Отделение I

Статья 913. Безвозмездные предоставления(имущества), производимые посредством сделок между живыми или посредством завещания, не могут превосходить половину имущества, которое принадлежит лицу, делающему распоряжения, если оно оставляет после своей смерти лишь одного законного ребенка; трети — если оставляет двух детей; четверти — если оставляет трех или большее число.

Отделение II. Об уменьшении дарений и легатов

Статья 920. Распоряжения как между живыми, так и на случай смерти, которые выйдут за пределы части наследства, подлежащей свободному распоряжению, будут уменьшены до этих пределов при открытии наследства.

Глава IX. О распоряжениях одним супругом в пользу другого на основании брачного договора или во время брака

Статья 1096. Все дарения, совершенные между супругами во время брака, хотя бы эти дарения были квалифицированы как дарения между живыми, всегда являются отменными. Отмена может быть произведена женой без разрешения мужа или суда.

Статья 1097. Супруги не могут во время браков совершать ни посредством акта между живыми, ни посредством завещания какое-либо взаимное и обоюдное дарение, на основании одного и того же акта.

Титул III. О договорах или договорных обязательствах вообще

Глава I. Вводные постановления

Статья 1101. Договор есть соглашение, посредством которого одно или несколько лиц обязываются перед другим лицом или перед несколькими лицами дать что-либо, сделать что-либо или не делать чего-либо.

Глава II. О существенных условиях действительности соглашений

Статья 1108. Четыре условия являются существенными для действительности соглашения:

согласие стороны, которая обязывается; способность заключить договор; определенный предмет, составляющий содержание обязанности; дозволенное основание обязательства.

Отделение I. О согласии

Статья 1109. Нет действительного согласия, если согласие дано было лишь вследствие заблуждения или если оно было исторгнуто насилием, или достигнуто обманом.

Статья 1110. Заблуждение является причиной ничтожности соглашения лишь тогда, когда заблуждение относится к самому существу вещи, которая является предметом соглашения.

Статья 1116. Обман является причиной ничтожности соглашения, если образ действий одной из сторон таков, что ясно, что без этих действий другая сторона не вступила бы в договор.

Статья 1118. Убыточность опорочивает соглашения, содержащиеся лишь в некоторых договорах или заключенные некоторыми лицами, как будет указано в этом отделении.

Статья 1123. Всякое лицо может заключать договоры, если оно не объявлено неспособным в силу закона.

Статья 1124. Неспособными к заключению договоров являются: несовершеннолетние; лица, лишенные дееспособности; замужние женщины, в случаях, указанных в законе.

Титул VIII. О договоре найма

Глава I. Общие постановления

Статья 1708. Имеются два рода договора найма: наем вещей; наем работы. Замужние женщины, как уже говорилось, обладают в настоящее время равной дееспособностью с мужчинами.

Статья 1709. Наем вещей является договором, в силу которого одна сторона обязуется предоставить другой стороне пользование вещью в течение определенного времени и за определенную цену, которую другая сторона обязывается уплатить.

Статья 1710. Наем работы является договором, в силу которого одна сторона обязуется сделать что-либо для другой стороны за плату, которая определяется их соглашением.

Глава II. О найме вещей

Статья 1742. Договор найма не уничтожается ни в силу смерти наймодателя, ни в силу смерти нанимателя.

Статья 1743. Если наймодатель продает нанятую вещь, то приобретатель не может выселить фермера или нанимателя, который имеет удостоверенный акт, или акт, дата заключения которого является определенной, кроме тех случаев, когда наймодатель сохранил за собой это право по договору найма.

Глава III. О найме работы и услуг. О найме слуг и рабочих

Статья 1780. Можно принимать на себя обязанность предоставить свои услуги лишь на срок или для выполнения определенного дела.

Статья 1781. Хозяину верят в отношении его утверждений: о размере жалования, об оплате вознаграждения за истекший год и о платежах, произведенных в качестве вознаграждения за текущий год.

Титул IX. О договоре товарищества

Глава I. Общие постановления

Статья 1832. Товарищество является договором, в силу которого два или несколько лиц соглашаются сделать что-либо общим имуществом, имея в виду разделять выгоды, которые могут из этого получиться.

Статья 1833. Всякое товарищество должно иметь дозволенный предмет своей деятельности (цель) и быть заключено в общем интересе актом. Каждый участник товарищества должен внести в него или деньги, или иное имущество, или свои специальные знания или навыки.

Титул XX. О давности

Статья 2219. Давность является средством приобретения или освобождения (от обязательства) в силу истечения определенного промежутка времени и при наличии условий, определенных законом.

Глава II. О владении

Статья 2228. Владение есть обладание (держание) или пользование вещью либо правом, если эта вещь находится в наших руках или если это право осуществляется нами лично либо через посредство другого лица, у которого находится вещь или которое осуществляет право от нашего имени.

Статья 2230. Всегда предполагается, что каждый владеет для себя как собственник, если не доказано, что владение началось для другого.

Глава V. О времени, которое требуется для истечения давности

Статья 2265. Тот, кто приобретает, добросовестно и в силу надлежащего основания недвижимость, тот приобретает собственность в силу истечения 10-летней давности, если истинный собственник проживает в округе апелляционного суда, где расположена недвижимость, и в силу истечения 20-летней давности, если он имеет место жительства вне этого округа.

Конституционная хартия Пруссии (1850 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран / сост.: Поликарпова Е. В., Савельев В. А. ; под ред. З. М. Черниловского. — Москва : Юрид. лит., 1984. — С. 270–272.

Титул I. О государственной территории.

1. Все области монархии в их нынешнем размере образуют прусскую государственную территорию.

2. Границы этой государственной территории могут быть изменены лишь законом.

Титул II. О правах пруссаков.

3. Конституция и закон определяют, при каких условиях приобретаются, осуществляются и утрачиваются качество пруссака и гражданско-политические права.

4. Все пруссаки равны перед законом. Сословные преимущества уничтожаются. Общественные должности доступны всем способным занять их, под условиями, указанными в законе.

5. Личная свобода гарантируется. Закон определяет условия и формы, при которых допустимы ограничения ее, в особенности личное задержание.

6. Жилище неприкосновенно. Вторжение в него, домашние обыски, арест писем и бумаг могут производиться лишь в случаях и формах, указанных законом.

7. Никто не может быть изъят от подсудности своим законным судьям. Нельзя учреждать исключительных судов или чрезвычайных комиссий.

8. Наказания могут предписываться и налагаться лишь согласно с законом.

9. Собственность неприкосновенна. Полная или частичная экспроприация может применяться только в интересах общественного блага под условием предварительной уплаты, в экстренных же случаях по крайней мере предварительного исчисления вознаграждения.

10. Гражданская смерть и наказание конфискацией не могут применяться.

11. Свобода эмиграции может быть ограничена государством лишь в силу требований воинской повинности. Не будет взиматься особого сбора за эмиграцию.

12. Свобода религии, образования религиозных обществ (ст. 30 и 31) и домашнего или публичного отправления религиозных церемоний неприкосновенна. Пользование гражданскими и гражданско-политическими правами независимо от вероисповедания. Пользование религиозной свободой однако не должно стоять в противоречии с гражданскими и гражданско-политическими обязанностями.

13. Религиозные общества, так же как и духовные общества, не имеющие еще корпоративных прав, могут получить эти права лишь в силу особых законов.

14. Христианская религия служит основой для тех государственных учреждений, которые представляют религиозный характер, без ущерба однако свободы религии, упомянутой в ст. 12.

15 и 16. (Отменены законом 18 июня 1875 года).

17. Относительно церковного патроната и условий, при которых он может быть отменен, будет издан особый закон.

18. (Отменена законом 18 июня 1875 г.).

19. Введение гражданского брака последует по издании особого закона, который урегулирует также и ведение реестров о состоянии.

20. Наука и преподавание ее свободны.

21. Для образования юношества будут открыты публичные школы. Родители и заменяющие их не могут оставлять своих детей или вверенных им оставлять без обучения в том объеме, который установлен для публичных народных школ.

22. Право преподавать, основывать и руководить учебными заведениями свободно для каждого, если он докажет подлежащим государственным учреждениям свою нравственную, научную и техническую способность.

23. Все публичные и частные учебные и воспитательные заведения находятся под надзором чиновников, назначенных государством.

Учителя публичных заведений имеют права и обязанности государственных чиновников.

24. При учреждении публичных народных школ должны по возможности приниматься во внимание религиозные отношения. Религиозное обучение в народных школах должно производиться соответствующими религиозными обществами. Внешнее управление народной школой принадлежит общине. Государство назначает, из числа способных к тому лиц, учителей публичных народных школ, при законом установленном участии общины.

25. Средства для учреждения, содержания и расширения публичных народных школ даются общиной, а в случае если будет доказано, что средства общины недостаточны, то государством. Обязательства, падающие на третьих лиц в силу особых правовых оснований, сохраняются. Государство гарантирует народным учителям определенный доход, сообразно с местными условиями. Обучение в публичных народных школах бесплатно.

26. Специальный закон урегулирует все народное образование.

27. Каждый пруссак имеет право свободно выражать свои мнения словом, письмом, печатью и изображениями. Цензура не может быть введена; всякого рода другое ограничение свободы прессы возможно только законодательным порядком.

28. Преступления, совершенные посредством слова, письма, печати и изображений, караются на основании общих уголовных законов.

29. Все пруссаки имеют право, без предварительного разрешения властей, мирно и без оружия собираться в закрытых помещениях. Это постановление не относится к собраниям под открытым небом, которые требуют предварительного разрешения власти на основании закона.

30. Все пруссаки имеют право образовывать общества для таких целей, которые не подлежат действию уголовных законов. Закон регулирует, с точки зрения общественной безопасности, пользование правом, гарантированный этой статьей и ст. 29. Политические союзы могут быть подвергнуты ограничениям и временным запрещениям в законодательном порядке.

31. Условия, при которых даются или отказываются корпоративные права, будут определены законом.

32. Все пруссаки пользуются правом петиций. Коллективные петиции разрешаются лишь чиновникам и корпорациям.

33. Тайна переписки неприкосновенна. Ограничения, необходимые при уголовных следствиях и в случаях войны, устанавливаются законом.

34. Все пруссаки подлежат воинской повинности. Объем и способ отправления этой обязанности определяются законом.

35. Войско заключает все части действующей армии и запаса. В случае войны король имеет право согласно закону призывать ополчения (Landsturm).

36. Вооруженные силы могут быть употреблены для подавления внутренних беспорядков или для исполнения закона лишь в законном установленном порядке и формах и лишь по требованию гражданских властей. В этом последнем отношении закон определяет исключения.

37. Подсудность военным судам ограничивается лишь уголовными делами и регулируется законом. Постановления о военной дисциплине в войске остаются предметом особых распоряжений.

38. Вооруженные силы не могут собираться вне службы ни для совещаний, ни для других целей, иначе как по приказу. Собрания и союзы запасных чинов для обсуждения военных учреждений, приказов и распоряжений запрещаются, если они не были особо созваны.

39. Ст. 5, 6, 29, 30 и 32 применяются в войске лишь настолько, насколько они не противоречат военным законам и требованиям военной дисциплины.

40. (Изменена законом 5 июня 1852). Учреждение ленов запрещается. — Сохранившийся еще до сих пор Ленный Союз по распоряжению закона распускается.

41. Определения ст. 40 не применяются к королевским и существующим вне государства ленам.

42. (Изменена законом 14 апреля 1851). Остаются отмененными, безо всякого вознаграждения, согласно изданным специальным законам:

1) Связанное с владением известных поместий право применения или передачи юрисдикции (ст. 6) и вытекающие из этого права изъятия и сборы.

2) Обязанности, вытекающие из связи сеньориальной юрисдикции с обязанностью охраны и из прежнего наследственного подданства, и из прежнего законодательства о налогах и ремеслах.

С отмененными правами уничтожаются все обязанности и повинности, лежавшие до сих пор на их носителях.

Титул III. О короле.

43. Личность короля неприкосновенна.

44. Министры короля ответственны. Все правительственные акты короля для их действительности должны быть контрассигнованы министром, который и принимает за них ответственность.

45. Исполнительная власть принадлежит одному королю. Он назначает и отзывает министров. Он предписывает обнародование законов и издает распоряжения, необходимые для их исполнения.

46. Королю принадлежит высшее командование армией.

47. Король назначает лиц на должности в армии и в других отраслях государственной службы, за исключением случаев, предусмотренных законом.

48. Король имеет право объявлять войну, заключать мир и подписывать договоры с иностранными правительствами. Торговые договоры и те трактаты, которыми возлагаются повинности для государства или частных лиц, должны, чтоб получить силу, быть одобрены палатами.

49. Королю принадлежит право помилования и смягчения наказаний. Однако он может воспользоваться этим правом по отношению к министру, осужденному за свои действия по службе, лишь с согласия палат, возбудивших против него обвинение. Король может прекратить начатое уже следствие только на основании специального закона.

50. Король имеет право жаловать ордена и другие отличия, не связанные с привилегиями. — Он имеет право чеканить монету, согласно с законом.

51. Король созывает палаты и закрывает их сессии. Он может распустить их обе одновременно или только одну. Но в таком случае он должен созвать избирателей в 60-дневный срок, следующий за распушением, и палаты в 90-дневный срок.

52. Король может отсрочить палаты. Без согласия последних отсрочка не может превышать 30-дневного срока и не должна быть повторяема в течение одной сессии.

53. Корона, согласно закону о Королевском Доме, наследственна в мужском потомстве Королевского Дома по праву первородства и в порядке агнатских линий.

54. Король делается совершеннолетним с исполнением 18 лет. — Он приносит присягу в присутствии соединенных палат твердо и нерушимо соблюдать Конституцию королевства и управлять в согласии с нею и с законами.

55. Без согласия палат Король не может быть государем иностранной державы.

56. Если Король несовершеннолетен или не может в течение долгого времени сам править, то наиболее близкий совершеннолетний агнат берет на себя регентство (ст. 53). Он должен тотчас же созвать палаты, которые в соединенном собрании решат о необходимости регентства.

57. Когда нет совершеннолетнего агната и нет закона, предусматривающего этот случай, Государственное Министерство (Staatsministerium) должно созвать палаты, которые и выбирают регента в общем заседании. До учреждения регентства дела правления отправляются Государственным Министерством.

58. Регент осуществляет власть, принадлежащую Королю от его имени. По учреждении регентства, он приносит клятву перед соединенными палатами твердо и нерушимо соблюдать Конституцию королевства и управлять в согласии с нею и с законами.

59. За коронным заповедным фондом остается рента, назначенная законом 17 января 1820 г., с удельных и местных доходов.

Титул IV. О министрах.

60. Министры, равно как и назначенные для замещения их государственные чиновники, имеют доступ в обе палаты и должны быть по их требованию выслушиваемы во всякое время. Палаты могут требовать личного присутствия министров. Министры имеют право голоса лишь в том случае, если они состоят членами палат.

61. Министры могут быть обвинены по решению одной палаты в нарушении Конституции, в подкупе и измене. Верховный Суд монархии в соединенном собрании присутствий разбирает такое обвинение. Пока существует два Верховных Суда, они для приведенной выше цели соединяются. Ближайшие постановления о случаях ответственности, о порядке производства и наказаниях будут установлены особым законом.

Титул V. О палатах.

62. Законодательная власть осуществляется совместно королем и обеими палатами. — Согласие короля и обеих палат необходимо для каждого закона. Проект финансовых законов и государственные бюджеты сперва вносятся на рассмотрение второй палаты. Бюджеты принимаются или отвергаются первой палатой целиком.

63. Только в случаях, когда того требует сохранение общественной безопасности или устранение необычайного бедствия, и палаты не заседают, могут быть изданы и получить законную силу распоряжения, не противоречащие Конституции, под ответственностью всего Государственного Министерства. Однако эти распоряжения должны быть представлены на одобрение палат в их ближайшую же сессию.

64. Право законодательной инициативы принадлежит королю и каждой из двух палат. — Законопроекты, отвергнутые одной из палат или королем, не могут быть вновь внесены в течение той же сессии.

65–68. (Изменены законом 7 мая 1853). Первая палата образуется королевским повелением, которое может быть заменено лишь законом с согласия палат. Первая палата составляется из членов, назначенных королем или наследственно или пожизненно.

69. Вторая палата состоит из 350 членов. Избирательные округа определяются законом. Они могут охватывать один или несколько уездов одного или нескольких городов.

70. Всякий пруссак, которому исполнилось 25 лет и который имеет избирательное право в той общине, в которой он живет, является избирателем первой степени. — Кто имеет право принять участие в выборах во многих общинах, может пользоваться правом избирателя первой степени лишь в одной общине.

71. На 250 душ населения выбирается один выборщик. Избиратели первой степени разделяются на три разряда, по размеру уплачиваемых ими прямых государственных налогов, таким образом, что каждый разряд в целом платит третью часть общей суммы налогов. Этот налог высчитывается: а) по общинам, если община одна образует целый избирательный участок; б) по участкам, если избирательные участки состоят из нескольких общин. Первый разряд образуется избирателями, платящими наибольшее количество налогов и уплачивающих вместе одну треть общей суммы налогов. Второй разряд образуется избирателями, менее обложенными налогами и уплачивающими вместе вторую треть общей суммы налогов. Третий разряд образуется теми, кто платит третью треть. Каждый разряд выбирает отдельно третью часть выборщиков. Разряды могут быть разделены на несколько избирательных союзов, не обнимающих собою более 500 избирателей. Выборщики могут быть выбраны в каждом разряде между избирателями первой степени из всего избирательного участка, не обращая внимание на разряды.

72. Депутаты выбираются выборщиками. Другие постановления относительно выборов содержатся в избирательном законе, который должен урегулировать также положение городов, где часть прямых налогов заменяется мукомольным и скотобойным налогами.

73. (Изменено законом 27 мая 1888). — Законодательный период Палаты Депутатов продолжается 5 лет.

74. В депутаты второй палаты может быть избран всякий пруссак, достигший 30-летнего возраста, не потерявший по судебному приговору своих гражданских прав и принадлежавший в течение трех лет

к числу подданных прусского государства (закон 27 марта 1872). Президент и члены Высшей Счетной Палаты не могут быть членами ни одной из палат ландтага.

75. По истечении законодательного периода палаты избираются вновь; то же делается в случае распускания. В обоих случаях могут быть избраны бывшие члены.

76. (Измен. законом 18 мая 1857). Обе палаты Ландтага монархии регулярно созываются королем в течение периода, заключающегося между началом ноября каждого года и серединой января следующего и, кроме того, всякий раз как того требуют обстоятельства.

77. Открытие и закрытие палаты совершается королем лично или через уполномоченного на это министра, в общем заседании палат. Обе палаты созываются, открываются, отсрочиваются и закрываются одновременно. Распускание одной палаты вызывает отсрочивание другой.

78. Каждая палата поверяет полномочия своих членов и решает вопрос о действительности выборов. Она регулирует особым регламентом порядок своих работ и свою дисциплину; она выбирает президента и вице-президента и секретарей; — чиновники не нуждаются в специальном разрешении для вступления в палаты. Если депутат вступает на государственную должность или получает на государственной службе высшую должность или более значительный размер жалованья, он теряет свое место и свой голос в палате, и может сделаться ее членом лишь после новых выборов. — Никто не может быть членом сразу обеих палат.

79. Заседания обеих Палат публичны. Каждая палата собирается, по предложению своего президента или десяти членов, в негласное заседание, в котором прежде всего решается вопрос о таком предложении.

80. (Изменена законом 30 мая 1855). Вторая Палата не может принять действительного решения, если нет налицо половины законного числа ее членов. Каждая палата принимает свои решения по абсолютному большинству голосов, за некоторыми исключениями, упомянутыми в регламенте палаты. Палата господ не может принимать какого-нибудь решения, если нет налицо, по крайней мере, 60 лиц, из призываемых по указу 12 октября 1854 года.

81. Каждая палата имеет право отдельно представлять адреса королю. Никто лично не может подавать прошений или адреса обеим палатам или одной из них. Каждая палата может направленные к ней письменные обращения переслать министру и предложить ему дать объяснения по поводу содержащихся в них жалоб.

82. Каждая палата имеет право назначать следственные комиссии для исследования различных фактов.

83. Члены обеих палат являются представителями всего народа. Они голосуют по своему свободному убеждению и не связаны никаким повелительным мандатом.

84. Они не подлежат ответственности за поданные ими голоса — никогда, за выражения ими мнения — лишь в том случае, если они высказали их в самой палате и согласно регламенту палаты. Никакой член палаты не может, без согласия палаты, к которой он принадлежит, быть преследуем или арестован во время сессии, за наказуемое законом действие, исключая случая, когда он захвачен на месте преступления или в следующий затем день. Согласие палат необходимо также и при задержании за долги. По требованию палаты всякое недоразумение по уголовному делу, всякое предварительное заключение или личное задержание по гражданскому делу приостанавливается на все время сессии.

85. Члены Палаты Депутатов получают из казначейства путевые и суточные издержки по закону. Отказ от получения их воспрещается.

Титул VI. О судебной власти.

86. Судебная власть осуществляется от имени короля независимыми, не подчиняющимися другой власти, кроме закона, судами. Решения объявляются и исполняются от имени короля.

87. Судьи пожизненно назначаются королем или от его имени. Судьи могут быть смещены или временно удалены от должности лишь на основании судебного решения и по причинам, установленным законом. Временное удаление от должности, не вытекающее из текста закона, перемещение или увольнение в отставку могут быть применены лишь по причинам и в формах, указанных в законе, и на основании

судебного решения. Эти постановления не применяются к перемещениям, вытекающим из видоизменения организации судов и их округов.

87 а). (Закон 19 февраля 1879). При образовании общих судов для частей прусской и чужих территорий возможно отступление от постановлений ст. 86 и 87.

88. (Отменена законом 30 апреля 1856).

89. Организация судов определяется законом.

90. Судьей может быть назначен лишь тот, кто удовлетворяет требуемым законом условиям.

91. Суды со специальной компетенцией, именно коммерческие и промысловые суды, должны быть созданы в законодательном порядке повсюду, где они необходимы. Организация и компетенция этих судов, их судопроизводство, назначение их членов, их ранг и продолжительность сроков службы определяются законом.

92. Для всей Пруссии должен быть только один Верховный Суд.

93. Судебные заседания как по гражданским, так и по уголовным делам должны быть публичны. Двери могут быть закрыты по постановлению суда в публичном заседании, если публичность угрожает общественному порядку или добрым нравам. Во всяком другом случае публичность заседания может быть ограничена лишь законом.

94. (Изменена законом 21 мая 1852). В уголовных делах вердикт о виновности обвиняемого может быть произнесен лишь судом присяжных, за исключениями, которые в законодательном порядке постановят обе палаты. — Образование суда присяжных регулируется особым законом.

95. (Изменена законом 21 мая 1852). Закон, подлежащий изданию по соглашению с Палатами, может разрешить создание специального суда и передать ему преступления государственной измены и другие преступления против внутренней и внешней безопасности государства.

96. Компетенция судебных и административных властей определяется законом. Суд, учрежденный законом, решает дела по пререканиям о компетенции между судами и администрацией.

97. Условия, при которых гражданские и военные должностные лица могут быть привлечены к суду за превышение власти, определяются

законом. Но никакого предварительного разрешения со стороны начальства обвиняемого не требуется.

Титул VII. О государственных чиновниках, не принадлежащих к судебному сословию.

98. Положение государственных чиновников, не принадлежащих к судебному сословию, считая в том числе и членов прокуратуры, регулируется законом, который, не стесняя свободы государства в свободе выбора, охраняет должностных лиц от произвольных смещений и лишений содержания.

Титул VIII. О финансах.

99. Все доходы и расходы Государства должны исчисляться вперед и вноситься в государственный бюджет. Последний утверждается ежегодно законом.

100. Взимание налогов или податей в пользу государственного казначейства может производиться, лишь поскольку они предусмотрены бюджетом или специальными законами.

101. В области налогов не может быть установлено никаких привилегий. Ныне действующее финансовое законодательство будет пересмотрено и все существующие привилегии уничтожены.

102. Пошлины взимаются государственными чиновниками и общинами лишь на основании закона.

103. Всякий заем, заключаемый за счет государственного казначейства, должен быть разрешен законом. То же положение распространяется и на принятие государственной гарантии.

104. Последующее одобрение обеих палат необходимо для всякого расхода сверх установленных бюджетом. Отчеты по исполнению бюджета поверяются и устанавливаются Счетной Палатой. Общий отчет по годовичному бюджету, равно как и по составлению государственного долга, представляется с замечаниями Счетной Палаты обеим палатам для облегчения (Entlassung) правительства. Специальный закон определяет состав и компетенции Счетной Палаты.

Титул IX. Об общинах, уездах, округах и провинциях.

105. (Измен. законом 24 мая 1853). Представительство и управление общин, уездов и провинций Прусского государства будут определены особыми законами.

Титул X. Общие положения.

106. Законы и распоряжения обязательны, если они обнародованы в предписанной законной форме. Поверка законной силы королевских распоряжений, правильно опубликованных, принадлежит не правительственным учреждениям, а Палатам.

107. Конституция может быть изменена обыкновенным законодательным путем. В этом отношении, для каждой палаты достаточно абсолютного большинства на двух голосованиях, между которыми полагается промежуточный срок по крайней мере в 21 день.

108. Члены обеих палат и все государственные чиновники приносят присягу в верности и повиновении королю, и клянутся честно соблюдать Конституцию. Армия не присягает в соблюдении Конституции.

109. Налоги и подати, ныне существующие, взимаются и впредь. Все постановления Свода законов, частные законы и распоряжения, не противоречащие настоящей Конституции, остаются в силе до тех пор, пока они не будут законным образом видоизменены.

110. Все должностные лица, утвержденные предшествующим законом, продолжают отправлять свою должность до обнародования органических законов, относящихся к ним.

111. В случае войны или восстания, если общественному порядку угрожает неминуемая опасность, применение ст. 5–7, 27–30 и 36 настоящей Конституции может временно быть приостановлено в местностях, где это покажется необходимым. Закон регулирует подробности.

Титул XI. Переходные положения.

112. В области обучения остаются действующие ныне постановления до обнародования закона, упомянутого в ст. 26.

113. (Не имеет значения).

114. (Отменена).

115. До тех пор, пока избирательный закон, упомянутый в ст. 72, не будет обнародован, остается в силе распоряжение от 30 мая 1849 о выборах депутатов во вторую палату.

116–119. (Не имеют значения).

Уголовный кодекс Германской империи (1871 г.) (извлечение)

Публикуется по: Серебренникова А. В. Уголовное право Германии : учебное пособие для вузов / А. В. Серебренникова. — Москва : Юрайт, 2023. — 124 с.

II. Имперское законодательство

2. На протяжении... союзной территории империя пользуется правом законодательствовать, применяясь к содержанию этой конституции. Имперские законы имеют преимущество перед законами областными.

4. Надзору со стороны империи и ее законодательству подлежат следующие предметы.

1) Определения, касающиеся свободы переселения, отношений к месту рождения и к месту жительства, права гражданства, паспортов, полиции, иностранцев, а также касающиеся ремесла и страхования, сверх того определения о колонизации и о переселении в иностранные, негерманские земли.

2) Законодательство таможенное и торговое и установление налогов, необходимых для нужд империи.

3) Определение системы мер, весов и монет, а также основные положения о выпуске бумажных денег, гарантированных движимыми или недвижимыми ценностями.

4) Общие определения о банках.

5) Патенты на изобретения.

6) Охрана авторской собственности.

7) Организация общей защиты германской торговли за границей, германского мореплавания и распределение общего консульского представительства, установленного на счет империи.

8) Железные дороги и пути сообщения: водные и сухопутные, установленные в интересах защиты страны и всеобщего оборота.

10) Почта и телеграф.

13) Общее законодательство в гражданском праве, уголовное право и судопроизводство.

14) Армия и военный флот в империи.

16) Определения о прессе и о праве общения (союзов).

5. Имперское законодательство выполняется союзным советом и рейхстагом. Согласие большинства в том и другом собрании необходимо для имперского закона и устанавливает его. Если в союзном совете произойдет разделение мнений, касательно законодательных проектов, относящихся к армии, флоту,... голос президента является решающим, если он высказывается за сохранение существующего устройства.

III. Союзный совет

6. Союзный совет состоит из представителей государств, входящих в состав союза, между которыми голоса распределяются таким образом.

7. Союзный совет постановляет решения:

1) О предложениях, вносимых в рейхстаг и о принятых последним решением;

2) Об административных предписаниях и инструкциях, необходимых для проведения имперских законов, поскольку они не определены прямо каким-либо имперским законом;

3) О недостатках, которые выступают при исполнении имперских законов.

IV. Президентство

11. Президентство в союзе принадлежит королю прусскому, который носит титул германского императора. Император является представителем империи в международных отношениях; от имени империи объявляет войну и заключает мир, входит в союзы и в Другие договоры с иностранными государствами, аккредитует их, при-

нимает послов. Для объявления войны от имени империи требуется согласие союзного совета, кроме случая нападения на союзную территорию или ее границы.

12. Император созывает, открывает, отсрочивает и закрывает союзный совет и рейхстаг.

15. Председательство в союзном совете и руководство его делами принадлежит имперскому канцлеру, который назначается императором.

17. Императору принадлежит выработка и публикация имперских законов и надзор за исполнением последних. Постановления и распоряжения императора издаются от имени империи и нуждаются для законной силы в подписи имперского канцлера, который этим принимает на себя ответственность.

18. Император назначает должностных лиц империи, заставляет их присягать империи и дает в случае надобности распоряжение об их увольнении.

19. Если государства, являющиеся членами союза, не выполняют согласных с конституцией союзных обязанностей, они могут быть принуждаемы к тому посредством экзекуции. Эта экзекуция определяется союзным советом и приводится в исполнение императором.

V. Рейхстаг

20. Рейхстаг образуется посредством всеобщих и прямых выборов с тайной подачей голосов.

22. Прения в рейхстаге происходят публично. Согласно с истинной изложение прений, происходящих в публичных заседаниях, рейхстага, остается свободным от всякой ответственности.

23. Рейхстаг имеет право предлагать законы в пределах имперской компетенции и направленные к нему петиции передавать союзному совету и имперскому канцлеру.

24. Законодательный период рейхстага продолжается 3 года. Для роспуска рейхстага в течение этого периода необходимо решение союзного совета при согласии императора.

26. Без согласия рейхстага отсрочка его заседаний не должна превышать 30-дневного срока и не может быть повторена в ту самую сессию.

28. Рейхстаг решает абсолютным большинством голосов. законной силы его решения необходимо присутствие большинства законного числа членов.

29. Члены рейхстага суть представители всего народа и не связаны никакими поручениями и инструкциями.

32. Члены рейхстага не получают, как таковые, никакого жалования или вознаграждения.

XI. Военное дело империи

57. Каждый немец подлежит воинской повинности и не может заменить себя кем-либо другим для отправления этой обязанности.

59. Каждый немец, способный носить оружие, принадлежит в течение 7 лет, по общему правилу, от 20 до 28 лет от роду к составу армии. Первые три года он находится под знаменем, а четыре остальных в резерве.

61. После обнародования этой конституции во всей империи немедленно должно быть введено общее прусское военное законодательство.

63. Общая военная сила страны составляет единую армию, которая в военное и в мирное время подчинена императору.

64. Все германские войска обязаны безусловно следовать приказам императора. Эта обязанность входит в военную присягу.

68. Император может объявить каждую часть союзной территории на военном положении, если что-либо угрожает общественной безопасности.

XII. Финансы империи

70. Для покрытия общих расходов служат прежде всего общие доходы от налогов и пошлин, от железных дорог, почт, телеграфов и др. учреждений. Если расходы не покрываются этими доходами, то канцлер империи для пополнения бюджетной суммы назначает подати с отдельных союзных государств, пропорциональные населению.

72. Имперский канцлер ежегодно представляет союзному совету и рейхстагу в качестве оправдательного документа отчет об употреблении всех доходов империи.

XIII. Устав о конфликтах и наказаниях

76. Конфликты между различными государствами союза, которые не имеют частноправового характера и потому не входят в компетенцию обычных судов, по требованию одной из сторон представляются на рассмотрение союзному совету. Конституционные конфликты тех государств, конституции которых не определяют, какая власть разрешает такие конфликты по требованию одной из сторон, передаются союзному совету для мирного улаживания дела; если же таковое не удастся, то они разрешаются путем имперского законодательства.

77. Если в каком-либо союзном государстве имеет место случай отказа в правосудии и этот дефект не может быть устранен обычным легальным путем, то союзный совет обязан принимать жалобы на это и рассматривать их согласно с конституцией и законами того государства, где имело место это правонарушение, и затем принимать необходимые законные меры по отношению к тому правительству, которое дало повод к жалобе.

XIV. Общие определения

78. Изменения конституции... считаются отклоненными, если имеют против себя 14 голосов в союзном совете.

Конституция Германской империи (1871 г.) (извлечение)

Публикуется по: Рубаник В. Е. История государства и права зарубежных стран : для бакалавров / В. Е. Рубаник. — Москва [и др.] : Питер, 2011. — С. 272–275.

II. Имперское законодательство.

2. На протяжении этой союзной территории Империя пользуется правом законодательствовать, применяясь к содержанию этой конституции, с таким действием, что имперские законы имеют преимущество

перед законами областными. Имперские законы получают обязательную силу посредством публикации в Reichsgesetzblatt. Если в опубликованном законе не назначен особый срок, с которого он приобретает обязательную силу, то последняя начинается на 14-й день, считая с того дня, когда был издан в Берлине соответственный экземпляр Reichsgesetzblatt.

3. Для всей Германии существует общее право уроженцев (индигенат), по которому принадлежащий к каждому союзному государству (подданный, гражданин), должен рассматриваться в каждом другом союзном государстве, как туземец, и вследствие этого должен допускаться на тех же условиях, как и природный обитатель, к постоянному проживанию, к занятию ремеслами, к общественным должностям, к приобретению недвижимости, к приобретению гражданских прав и к пользованию всеми этими правами, а также в отношении преследования закона и защиты закона он должен стоять в одинаковом положении.

Ни один немец не должен быть стеснен в пользовании этим правом — ни властями его родины, ни властями другого союзного государства.

Основное положение, высказанное в первом отделе, не касается тех определений, которые регулируют заботу о бедных и принятие их в местные общины.

Точно также остаются в силе соглашения, существующие между отдельными союзными государствами относительно принятия высланных, ухода за больными и погребения умерших.

Имперское законодательство сделает необходимые распоряжения об исполнении воинской повинности в отношении к каждому государству.

Все немцы могут притязать на одинаковую защиту со стороны империи по отношению к иностранным государствам.

4. Надзору со стороны империи и ее законодательству подлежат следующие предметы:

1) Определения, касающиеся свободы переселения, отношений к месту рождения и к месту жительства, права гражданства, паспортов, полиции иностранцев, а также касающиеся ремесла и страхования,

поскольку эти предметы не определены уже ст. 3-ей этой конституции, за исключением отношений к месту рождения и жительства в Баварии; сверх того, определения о колонизации и о переселении в иностранные, не германские земли.

2) Законодательство таможенное и торговое, и установление налогов, необходимых для нужд империи.

3) Определение системы мер, весов и монет, а также основные положения о выпуске бумажных денег, гарантированных движимыми или недвижимыми ценностями.

4) Общие определения о банках.

5) Патенты на изобретения.

6) Охрана авторской собственности.

7) Организация общей защиты германской торговли за границей, германского мореплавания и его морского флага и распределение общего консульского представительства, установленного на счет империи.

8) Железные дороги (в Баварии придерживаясь определению ст. 46) и пути сообщения, водные и сухопутные, установленные в интересах защиты страны и всеобщего оборота.

9) Сплавка и судоходство по водным путям, общим нескольким государствам, и состояние этих путей, речные и иные таможни, а также сигнализация судоходства (огни, бакены и другие дневные сигналы).

10) Почта и телеграф (но в Баварии и Вюртемберге в той мере, как определяет ст. 52).

11) Определения о взаимном исполнении приговоров в гражданских делах и об удовлетворении исков вообще.

12) Предписание относительно доказательной силы подлинных актов.

13) Общее законодательство в гражданском праве, уголовное право и судопроизводство.

14) Армия и военный флот в империи.

15) Правила медицинской и ветеринарной помощи.

16) Определения о прессе и о праве общения (союзов).

5. Имперское законодательство выполняется союзным советом (Bundesrath) и рейхстагом. Согласие большинства в том и другом собрании необходимо для имперского закона и устанавливает его.

Если в союзном совете произойдет разделение мнений, касательно законодательных проектов, относящихся к армии, флоту и всему тому, о чем упоминается в ст. 35, то голос президента (Präsidiums) является решающим, если он высказывается за сохранение существующего устройства.

XI. Военное дело империи.

57. Каждый немец подлежит воинской повинности и не может заместить себя кем-либо другим для отправления этой обязанности.

58. Расходы по общему военному делу империи равномерно падают на все государства, принадлежащие к союзу; таким образом недопустимы ни привилегии, ни увеличение тяжести расходов для отдельных государств, или классов. Там, где равное распределение тяжести расходов не может быть действительно проведено без вреда для общественного благосостояния, — там законодательство должно позаботиться о справедливом распределении.

59. Каждый немец, способный носить оружие, принадлежит в течение 7 лет, по общему правилу, от 20 до 28 года от роду, к составу армии.

Три первых года он находится под знаменами, а четыре остальных в резерве. Следующие четыре года он принадлежит к местному ополчению (Landwehr). В отдельных государствах, где до сего времени закон требовал более длинного общего срока службы, чем 12 лет, уменьшение срока повинности может иметь место лишь в той мере, насколько это позволяет постоянная готовность армии. Эмиграция резервистов регулируется теми же постановлениями, что и эмиграция членов ополчения (Landwehr).

60. До 31 декабря 1871 г. германская армия в мирное время будет состоять из одного процента населения, по исчислению 1867 г., и будет распределяться между отдельными государствами пропорционально населению. На следующее время состав армии в мирное время определяется имперским законодательством.

61. После обнародования этой конституции, во всей империи немедленно должно быть введено общее прусское военное законодательство;

как сами законы, так и для их применения, разъяснения и восполнения изданные регламенты, инструкции и рескрипты, а именно: кодекс военно-уголовных законов от 3 апреля 1845 г., свод военно-уголовного судопроизводства от 3 апреля 1845 г., устав о судах чести от 20 июля 1843 г., постановления о наборе, о времени службы, о самой службе и продовольствии, о расквартировании, о вознаграждении за повреждение полей, о мобилизации и т. п. как в военное, так и в мирное время. Из этого исключается военно-церковный устав.

После равномерного введения военной организации германской армии, рейхстагу и союзному совету будет предложен для согласного с конституцией утверждения, всеобщий имперский военный закон.

62. Для покрытия расхода на всю германскую армию и относящиеся к ней учреждения, императору должно быть предоставлено до 31 декабря 1871 г. по 225 талеров на каждого солдата, считая численность армии по мирному времени, согласно ст. 60 (Срав. отдел XII). После 31 декабря 1871 г. эти взносы от отдельных государств союза в имперскую казну продолжают уплачиваться. Они вычисляются, принимая во внимание наперед определенную в ст. 60 численность наличных войск в мирное время, каковая установлена впредь до отмены ее имперским законом. Расходование этих сумм на всю имперскую армию и ее учреждения определяется финансовым законом. При установлении бюджета военных расходов полагается в основу существующая на основании этой конституции законная организация имперской армии.

63. Общая военная сила страны составляет единую армию, которая в военное и мирное время подчинена императору.

Полки ведут последовательный счет номеров для всей германской армии. Обмундирование определяется цветами и покроем королевской прусской армии. Начальнику каждой части предоставляется определять внешние знаки (кокарды и т. п.).

Император имеет право и обязан заботиться о том, чтобы все части, составляющие германскую армию, были в полном комплекте и способны к походу, и чтобы было установлено и поддерживалось единство в организации, формировке, вооружении и командовании, в обучении

солдат и в иерархии офицерских чинов. Для этого император имеет право постоянно следить, посредством инспекции, за устройством отдельных частей и постановляет об устранении замеченных недостатков.

Император призывает под знамена, разделяет и распределяет части имперской армии, определяет организацию ополчения (Landwehr), и имеет право назначать гарнизоны в пределах союзной территории, а также постановлять о военной готовности каждой части имперской армии.

Для поддержания неизбежного единства в администрации, службе, вооружении и экипировке всех частей германской армии, правила, изданные впредь для прусской армии, сообщаются командирам остальных частей для однородного исполнения через посредство упомянутого в ст. 8 § 1 комитета, заведующего армией и укреплениями.

64. Все германские войска обязаны безусловно следовать приказам императора. Эта обязанность входит в военную присягу. Главнокомандующий одною частью, а также все офицеры, которые начальствуют над войсками нескольких частей, и все коменданты крепостей — назначаются императором. Назначенные им офицеры дают ему военную присягу. Что касается назначения генералов и офицеров, исполняющих генеральские должности в отдельных частях, то оно зависит каждый раз от согласия императора. Император имеет право перемещать любых офицеров из всех частей армии с повышением, или без оного, назначая их на любые места службы, замещаемые по его повелению, как в прусской армии, так и в других частях.

65. Право возводить крепости в пределах союзной территории принадлежит императору, который, согласно отд. XII, разрешает употребление необходимых для того средств, если они являются необычными.

66. Там, где особые конвенции не определяют иного порядка, князья союзных государств и сенаты назначают офицеров в своих войсковых частях, с ограничением, указанным в ст. 64.

Они являются шефами всех войсковых частей, принадлежащих к их территориям, и пользуются соединенными с этим почестями. Они имеют право делать смотры во всякое время и получают, кроме

постоянных рапортов и донесений о происходящих изменениях, также своевременные сообщения о повышениях и назначениях, касающихся их частей, для необходимого обнародования в стране.

Они имеют также право употреблять для полицейских целей не только их собственные войска, но и все другие войсковые части имперской армии, которые стоят в их областях.

67. Сбережения, сделанные в военных расходах, ни в каком случае не принадлежат отдельным правительствам, но всегда имперской казне.

68. Император может объявить каждую часть союзной территории на военном положении, если что-либо угрожает общественной безопасности.

До тех пор, пока имперский закон не урегулирует условия, форму и последствия такого объявления, имеют силу относящиеся сюда предписания прусского закона от 4 июня 1851 г. (Собр. Зак. 1851 г. стр. 451).

Германское гражданское уложение (1896 г.)

Публикуется по: Гражданское уложение Германской империи : пер. с нем. — Санкт-Петербург : тип. Правительствующего сената, 1898. — XVI, 506 с.

Книга первая. Общая часть. Раздел первый. Лица.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Физические лица.

1.

Правоспособность человека возникает с окончанием рождения.

2.

Совершеннолетие наступает с окончанием двадцать первого года жизни.

3.

Несовершеннолетний, которому исполнилось восемнадцать лет, может быть объявлен совершеннолетним определением опекунского суда.

Чрез объявление его совершеннолетним, несовершеннолетний приобретает правовое положение совершеннолетнего.

4.

Объявление несовершеннолетнего совершеннолетним допускается лишь в том случае, если он изъявил на то свое согласие.

Если несовершеннолетний состоит под родительскою властью, то требуется также согласие носителя этой власти, разве бы на последнем не лежало попечения ни о личности, ни об имуществе дитяти. Для несовершеннолетней вдовы согласие носителя родительской власти не требуется.

5.

Объявление несовершеннолетнего совершеннолетним должно последовать в том только случае, если оно клонится к улучшению положения несовершеннолетнего.

6.

Может быть объявлен состоящим под законным прещением:

1) кто, вследствие душевной болезни или слабоумия, не может заботиться о своих делах;

2) кто своею расточительностью подвергает себя или свое семейство опасности впасть в состояние крайней нужды,

и 3) кто вследствие пьянства, не может заботиться о своих делах или подвергает себя или семейство свое опасности впасть в состояние крайней нужды, или же угрожает безопасности других.

Законное прещение отменяется, когда отпадает основание, вызвавшее его.

7.

Кто поселяется для постоянного пребывания в какой-либо местности, тот избирает в этой местности свое местожительство.

Местожительство может быть одновременно в нескольких местах.

Местожительство отменяется, когда с намерением отменить его оставляется место поселения.

8.

Лишенный дееспособности или ограниченный в оной не может без разрешения своего законного представителя ни избирать, ни отменять местожительства.

9.

Военный имеет свое местожительство в месте расположения его части. Местожительством военного, часть коего не расположена в пределах империи, почитается последнее место расположения ее в империи.

Эти правила не применяются к тем военным, которые лишь отбывают воинскую повинность, или не могут самостоятельно избирать местожительства.

10.

Жена следует местожительству мужа. Она не следует ему, если муж избирает местожительство за границею в таком месте, куда жена за ним не последует и не обязана следовать.

Пока у мужа нет местожительства или жена не следует его местожительству, она может самостоятельно избирать свое местожительство.

11.

Законное дитя следует местожительству отца, незаконное — местожительству матери, усыновленное — местожительству усыновителя. Дитя сохраняет свое местожительство, пока оно его законно не изменит.

Узаконение или усыновление, последовавшее по наступлении совершеннолетия узаконенного или усыновленного, не влияет на его местожительство.

12.

Если чье-либо право носить известное имя оспаривается кем-либо другим, или же интересы управомоченного лица нарушаются тем, что другое лицо присваивает себе такое же имя, то управомоченное лицо может требовать прекращения такого нарушения. При опасении дальнейших нарушений предоставляется предъявить иск о воспреещении их на будущее время.

13.

Безвестно отсутствующий может быть объявлен умершим в порядке вызывного производства, согласно ст. ст. 14–17.

14.

Объявление лица умершим допускается, если в течение десяти лет не получено никакого известия о существовании безвестно отсутствующего. Оно не может последовать ранее окончания того года, в котором безвестно отсутствующему исполнилось бы тридцать один год от роду.

Безвестно отсутствующий, которому исполнилось бы семьдесят лет от роду, может быть объявлен умершим, если в течение пяти лет не получено никакого известия, свидетельствующего о том, что он находится в живых.

Десяти- или пятилетний срок исчисляется с окончания того года, когда безвестно отсутствующий, по последним известиям, еще находился в живых.

15.

Кто, принадлежа к вооруженной силе, был на войне, исчез во время войны и затем пропал без вести, тот может быть объявлен умершим по истечении трех лет после заключения мира. Если мир не был заключен, то трехлетний срок исчисляется с окончания того года, в котором прекратилась война.

Принадлежащими к составу вооруженной силы почитаются также состоящие при ней на гражданской службе или в частном услужении, или находящиеся при ней с целью оказания добровольной помощи.

16.

Кто во время морского плавания находился на погибшем во время плавания судне и со времени гибели судна безвестно отсутствует, тот может быть объявлен умершим, если со времени гибели судна истек год.

Судно предполагается погибшим, если оно не прибыло в место своего назначения, а когда таковое не было определено, — не возвратилось, и если притом от начала плавания истекло:

при плавании в пределах Балтийского моря — год; при плавании в пределах других европейских морей, со включением всех частей Средиземного, Черного и Азовского — два года; при плавании, направленном за пределы европейских морей — три года.

Если о судне получались известия, то требуется окончание такого срока, который должен был бы истечь, если бы судно отбыло из того места, где оно находилось по последним известиям.

17.

Кто подвергся опасности смерти при иных, кроме указанных в ст. ст. 15 и 16, обстоятельствах и затем без вести отсутствует, тот может быть объявлен умершим, если со времени события, грозившего опасностью его жизни, прошло три года.

18.

Объявление умершим создает предположение, что безвестно отсутствующий умер в тот момент, который установлен в решении суда.

За момент смерти, если расследованием не удостоверено противное, принимается:

в случаях, предусмотренных ст. 14, — время, когда открылась возможность объявления лица умершим; в случаях ст. 15 — время заключения мира или окончание того года, в который война прекратилась; в случаях ст. 16 — время гибели судна, или время, начиная с которого гибель предполагается; в случаях ст. 17 — время, когда произошло предусмотренное в этой статье событие.

Если установлен лишь день смерти, то моментом смерти почитается окончание этого дня.

19.

Пока не последовало объявления умершим, безвестно отсутствующий предполагается прожившим до времени, которое, согласно второй части ст. 18, при отсутствии иных добытых расследованием данных, принимается за момент смерти. Предписание третьей части ст. 18 соответственно применяется в этом случае.

20.

Если несколько лиц погибло при одной общей для них опасности, то предполагается, что они умерли одновременно.

ГЛАВА ВТОРАЯ. Юридические лица.

I. Общества [*Vereine*].

1. Общие постановления.

21.

Общество, которое не имеет целью ведение хозяйственного предприятия, приобретает гражданскую правоспособность чрез внесение его в реестр обществ при подлежащем суде.

22.

Общество, которое имеет целью ведение хозяйственного предприятия, приобретает правоспособность, буде нет особых на сей предмет имперских постановлений, чрез концессию от правительства. Право даровать концессию принадлежит тому союзному государству, в пределах которого общество имеет свое местожительство.

23.

Обществу, которое не имеет жительства в каком-либо из союзных государств, правоспособность, при отсутствии особых на сей предмет имперских постановлений, даруется постановлением Союзного Совета.

24.

Местожительством общества считается место, в котором находится правление оною, если не постановлено иного.

25.

Устройство правоспособного общества определяется уставом оною, насколько оно не обусловливается нижеследующими правилами.

26.

Общество должно иметь правление. Правление может состоять из нескольких лиц.

Правление есть представитель общества на суде и вне суда. Оно занимает положение законного представителя. Объем его полномочий может быть ограничен уставом, причем эти ограничения действительны и по отношению к третьим лицам.

27.

Правление назначается постановлением общего собрания членов общества.

Правление во всякое время может быть сменено с сохранением за ним права на выговоренное вознаграждение. Право на сменение может быть ограничено уставом наличием серьезного основания к сменению; таким основанием служит в особенности грубое нарушение обязанностей или неспособность к правильному ведению дел.

К ведению дел правлением соответственно применяются правила ст. 664–670 о поручении.

28.

Если правление состоит из нескольких лиц, то распоряжения его постановляются согласно правилам ст. ст. 32, 34 о порядке постановления решений общим собранием членов общества.

Волеизъявление, которое должно быть обращено к обществу, действительно и в том случае, если оно сделано одному из членов правления.

29.

При недостатке необходимого числа членов правления, таковые, до пополнения их числа, в недопускающих промедления случаях могут быть назначены, по просьбе заинтересованного лица, амтсгерихтом, в округе которого общество имеет свое местожительство.

30.

В уставе может быть определено, что для известных дел назначаются, рядом с правлением, особые представители. Полномочия такого представителя распространяются при сомнении на все сделки, кои обычно входят в круг порученного ему дела.

31.

Общество отвечает за убытки, которые правлением, членом правления или другим уполномоченным согласно уставу представителем причинены при исполнении возложенных на них обязанностей третьему лицу таким действием, которое влечет за собою обязанность возмещения убытков.

32.

Дела общества, насколько они не подлежат ведению его правления или другого его органа, разрешаются постановлениями собраний членов сообщества. Для действительности постановления требуется, чтобы предмет оно́го был указан при созыве собрания. Решение постановляется по большинству голосов явившихся членов.

Постановление действительно и помимо собрания членов, если все члены письменно изъявили на него свое согласие.

33.

Для постановления, заключающего в себе изменение устава, требуется большинство трех четвертей явившихся членов. Для изменения цели общества требуется согласие всех членов; согласие неявившихся членов должно быть заявлено письменно.

Если правоспособность общества основана на правительственной концессии, то для каждого изменения устава требуется согласие правительства, а если утверждение исходило от Союзного Совета, то согласие сего последнего.

34.

Член общества не имеет права голоса, когда постановление касается сделки с ним или когда оно имеет своим предметом возбуждение или прекращение судебного спора между ним и обществом.

35.

Личные членские права (*Sonderrechte*) не могут быть без его согласия умалены постановлением собрания членов.

36.

Общее собрание членов должно созываться в случаях, определенных уставом, а также когда этого требуют интересы сообщества.

37.

Общее собрание должно быть созвано, когда того письменно потребует, с указанием цели и оснований, число членов, определенное уставом, или, при отсутствии в уставе указания на этот счет, десятая часть всех членов.

Если такое требование не будет исполнено, то амтсгерихт, в округе которого общество имеет свое местожительство, может

уполномочить на созыв собрания тех членов, которые заявили требование о созыве, и назначить председателя собрания. На это уполномочие должна быть сделана ссылка при созыве собрания.

38.

Членское звание не может быть передано и не переходит по наследству. Осуществление членских прав не может быть предоставлено другому лицу.

39.

Члены имеют право выйти из состава общества.

Уставом может быть определено, что выход из состава общества допускается лишь по окончании хозяйственного года или под условием предупреждения за известный срок до выхода; крайняя продолжительность такого срока — два года.

40.

Правила ст. 27 части 1 и 3, ст. 28 части 1 и ст. 32, 33 и 38 не применяются, если устав предусматривает иной порядок.

41.

Общество может быть закрыто постановлением общего собрания. Для этого постановления требуется большинство трех четвертей голосов явившихся членов, если устав не предусматривает иного.

42.

Общество лишается правоспособности по объявлении его несостоятельным.

Правление обязано в случае перезадолженности просить об открытии конкурса. При замедлении такого заявления члены правления, допустившие оное, отвечают пред кредиторами за убытки, от того произошедшие; они отвечают в качестве совокупных должников.

43.

Общество может быть лишено правоспособности, если вследствие противозаконного постановления общего собрания или благодаря противозаконному образу действий правления оно угрожает общественным интересам.

Общество, которое, по уставу, не ставит себе целью ведение хозяйственного предприятия, может быть лишено правоспособности, когда оно будет преследовать такую цель.

Общество, которое, по уставу, не ставит себе политической, социально-политической или религиозной цели, может быть лишено правоспособности, когда оно будет преследовать такую цель.

Общество, правоспособность которого основана на концессии, может быть лишено правоспособности, когда оно преследует иную, кроме указанной в уставе, цель.

44.

Подсудность и порядок производства определяются, в случаях, указанных в ст. 43, согласно предписаниям местных законов о производстве по делам административной юстиции. Где не установлено особого производства по таким делам, там применяются правила ст. 20 и 21 устава о промышленности; решение постановляется высшим административным присутствием, в округе которого общество имеет свое местожительство, в качестве первой инстанции.

Если правоспособность основана на концессии Союзного Совета, то лишение правоспособности происходит по постановлению Союзного Совета.

45.

При закрытии общества или лишении его правоспособности, имущество его переходит к лицам, указанным в уставе.

Устав может предписывать, чтобы лица, к которым должно перейти имущество общества, указывались постановлением общего собрания или иного органа общества. Если общество не имело целью ведения хозяйственного предприятия, то собрание членов может, и помимо такого указания, пожертвовать имущество в пользу общественного благотворительного учреждения или заведения.

При отсутствии указания лиц, к которым должно перейти имущество общества, преследовавшего, по уставу, исключительно личные интересы его членов, имущество переходит, в равных частях, ко всем наличным, в момент закрытия или лишения правоспособности, членам, а в других случаях в казну того союзного государства, в пределах которого общество имело свое местожительство.

46.

Если имущество общества переходит в казну, то соответственно применяются предписания о переходе наследства в казну, как к наследнику по закону. Казна должна распорядиться имуществом по возможности согласно с целью прекратившегося общества.

47.

Если имущество не переходит в казну, то должна быть произведена ликвидация.

48.

Ликвидация производится правлением. Ликвидаторами могут быть назначены и другие лица; назначение происходит согласно действующим предписаниям о назначении правления.

Ликвидаторы занимают правовое положение правления, насколько из целей ликвидации не вытекает иное.

Если ликвидаторов несколько, то распоряжения их должны быть постановлены единогласно, буде не предусмотрено иное.

49.

Ликвидаторы обязаны: окончить текущие дела, реализовать требования, обратить остальное имущество в деньги, удовлетворить кредиторов и выдать все остальное лицам, к которым должно перейти имущество общества. Ликвидаторы могут входить в новые операции, поскольку это необходимо для окончания текущих дел. Реализация требований и обращение остального имущества в деньги может не последовать, если эти меры не требуются для удовлетворения кредиторов или для распределения остатка между лицами, к которым должно перейти имущество общества.

Предполагается, что общество продолжает существовать, насколько это требуется для целей ликвидации.

50.

Ликвидаторы обязаны публиковать о закрытии общества или о лишении его правоспособности. В публикацию должно быть включено приглашение кредиторов заявить о своих требованиях, Публикации производятся через газету, указанную для публикаций в уставе, а при неимении таковой, через ту газету, которая служит для публика-

ций амтсгерихта, в округе которого сообщество имело свое местожительство. Публикация почитается последовавшею по истечении второго дня после ее напечатания или напечатания ее в первый раз.

Кредиторам, которые известны ликвидаторам, должно быть послано особое извещение.

51.

Выдача имущества лицам, к которым оно должно перейти, не может последовать ранее истечения одного года после публикации о закрытии общества или о лишении оно́го правоспособности.

52.

Если кредитор, известный ликвидаторам, не заявит своих требований, то следующая ему сумма должна быть внесена в присутственное место, если такой взнос допустим.

Если в данное время нельзя произвести окончательного расчета по какому-либо долгу или если долг спорный, то имущество может быть выдано лицам, к которым оно должно перейти, лишь по обеспечении ими требований кредитора.

53.

Ликвидаторы, нарушившие лежавшие на них по ст. 42 ч. 2 и по ст. 50–52 обязанности, или выдавшие имущество до удовлетворения кредиторов, отвечают перед кредиторами в случае наличности вины с их стороны за убытки, от того происшедшие; они отвечают как совокупные должники.

54.

К обществам, не имеющим гражданской правоспособности, применяются постановления о товариществах. По сделке, заключенной от имени такого общества с третьим лицом, перед последним отвечает лицо, заключившее сделку; если ее заключали несколько человек, то они отвечают как совокупные должники.

2. Зарегистрированные общества.

55.

Общества указанного в ст. 21 вида, вносятся в реестр обществ при амтсгерихте, в округе которого общество имеет свое местожительство.

56.

Внесение допускается лишь, если общество имеет не менее семи членов.

57.

Устав должен содержать в себе указание на цель, название и местожительство общества, и из него должно явствовать, что общество подлежит внесению.

Название общества должно ясно отличаться от названий других зарегистрированных обществ, имеющих свое местожительство в той же местности или в той же общине.

58.

Устав должен содержать постановления:

- 1) о порядке поступления и выхода из числа членов;
- 2) относительно обязанности членов делать какие-либо взносы и какие именно;
- 3) о порядке назначения правления;
- 4) об условиях, при которых должно созываться общее собрание, о порядке созыва и о способе удостоверения его постановлений.

59.

Просьба о внесении общества в реестр заявляется правлением.

При заявлении должны быть приложены:

- 1) подлинный устав с копией;
- 2) копии документов, удостоверяющих назначение правления.

Устав должен быть за подписью по крайней мере семи членов и с указанием дня его принятия.

60.

Если требования ст. 56–59 не исполнены, амтсгерихт возвращает заявление с указанием оснований.

Постановление о возвращении может быть немедленно обжаловано в порядке, указанном уставом гражданского судопроизводства.

61.

Заявление, принятое амтсгерихтом, сообщается им подлежащему административному присутствию.

Административное присутствие может заявить протест против внесения, если общество недозволенное или может быть запрещено на основании предписаний публичного союзного права отдельных государств, или если оно преследует политическую, социально-политическую или религиозную цель.

62.

Если административное присутствие возбудит протест, то таковой сообщается амтсгерихтом правлению.

Протест может быть обжалован в порядке административного судопроизводства, а где таковое не введено, в жалобном порядке, указанном в ст. 20 и 21 устава о промышленности.

63.

Общество может быть внесено в реестр — если только административное присутствие не известит раньше амтсгерихт, что оно отказывается от протеста — лишь когда истечет шесть недель со времени сообщения административному присутствию о поступившем заявлении и не последует протеста или последовавший протест будет окончательно устранен.

64.

Отметка, внесенная в реестр, должна содержать в себе название и указание местожительства общества, день принятия устава, равно как имена членов правления. Внесению подлежат также правила, ограничивающие полномочия правления или определяющие иной, сравнительно с указанным в ст. 28 части 1, порядок постановления решений правлением.

65.

Со времени внесения в реестр к названию общества присоединяются слова: зарегистрированное общество (eingetragener Verein).

66.

Амтсгерихт должен публиковать о внесении в газете, предназначенной для его публикаций.

Подлинный устав возвращается, по учинении на нем надписи, удостоверяющей внесение. Копия, по удостоверении амтсгерихтом ее верности с подлинником, хранится при деле о данном обществе.

67.

О каждой перемене в составе правления и о назначении вновь членов его должно быть заявлено правлением к отметке. К заявлению должна быть приложена копия документа, удостоверяющего перемену в составе правления или назначение вновь члена правления.

Назначенные судом члены правления отмечаются самим судом.

68.

Если между прежними членами правления и третьим лицом заключается сделка, то общество может сослаться на перемену правления в опровержение сделки лишь в том случае, если эта перемена ко времени заключения сделки была уже отмечена, или если третье лицо знало о ней. Если перемена в составе правления отмечена, она все же недействительна по отношению к третьему лицу, если последнее о ней не знает и притом его незнание не обусловлено небрежением.

69.

При сношениях с присутственными местами доказательством того, что членами правления состоят лица, отмеченные в реестре, служит удостоверение амтсгерихта о внесении отметки.

70.

Правила ст. 68 распространяются также на постановления, ограничивающие полномочия правления и определяющие иной, сравнительно с указанным в ст. 28 части 1, порядок постановления решений правлением.

71.

Для действительности изменений, сделанных в уставе, таковые должны быть отмечены в реестре обществ. Изменения должны быть

заявлены к отметке правлением. К заявлению должны быть приложены подлинное постановление об изменении устава и копия постановления.

Правило ст. 60–64 и ст. 66 части 2 соответственно применяются.

72.

Правление обязано по первому требованию амтсгерихта представить список членов общества.

73.

Если число членов падает ниже трех, амтсгерихт, по представлению о том правления, или, если правление в течение трех месяцев не войдет с означенным представлением, то по собственному почину, выслушав заключение правления, постановляет о лишении общества правоспособности. Общество должно быть извещено об этом. Постановление это может быть немедленно обжаловано в порядке, указанном уставом гражданского судопроизводства.

Общество лишается правоспособности по вступлении определения суда в законную силу.

74.

Отметка о закрытия общества, равно как о лишении его правоспособности, вносится в реестр обществ. Отметка о закрытии не вносится при открытии конкурса.

Если общество закрывается по постановлению общего собрания членов, или вследствие истечения времени, определенного для его деятельности, то правление обязано заявить о закрытии для отметки о том в реестре. К заявлению прилагается, в первом случае, копия постановления о закрытии общества.

Если общество лишено правоспособности на основании ст. 43, или если оно закрыто на основании предписаний публичного союзного права отдельных государств, то отметка вносится на основании сообщения подлежащего присутственного места.

75.

Об открытии конкурса суд отмечает в реестре по собственному почину. На том же основании отмечается отмена постановления об открытии конкурса.

76.

Имена ликвидаторов должны быть отмечены в реестре. Правило это распространяется и на постановления, определяющие порядок постановления решений ликвидаторами, отличный от указанного в ст. 48 части 3.

Указанные отметки заявляются ко внесению правлением, а при дальнейших изменениях — ликвидаторами. К заявлению о назначении ликвидаторов прилагается копия постановления о том членов собрания, а к заявлению об изменении порядка постановления решений ликвидаторами — копия документа, удостоверяющего это изменение.

Суд по собственному почину отмечает ликвидаторов, назначенных им.

77.

Заявления о внесении в реестр, исходящие от правления или от ликвидаторов, должны быть засвидетельствованы установленным порядком.

78.

Амтсгерихт может побуждать членов правления к соблюдению требований ст. 67 части 1, ст. 71 части 1, ст. 72, ст. 74 части 2 и ст. 76 путем наложения штрафов в дисциплинарном порядке. Штраф не должен превышать трехсот марок в каждом отдельном случае.

Теми же мерами ликвидаторы могут быть побуждаемы к соблюдению предписаний ст. 76.

79.

Обозрение реестра обществ, равно как всех поступивших от общества в амтсгерихт бумаг, предоставляется каждому. Со внесенных отметок может быть испрошена копия; по требованию копия должна быть засвидетельствована.

II. Учреждения (Stiftungen).

80.

Для возникновения правоспособного учреждения требуется, кроме акта учреждения, утверждение его тем союзным государством, в пределах которого учреждение должно иметь свое местожительство.

Если учреждение не водворено в пределах какого-либо из союзных государств, то утверждение должно исходить от Союзного Совета. Местожительством учреждения считается, при отсутствии иного указания, местонахождение правления.

81.

Учредительный акт, подлежащий осуществлению при жизни учредителя, должен быть облечен в письменную форму.

Пока не последовало утверждения, учредитель сохраняет право отменить учредительный акт. Если просьба об утверждении уже подана подлежащему месту, то об отмене может быть заявлено только ему же. Наследник учредителя не вправе отменить учредительный акт, если учредитель уже подал просьбу об утверждении подлежащему присутственному месту, или если учредитель, облакая учредительный акт в форму судебного или нотариального акта, уполномочил суд или нотариуса непосредственно от себя представить оный к утверждению.

82.

По утверждении учреждения учредитель обязан передать учреждению то имущество, которое учредительным актом упрочено за ним. Права, которые переходят с заключением договора, почитаются перешедшими со времени утверждения, разве бы из учредительного акта явствовалась иная на то воля учредителя.

83.

Если учредительный акт состоит в распоряжении на случай смерти, то суд, коему подведено дело о наследстве учредителя, должен войти с представлением об утверждении, если о нем не ходатайствуют наследник или душеприказчик.

84.

Хотя бы учреждение было утверждено после смерти учредителя, все же предполагается, что по отношению к пожертвованиям, оно возникло еще до его смерти.

85.

Устройство учреждения определяется учредительным актом, насколько оно не определено имперскими законами и законами отдельных союзных государств.

86.

Правила ст. 26, ст. 27 части 3, ст. 28–31 и ст. 42 соответственно применяются к учреждениям; из них однако правила ст. 27 части 3 и ст. 28 части 1 применяются лишь настолько, насколько в учредительном акте не постановлено иное, в частности, если заведение учреждением не поручено учредителем органам общественной власти. Правила ст. 28 части 2 и ст. 29 не применяются к учреждениям, заведение коими поручено органам общественной власти.

87.

Если осуществление цели учреждения стали невозможным, или если оно стало угрожать общественным интересам, то подлежащие органы общественной власти могут дать ему другое назначение или закрыть его.

При указании новой цели следует по возможности иметь в виду намерения учредителя и в особенности заботиться о том, чтобы пользование выгодами от имущества учреждения было сохранено за тем кругом лиц, которому эти выгоды предназначались по намерению учредителя. Подлежащие органы общественной власти могут преобразовать устройство учреждения, насколько это необходимо вследствие изменения его целей.

До изменения цели и преобразования устройства учреждения должно быть предварительно выслушано правление учреждения.

88.

С прекращением учреждения имущество его переходит к лицам, указанным в уставе. Правила ст. 46–53 соответственно применяются.

III. Юридические лица публичного права.

89.

Правило ст. 31 соответственно применяется к казне, равно как к публично-правовым корпорациям, учреждениям и заведениям.

Применяются также правила ст. 42 части 2, поскольку допускается открытие конкурса над публично-правовыми корпорациями, учреждениями и заведениями.

Раздел IV

ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА НОВЕЙШЕГО ВРЕМЕНИ

Веймарская Конституция (1919 г.) (извлечение)

Публикуется по: Рубаник В. Е. История государства и права зарубежных стран : для бакалавров / В. Е. Рубаник. — Москва [и др.] : Питер, 2011. — С. 350–364.

Часть вторая

Основные права и обязанности немцев

Отдел первый. Отдельная личность

Статья 109. Все немцы равны перед законом. Мужчины и женщины имеют в принципе одинаковые гражданские права и несут одинаковые обязанности.

Публично-правовые привилегии и ограничения, обусловленные рождением или сословием, подлежат отмене. Дворянские обозначения считаются лишь за часть фамилии и впредь не могут даваться.

Титулы могут даваться лишь в качестве обозначения должности или профессии. Это постановление не затрагивает учёных степеней. Ордена и знаки отличия не могут жаловаться государством. Ни один немец не имеет права принимать титулы или ордена от иностранного правительства.

Статья 110. Гражданство в империи и в областях приобретается и утрачивается согласно постановлениям имперского закона. Всякий гражданин области есть тем самым имперский гражданин. Каждый немец в каждой области империи имеет те же права и обязанности, что и граждане этой области.

Статья 111. Все немцы пользуются свободой передвижения по всей империи. Каждый имеет право проживать и приобретать оседлость в любом месте империи, приобретать недвижимость и заниматься любой профессией. Ограничения допускаются только на основании имперского закона.

Статья 112. Каждый немец имеет право эмигрировать за границу. Эмиграция может быть ограничена только имперским законом.

Все граждане, как находящиеся в пределах имперской территории, так и вне её, имеют право на защиту со стороны империи по отношению к иностранным государствам. Ни один немец не может быть выдан иностранному правительству для суда или наказания.

Статья 113. Иноязычные части населения империи не должны быть стесняемы законодательными и административными мерами в их свободном национальном развитии, в особенности в употреблении их родного языка, в преподавании, внутреннем управлении и суде.

Статья 114. Свобода личности неприкосновенна. Ограничение или лишение личной свободы публичной властью допускается только на основании законов. Лица, лишаемые свободы, должны быть не позже, как на следующий день, поставлены в известность, какими властями и на каком основании отдано распоряжение о лишении свободы; немедленно им должна быть дана возможность представить возражения против лишения их свободы.

Статья 115. Жилище каждого немца есть его свободное убежище. Оно неприкосновенно. Исключения допускаются только на основании законов.

Статья 116. За то или иное деяние может быть наложено наказание лишь в том случае, если его наказуемость установлена законом до совершения деяния.

Статья 117. Тайна переписки, равно как тайна почтовых, телеграфных и телефонных ношений, неприкосновенна. Исключения могут быть допущены только на основания имперских законов.

Статья 118. Каждый немец имеет право в пределах общих законов свободно выражать свои мнения устно, письменно, в печати, посредством изображения или иначе. В этом праве его не должны стеснять никакие отношения по работе или службе, и никто не имеет права причинять ему ущерб за то, что он пользуется этим правом. Цензура не допускается; однако для кинематографа закон может установить исключения. Допускаются также законодательные мероприятия в борьбе с порнографией и для охраны молодёжи на публичных выставках и представлениях.

Отдел второй. Общественная жизнь

Статья 119. Брак, как основа семейной жизни и сохранения и размножения нации, стоит под особым покровительством конституции. Он основан на равноправии обоих полов. Сохранение в чистоте, оздоровление и социальная защита семьи составляют задачу государства и общин. Многодетные семьи имеют право на уравнительное попечение. Материнство имеет право на охрану и покровительство государства.

Статья 120. Воспитание подрастающего поколения для выработки в нём хороших физических, духовных и общественных качеств есть верховный долг и естественное право родителей, за деятельностью которых наблюдает всё государство в целом.

Статья 121. Для внебрачных детей законодательство должно создать такие же условия физического, духовного и общественного развития, как и для детей, родившихся в браке.

Статья 122. Молодёжь должна охраняться от эксплуатации, а также от нравственной, умственной или физической заброшенности. Государство и общины должны создать необходимые для этого учреждения.

Меры принудительного попечения могут устанавливаться лишь на основании закона.

Статья 123. Все немцы имеют право собираться мирно и без оружия, не делая предварительного заявления и не спрашивая особого разрешения.

Для собраний под открытым небом имперский закон может устанавливать обязательность предварительного заявления и, в случае непосредственной опасности для общественного спокойствия — воспрепятствовать им.

Статья 124. Все немцы имеют право образовывать союзы или общества в целях, не противных уголовным законам. Это право не может подвергаться ограничению мерами принудительного характера. Для религиозных союзов и обществ действуют те же постановления.

Приобретение правоспособности предоставляется каждому союзу соответственно предписаниям гражданского права. Союзу не может быть отказано в правоспособности на том основании, что он преследует политическую, социально-политическую или религиозную цель.

Статья 125. Гарантируются свобода и тайна выборов. Подробности устанавливаются избирательным законом.

Статья 126. Каждый немец имеет право обращаться письменно с просьбами или жалобами к соответственной власти или к народному представительству. Это право может осуществляться как отдельными лицами, так и многими совместно.

Статья 127. Общины и общинные союзы пользуются правом самоуправления в пределах закона.

Статья 128. Все граждане без различия допускаются к занятию публичных должностей, согласно законам и соответственно их способностям и заслугам. Устраняются все ограничительные постановления, относящиеся к чиновникам-женщинам. Основы служебных отношений должны определяться имперским законом.

Статья 129. Чиновники назначаются пожизненно, поскольку в законе не установлено иного. Пенсия выходящим в отставку и обеспечение семей умерших устанавливаются законом. Благоприобретённые

права чиновников ненарушимы. Для имущественно-правовых притязаний чиновников открыт судебный путь.

Только при наличии условий и в формах, установленных законом, чиновники могут предварительно устраняться от должностей, временно или окончательно увольняться в отставку или переводиться на другую должность с низшим окладом.

При всяком служебном взыскании должна даваться возможность обжалования и пересмотра дела. В послужной список чиновника обстоятельства, для него неблагоприятные, могут вноситься лишь после того, как ему была предоставлена возможность высказаться по их поводу. Чиновникам предоставляется право обозревать свои послужные списки.

Неприкосновенность благоприобретённых прав и возможность обращения к суду с притязаниями имущественного характера специально обеспечиваются также наёмным солдатам. В остальном их положение определяется имперским законом.

Статья 130. Чиновники являются слугами всего общества, а не отдельных партий. Всем чиновникам обеспечивается свобода политических убеждений и свобода союзов.

Чиновники получают особое профессиональное представительство, сообразно прямым имперским узаконениям.

Статья 131. Если чиновник при осуществлении вверенной ему публичной власти нарушит в отношении третьего лица свой служебный долг, то ответственность за это в принципе падает на государство или корпорацию, на службе у которых состоит чиновник. Регресс против чиновника остаётся возможным. Обращение в общие судебные места не может быть исключено.

Подробности должны быть установлены соответствующим законом.

Статья 132. Каждый немец, согласно установленным законам, обязан принимать почётные должности.

Статья 133. Все граждане обязаны, согласно законам, отбывать личные повинности в пользу государства и общины.

Воинская повинность определяется постановлениями имперского военного закона. Последний устанавливает также, в какой мере отдельные основные права должны ограничиваться для лиц, входящих

в состав вооружённых сил, в целях исполнения ими своих задач и поддержания дисциплины.

Статья 134. Все граждане без различия принимают участие в государственных тяготах соразмерно своим средствам и согласно закону.

Отдел третий. Религия и религиозные общества

Статья 135. Все жители империи пользуются полной свободой веры и совести. Беспрепятственное отправление культа обеспечивается конституцией и стоит под защитой государства. Общие государственные законы остаются при этом не затронутыми.

Статья 136. Осуществление права религиозной свободы не может ни обуславливать, ни ограничивать частных и публичных гражданских прав и обязанностей. Пользование частными и публичными гражданскими правами, равно как допущение к публичным должностям, не зависит от вероисповедания. Никто не обязан выявлять свои религиозные убеждения. Власти в праве осведомляться о принадлежности к религиозному обществу лишь в той мере, в какой от этого зависят права и обязанности, или если этого требует предписанное законом статистическое обследование.

Никто не может принудительно привлекаться к церковному акту или торжеству, или к участию в религиозных обрядах, или к употреблению религиозной формулы присяги.

Статья 137. Государственной церкви не существует. Гарантируется свобода образования религиозных обществ. Объединение религиозных обществ в пределах империи не подлежит никаким ограничениям.

Каждое религиозное общество самостоятельно распоряжается и управляет своими делами в границах обязательного для всех закона. Оно замещает свои должности без содействия государства или гражданской общины. Религиозные общества приобретают правоспособность соответственно общим постановлениям гражданского права.

Религиозные общества остаются публично-правовыми корпорациями, поскольку они ими уже были. Другим религиозным обществам должны быть предоставлены, по их ходатайству, такие же права, если

по своему устройству и числу членов они дают гарантию длительного существования. Если несколько подобных публично-правовых религиозных обществ объединяются в союз, то таковой союз является публично-правовой корпорацией.

Религиозные общества, являющиеся публично-правовыми корпорациями, имеют право взимать налоги на основании гражданских налоговых списков, соответственно постановлениям областного законодательства.

К религиозным обществам приравниваются союзы, которые ставят себе задачей общественное поощрение какого-либо мировоззрения. Поскольку для осуществления этих постановлений потребуются дальнейшие нормы, они устанавливаются в порядке областного законодательства.

Статья 138. Государственная поддержка религиозных обществ, основанная на законе, договоре или на особых правооснованиях, должна быть прекращена в порядке областного законодательства. Общие начала для этого устанавливаются империей.

Собственность и другие права религиозных обществ и религиозных союзов на их учреждения, вклады и прочие имущества, предназначенные на богослужебные, учебные и благотворительные цели, будут обеспечены.

Статья 139. Воскресенье и признанные государством праздники находятся под охраной закона, как дни отдыха от работ и душевного подъёма.

Статья 140. Лицам, входящим в состав вооружённых сил, должно предоставляться необходимое свободное время для исполнения их религиозных обязанностей.

Статья 141. Поскольку в армии, в госпиталях, в карательных заведениях и других публичных учреждениях существует потребность в богослужении и нравственном попечении о душе, религиозные общества должны допускаться к совершению религиозных действий, причём всякое принуждение должно быть устранено.

Отдел четвёртый. Просвещение и школа

Статья 142. Искусство, наука и преподавание их свободны. Государство обеспечивает им охрану и принимает участие в попечении о них.

Статья 143. О просвещении юношества должны заботиться публичные учреждения. В их организации принимают участие империя, области и общины. Подготовка преподавателей регулируется во всей империи единообразно, согласно с основными началами, устанавливаемыми для высшего образования вообще. Учителя в публичных школах имеют права и обязанности государственных чиновников.

Статья 144. Всё школьное дело находится под надзором государства; оно может привлекать к участию в этом общины. Надзор за школами осуществляют должностные лица, специально занятые этим и получившие профессиональную подготовку.

Статья 145. Всеобщее школьное обучение обязательно. Для осуществления его служит, по общему правилу, народная школа с не менее чем 8-летним курсом; за нею следует школа второй ступени, в которой обучение производится до достижения 18-летнего возраста. Преподавание и пользование учебными пособиями в народных школах и школах второй ступени бесплатны.

Статья 146. Публичная школа должна создаваться на началах органического единства. На единой для всех общей основной школе строится средняя и высшая школа. Руководящим началом для этого построения является разнообразие жизненных призваний, а для приёма ребёнка в определённую школу — его дарования и склонности, но не имущественное и общественное положение или религиозное исповедание его родителей.

В пределах общин, по предложению лиц, имеющих право на воспитание детей, могут учреждаться народные школы их вероисповедания или мировоззрения, поскольку этим не нарушается упорядоченная постановка школьного дела в смысле первого раздела. Воля лиц, имеющих право на воспитание детей, по возможности принимается во внимание. Подробности определяются областным законодательством, согласно основным началам соответствующего имперского

закона. Для поступления малообеспеченных в средние или высшие школы империи, областями и общинами должны отпускаться общественные суммы. В частности, родителям, дети которых оказываются способными для прохождения курса средней и высшей школы, отпускаются пособия на воспитание до окончания образования.

Статья 147. Частные школы, в качестве заменяющих публичные, нуждаются в разрешении государства и подчинены законам областей. Разрешение выдаётся, если частные школы по своим учебным целям и своему устройству, равно как и по научной подготовке своего преподавательского персонала, не стоят ниже общественных школ и если они не способствуют обособлению учеников по имущественному положению их родителей. В разрешении должно быть отказано, если экономическое и правовое положение преподавательских сил недостаточно обеспечено. Частные народные школы допускаются только в случае, когда для меньшинства, состоящего из лиц, имеющих право на воспитание детей и имеющих на основании статьи 146 разд. 2 право на то, чтобы их воля была принята во внимание, не имеется в общине публичной школы соответствующего исповедания или мировоззрения, или в тех случаях, когда учебная администрация признаёт за этими школами особый педагогический интерес.

Частные подготовительные школы отменяются. К частным школам, которые не служат для замены публичных, применяется ныне действующее право.

Статья 148. Во всех школах должно стремиться к нравственному просвещению, насаждению духа гражданственности, личной и профессиональной пригодности в духе немецкой народности и примирения народов.

При преподавании в публичных школах следует остерегаться оскорблять чувства инакомыслящих.

Основы политических знаний и трудовая подготовка входят в число предметов обучения. При окончании обязательного обучения каждый ученик получает экземпляр конституции.

Народное просвещение, включая высшие народные школы, должно пользоваться поощрением империи, областей и общин.

Статья 149. Преподавание религии входит в программу школ, за исключением школ внеисповедных (светских). Оно ведётся в рамках школьного законодательства и в согласии с основными принципами данного религиозного общества, без ущерба для прав государства на надзор за школами.

Преподавание религии и совершение церковных обрядов зависят от согласия учителей, а присутствие учеников на уроках религии и участие их в церковных празднествах и обрядах предоставляются на волю лиц, от которых зависит решение вопроса о религиозном воспитании ребёнка. Теологические факультеты в высших учебных заведениях сохраняются.

Статья 150. Памятники искусства, старины и природы, а равно ландшафты пользуются охраной и попечением государства. Дело империи — препятствовать увозу германских художественных ценностей за границу.

Закон о трудовых конфликтах и профессиональных союзах (1927 г.) (извлечение)

Публикуется по: Британское правительство, 1914–1963 годы. Документы. — Лондон : Метуэн, 1964. — С. 35–39.

1. Настоящим объявляется —

а) что любая забастовка является незаконной, если (I) целью ее не является содействие урегулированию трудового конфликта в том производстве или той отрасли, в которых заняты забастовщики; и (II) если она задумана и рассчитана на то, чтобы непосредственно или путем создания трудностей для общества применить принуждение в отношении правительства;

б) что любой локаут является незаконным если (I) целью его не является содействие урегулированию трудового конфликта в том производстве или той отрасли, в которых заняты предприниматели, участвующие в локауте; и (II) если он задуман и рассчитан на то, чтобы непосредственно либо путем создания трудностей для общества

применить принуждение в отношении правительства; и далее объявляется незаконным начинать или продолжать любую такого рода незаконную забастовку или локаут, а также использовать для их проведения или поддержки любые денежные суммы.

(2) Если какое-либо лицо призывает, подстрекает, побуждает других лиц принять участие в забастовке или локауте, или действует каким-либо другим образом для поддержки забастовки или локаута, которые настоящим Актом объявлены незаконными, то это лицо подвергается дисциплинарным судом штрафу, не выше 10 фунтов стерлингов или тюремному заключению на срок не выше 3 месяцев, или по признании этого лица виновным по обвинительному акту к тюремному заключению на срок не более 2 лет...

4 — (I) Противозаконно требовать от какого-либо члена профсоюза делать взносы в политический фонд профсоюза, если только он не представил, после вступления в силу настоящего Акта и ранее, чем от него впервые после 31 декабря 1927 года потребовали сделать такой взнос, в главное правление или какое-нибудь отделение профсоюза письменное заявление по форме, приведенной в первом приложении к настоящему Акту, о своей готовности делать взносы в этот фонд, и не взял этого заявления обратно в порядке, предусмотренном ниже; и любой член профсоюза, который не представил такого заявления, как указано выше, или, подав такое заявление, взял его обратно в порядке, предусмотренном ниже, будет в соответствии с Актом о профсоюзах 1913 года считаться членом профсоюза, который освобожден от обязательства делать взносы в политический фонд профсоюза, и ссылки в этом Акте на какого-либо члена профсоюза, который таким образом освобожден, будут истолкованы соответствующим образом...

Указ о защите правительства национального возрождения от коварных посягательств (1933 г.) (извлечение)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : [для вузов по спец. «Правоведение»] / сост. Е. В. Поликарпова, В. А. Савельев] ; под ред. [и с предисл.] З. М. Черниловского. — Москва : Юрид. лит., 1984. — 472 с.

§ 1.

1) Кто будет иметь у себя форму объединения, стоящего на стороне правительства национального возрождения, не имея в качестве члена объединения или по иным основаниям права на это, наказывается тюрьмой до 2 лет.

2) Кто будет носить форму или какой-либо, значок, свидетельствующий о состоянии членом объединения, указанного в части 1-й настоящей статьи, не будучи членом такого объединения, наказывается тюрьмой не ниже одного месяца (то есть до 5 лет).

§ 2.

1) Кто совершит преступное деяние против личности или имущества, или будет угрожать совершением такового деяния и при этом, не состоя членом объединения, будет одет в форму или иметь какой-либо значок, свидетельствующий о членской принадлежности к объединению, указанному в § 1, ч. 1, наказывается каторгой (от 1 до 15 лет), а при смягчающих обстоятельствах — тюрьмой не ниже 6 месяцев.

2) Если деяние совершено с целью вызвать сопротивление власти скопищем или вызвать страх или панику среди населения, или причинить Германской империи внешние политические затруднения, то в качестве наказания назначается каторга не ниже 3 лет или пожизненная каторга. В особо тяжких случаях может быть назначена смертная казнь.

3) На основании указанных правил может быть привлечен к уголовной ответственности немецкий гражданин, хотя бы деяние и было совершено им за границей.

§ 3.

1) Кто умышленно будет высказывать или распространять не отвечающие или грубо искажающие действительность суждения,

могущие причинить тяжелый ущерб благополучию империи или отдельным германским областям, или авторитету правительства империи, или отдельных областей, или правительственных партий, или объединений, наказывается, если деяние не подлежит более строгому наказанию по другим законам, тюрьмой до 2 лет; если же суждения высказывались или распространялись публично, то тюрьмой не ниже 3 месяцев.

2) Если деяние причинило тяжелый ущерб для империи или отдельного государства, может быть назначена каторга.

3) Если деяние совершено по грубой неосторожности, назначается тюрьма до 3 месяцев или денежный штраф (от 3 марок до 10 тыс. марок).

§ 4. Кто проберется в члены объединения, не имея на то права, рассматривается при применении настоящего указа как не состоящий членом объединения.

Кодекс о справедливой конкуренции для хлопчатобумажной текстильной промышленности (1933 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по новейшей истории [Текст] : В 3 т. : [Для ист. фак. ун-тов и пед. ин-тов] / [Под ред. Б. Г. Гафурова и др.]. — Москва : Соцэкгиз, 1960–1961. — Т. 1. Документы и материалы. — 1960. — С. 388.

От вступления в силу настоящего кодекса о справедливой конкуренции устанавливается, что все предприниматели в хлопчатобумажной текстильной промышленности обязаны выплачивать всем работающим лицам наемного труда, за исключением учеников в течение шести недель их обучения, рабочим, очищают хлопок, и сезонным рабочим минимум заработной платы в 12 долларов в неделю в южном поясе и 13 долларов в неделю в северном поясе за 40 часов работы.

Со дня вступления в силу кодекса о справедливой конкуренции устанавливается, что предприниматели в хлопчатобумажной текстильной промышленности должны планировать работу всех работающих наемных лиц, за исключением ремонтных рабочих, механиков,

электриков, пожарных, служащих, а также управленческого аппарата, транспортных, охранных и других бригад, работающих за пределами территории предприятия таким образом, чтобы их труд не превышала 40 часов в неделю, и работу механического оборудования так, чтобы для его обслуживания не нужно было вводить более двух смен, каждая из которых составляла бы 40 часов в неделю...

Конституция Франции (1946 г.) (извлечение)

Публикуется по: Конституция и законодательные акты Французской Республики: по состоянию на январь 1958 года / [сост. и авт. вступ. статьи канд. юрид. н. М. А. Крутоголов]. — Москва : Госюриздат, 1958. — С. 19–27.

Преамбула

На другой день после победы, одержанной свободными народами над режимами, которые пытались поработить и унижить человеческую личность, французский народ вновь провозглашает, что всякое человеческое существо независимо от расы, религии и вероисповедания обладает неотъемлемыми и священными правами. Он торжественно подтверждает права и свободы человека и гражданина, освященные Декларацией прав 1789 г., и основные принципы, признанные законами Республики. Он провозглашает, кроме того, как особо необходимые в наше время следующие экономические, политические и социальные принципы: Закон гарантирует женщине во всех областях равные права с мужчиной. Всякий человек, преследуемый за свою деятельность в пользу свободы, имеет право убежища на территориях Республики.

Каждый обязан работать и имеет право на получение должности. Никто не может в своем труде и в своей должности быть притесняем по причине своего происхождения, своих взглядов или своего вероисповедания.

Каждый человек может защищать свои права и свои интересы через профсоюзную организацию и принадлежать к профсоюзу по своему выбору.

Право на забастовку осуществляется в рамках законов, которые его регламентируют.

Каждый трудящийся через посредство своих делегатов принимает участие в коллективном определении условий работы, так же как и в руководстве предприятиями. Всякое имущество, всякое предприятие, эксплуатация которого имеет или приобретает черты национальной общественной службы или фактической монополии, должно стать коллективной собственностью. Нация гарантирует личности и семье необходимые условия для их развития. Она гарантирует всем, в частности ребенку, матери и престарелым трудящимся, охрану здоровья, материальное обеспечение, отдых и досуг. Всякое человеческое существо, лишенное возможности трудиться по своему возрасту, физическому или умственному состоянию или экономическому положению, имеет право получать от коллектива средства, необходимые для существования.

Нация провозглашает солидарность и равенство всех французов в отношении бремени, вытекающего из национальных бедствий. Нация гарантирует равный доступ детям и взрослым к образованию, к приобретению профессии и к культуре. Организация общественного бесплатного и светского образования всех ступеней является долгом государства.

Французская республика, верная своим традициям, принимает во внимание положение международного публичного права. Она не предпримет никакой войны с целью завоевания и никогда не употребит своих сил против свободы какого-либо народа. Франция соглашается на условиях взаимности с ограничениями суверенитета, необходимыми для организации и защиты мира.

Франция образует с заморскими народами Союз, основанный на равенстве прав и обязанностей без расовых и религиозных различий.

Французский союз составляется из наций и народов, которые объединяют или согласуют свои ресурсы и усилия для того, чтобы развивать свою цивилизацию, увеличивать свое благосостояние и обеспечивать свою безопасность.

Верная своей исконной миссии, Франция намерена при вести народы, руководство которыми она взяла на себя, к свободному самоуправлению и демократическому ведению своих собственных дел; избегая всякой системы колонизации, основанной на произволе, Франция обеспечивает всем свободный доступ к публичным должностям, индивидуальное или коллективное пользование провозглашенными или подтвержденными выше правами и свободами.

Учреждения Республики

Глава I. О суверенитете

Ст. 1. Франция является неделимой, светской, демократической и социальной Республикой.

Ст. 3. Национальный суверенитет принадлежит французскому народу. Никакая часть народа, никакая отдельная личность не может присвоить себе его осуществление. Народ осуществляет его в конституционных вопросах, посредством избрания своих представителей и через референдум. Во всех других делах он осуществляет его через своих депутатов в Национальной Ассамблее, избранных на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права, тайным голосованием.

Ст. 4. В условиях, определенных законом, избирателями являются все совершеннолетние обоого пола французские граждане и лица, состоящие под французской властью, пользующиеся гражданскими и политическими правами.

Глава II. О Парламенте

Ст. 5. Парламент состоит из Национальной Ассамблеи и Совета Республики.

Ст. 6. Обе палаты избираются на территориальной основе. Национальная Ассамблея — на основе всеобщего и прямого избирательного права, Совет Республики — коммунами и департаментами на основе всеобщего и косвенного избирательного права...

Ст. 9. Национальная Ассамблея собирается в силу самого закона на ежегодную сессию во второй вторник января месяца... Совет Республики заседает в то же самое время, что и Национальная Ассамблея.

Ст. 11. Каждая из двух Палат ежегодно, в начале сессии, избирает свое бюро, по системе пропорционального представительства групп [*речь идет о группах, формируемых по партийной принадлежности*].

Ст. 12. Когда Национальная Ассамблея не заседает, ее бюро, контролирующее деятельность кабинета, может созвать Парламент; оно должно это сделать по требованию одной трети депутатов или по требованию председателя Совета Министров.

Ст. 13. Одна только Национальная Ассамблея имеет право принимать законы. Она не может передать это право.

Ст. 14. Председатель Совета Министров и члены Парламента обладают законодательной инициативой. Законопроекты и законодательные предложения, сформулированные членами Национальной Ассамблеи, представляются в бюро этой Ассамблеи. Законодательные предложения, сформулированные членами Совета Республики, представляются в бюро Совета Республики и без обсуждения передаются в бюро Национальной Ассамблеи...

Ст. 15. Национальная Ассамблея изучает представленные ей законопроекты и законодательные предложения в комиссиях, число, состав и компетенцию которых она сама определяет.

Ст. 16. Национальная Ассамблея рассматривает проект бюджета...

Ст. 20. Совет Республики рассматривает, имея целью представить свое заключение, проекты законов и законодательные предложения, принятые Национальной Ассамблеей в первом чтении. Он дает свое заключение не позже двух месяцев после того, как проекты были переданы Национальной Ассамблеей... Если заключение Совета Республики соответствует тексту, принятому Национальной Ассамблеей, или если оно не было дано в течение предусмотренного в предыдущем абзаце срока, закон публикуется в том виде, в каком он был принят Национальной Ассамблеей. Если заключение не соответствует тексту, принятому Национальной Ассамблеей, Национальная Ассамблея рассматривает проект или предложение закона во втором чтении. Она выносит

окончательное и суверенное решение только по поводу предложенных Советом Республики поправок, принимая или отклоняя их полностью или частично. В случае полного или частичного отклонения этих поправок, голосование закона во втором чтении происходит открытой подачей голосов, причем для его принятия требуется абсолютное большинство голосов всего состава членов Национальной Ассамблеи и, если в Совете Республики голосование закона в целом было проведено при этих же условиях.

Глава III. Об экономическом совете

Ст. 25. Экономический Совет, статут которого устанавливается законом, изучает для дачи заключения проекты и предложения законов, входящие в его компетенцию. Эти проекты передаются Совету Национальной Ассамблеей до того, как она их обсудит. Кроме того, Совет Министров может запросить мнение Экономического Совета. Он обязан это сделать относительно установления национального экономического плана, целью которого является полная занятость людей и рациональное использование материальных ресурсов.

Глава V. О Президенте Республики

Ст. 29. Президент Республики избирается Парламентом. Он избирается на 7 лет. Он может быть переизбран лишь один раз.

Ст. 31. Президент Республики информируется относительно международных переговоров. Он подписывает и ратифицирует договоры...

Ст. 36. Президент Республики обращает законы к обнародованию в пределах десяти дней, которые следуют за передачей правительству окончательно принятых законов. В течение срока, установленного для обнародования, Президент Республики может в мотивированном письме потребовать от обеих Палат нового обсуждения, в чем ему не может быть отказано...

Ст. 38. Каждый из актов Президента Республики должен быть скреплен председателем Совета Министров и одним из Министров.

Глава VI. О Совете Министров

Ст. 45. В начале деятельности каждой Национальной Ассамблеи Президент Республики, после обычных консультаций, намечает председателя Совета Министров.

Последний представляет на рассмотрение Национальной Ассамблеи программу и политику кабинета, который он намерен образовывать. Председатель Совета Министров и министры могут быть назначены только после того, как председатель Совета Министров получит вотум доверия Ассамблеи при открытом голосовании и абсолютным большинством голосов...

Ст. 46. Председатель Совета Министров и избранные им министры назначаются декретом Президента Республики.

Ст. 47. Председатель Совета Министров обеспечивает осуществление законов. Председатель Совета Министров осуществляет руководство вооруженными силами и координирует проведение в жизнь национальной обороны...

Ст. 48. Министры несут коллективную ответственность перед Национальной Ассамблеей за общую политику кабинета и индивидуальную ответственность за их личную деятельность. Они не несут ответственности перед Советом Республики.

Ст. 50. Принятие Национальной Ассамблеей резолюция о порицании влечет коллективную отставку кабинета...

Ст. 51. Если в течение 18 месяцев происходит два министерских кризиса... Совет Министров может принять решение о роспуске Национальной Ассамблеи...

Ст. 52. ...Общие выборы происходят не ранее двадцати и не позднее тридцати дней после роспуска...

Декларация прав человека и гражданина (26 августа 1789 г.)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : для вузов по спец. «Правоведение»] / сост. Е. В. Поликарпова, В. А. Савельев] ; под ред. [и с предисл.] З. М. Черниловского. — Москва : Юрид. лит., 1984. — С. 207–210.

Представители французского народа, образующие Национальное собрание, полагая, что невежество, забвение прав человека или пренебрежение к ним являются единственными причинами общественных бедствий и испорченности правительств, решили изложить в торжественной Декларации естественные, неотчуждаемые и священные права человека, чтобы эта Декларация, находясь на виду у всех членов общественного союза, постоянно напоминала им об их правах и обязанностях; чтобы действия власти законодательной и власти исполнительной, в каждый момент могущими быть сопоставленными с целью всякого политического учреждения, стали более уважаемыми; чтобы требования граждан, основанные отныне на простых и неоспоримых принципах, устремлялись постоянно к поддержанию Конституции и всеобщему благу. Вследствие этого Национальное собрание признает и провозглашает перед лицом и под покровительством Верховного существа следующие права человека и гражданина.

Статья 1. Люди рождаются и остаются свободными и равными в правах. Социальные различия могут быть основаны только на соображениях общей пользы.

Статья 2. Цель всякого политического Союза — обеспечение естественных и неотчуждаемых прав человека. Этими правами являются свобода, собственность, безопасность и сопротивление угнетению.

Статья 3. Источник всякого суверенитета зиждется, по существу, в нации. Никакая совокупность лиц, никакое отдельное лицо не могут осуществлять власть, которая явно не исходила бы от нации.

Статья 4. Свобода состоит в возможности делать все, что не вредит другому: таким образом, осуществление естественных прав каждого человека имеет лишь те границы, которые обеспечивают другим

членам общества пользование теми же правами. Эти границы могут быть установлены только законом.

Статья 5. Закон имеет право запрещать только деяния, приносящие вред обществу. Все, что не запрещено законом, то дозволено; никто не может быть принужден к исполнению того, что не предписано законом.

Статья 6. Закон есть выражение общей воли. Все граждане имеют право принимать участие лично или через своих представителей в создании закона. Закон должен быть одинаковым для всех, защищает он или карает. Все граждане равны перед законом, и потому все в равной мере допускаются на все публичные посты, места или должности, соответственно своим способностям и без каких-либо различий, кроме обусловленных их добродетелями и талантами.

Статья 7. Никто не может быть обвинен, задержан или заключен иначе как в случаях, определенных законом, и при соблюдении процедуры, предписанной законом. Тот, кто испрашивает, отдает, исполняет или заставляет исполнять приказы, основанные на произволе, подлежит наказанию; но всякий гражданин, вызываемый или задерживаемый в силу закона, должен немедленно повиноваться: в случае сопротивления он несет ответственность.

Статья 8. Закон должен устанавливать лишь строго и бесспорно необходимые наказания, и никто не может быть наказан иначе как в силу закона, принятого и обнародованного до совершения проступка и примененного в установленном порядке.

Статья 9. Всякий человек считается невиновным до тех пор, пока он не будет объявлен виновным; если будет признано необходимым подвергнуть его задержанию, всякая стеснительная мера, являющаяся необходимой для удержания его под охраной, должна сурово пресекаться законом.

Статья 10. Никого нельзя притеснять за его взгляды, даже религиозные, если их проявление не нарушает общественного порядка, установленного законом.

Статья 11. Свободное сообщение другим мыслей и мнений есть одно из драгоценнейших прав человека; поэтому всякий гражданин

может свободно высказываться, писать, печатать, неся ответственность за злоупотребление этой свободой в случаях, установленных законом.

Статья 12. Для гарантии прав человека и гражданина необходима государственная сила: эта сила учреждается в интересах всех, а не в частных интересах тех, кому она вверена.

Статья 13. Для содержания государственной силы и на расходы по содержанию администрации необходимо общественное обложение; оно должно быть равномерно распределено между всеми гражданами сообразно их состоянию.

Статья 14. Все граждане имеют право, лично или через своих представителей, удостоверяться в необходимости общественного обложения, свободно выражать на него согласие, следить за его расходованием и определять его размер, основания, порядок и продолжительность взимания.

Статья 15. Общество имеет право требовать отчета у каждого должностного лица по вверенной ему части управления.

Статья 16. Всякое общество, в котором не обеспечено пользование правами и не проведено разделение властей, не имеет Конституции.

Статья 17. Так как собственность является неприкосновенным и священным правом, то никто не может быть лишен ее иначе как в случае установленной законом несомненной общественной необходимости и при условии справедливости и предварительного возмещения.

Публикуется по: Конституции зарубежных государств: Великобритания. Франция. Германия. Италия. Европейский союз. Соединенные Штаты Америки. Япония. Индия : учебное пособие / сост., вступит. ст. В. В. Маклаков. — 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : Волтерс Клувер [Wolters Kluwer], 2006. — 581 с.

Общие положения

12. Определение. В настоящей Части, если иное не вытекает из контекста, «Государство» означает Правительство и Парламент Индии, а также Правительство и Легислатуру каждого из Штатов и все местные или другие органы власти на территории Индии или на территории, находящейся под контролем Правительства Индии.

13. Законы, не совместимые с основными правами или умаляющие их.

1. Все законы, действовавшие на территории Индии непосредственно перед введением в действие настоящей Конституции, поскольку они несовместимы с положениями настоящей Части, недействительны в той части, в которой они несовместимы с этими положениями.

2. Государство не должно издавать законов, которые отменяют или ограничивают права, предоставленные настоящей Частью, и любой закон, принятый в нарушение настоящего пункта, недействителен в той части, в которой он нарушает его.

3. В настоящей статье, поскольку иное не вытекает из контекста:

а) понятие «закон» («law») включает любой указ, приказ, обязательное постановление местных органов власти, правило, предписание, нотификацию, обычай или обыкновение, имеющие на территории Индии силу закона;

б) понятие «действующие законы» («laws in force») включает законы, принятые или изданные Легислатурами или другими компетентными органами власти на территории Индии до введения в действие настоящей Конституции и ранее не отмененные, независимо

от того, что такой закон или его часть либо вовсе не применяется, либо не применяется в отдельных районах.

4. Ничто в настоящей статье не должно применяться к любой поправке к настоящей Конституции, издаваемой на основании статьи 368.

Право на равенство

14. Равенство перед законом. Государство не отказывает ни одному лицу в равенстве перед законом или в равной защите со стороны закона на территории Индии.

15. Запрещение дискриминации по мотивам религиозной, расовой, кастовой принадлежности, пола или места рождения.

1. Государство не проводит дискриминации в отношении граждан только по мотивам религиозной, расовой, кастовой принадлежности, пола, места рождения или по любому из этих мотивов.

2. Ни один гражданин только по мотивам религиозной, расовой, кастовой принадлежности, пола, места рождения или по любому из этих мотивов не может быть в какой-либо мере лишен правоспособности, не должен нести особых обязанностей, не может быть подвергнут ограничениям или поставлен в особые условия в отношении:

а) доступа в магазины, рестораны, гостиницы и места общественного увеселения или

б) пользования колодцами, водоемами, купальнями, дорогами и местами общественного отдыха, содержащимися полностью или частично за счет государственных средств или открытыми для общественного пользования.

3. Ничто в настоящей статье не препятствует Государству издавать особые постановления, касающиеся женщин и детей.

4. Ничто в настоящей статье или в пункте 2 статьи 29 не препятствует Государству издавать особые постановления, касающиеся развития каких-либо социально или культурно отсталых классов граждан (classes of citizens) или каст и племен, включенных в списки (Scheduled Castes, Scheduled Tribes.)

16. Равенство возможностей при найме на работу в государственные учреждения и предприятия.

1. Все граждане имеют равные возможности при найме на работу или назначении на любую должность в государственном учреждении или предприятии.

2. Ни один гражданин не может быть лишен права найма на работу или назначения на должность в государственном учреждении или предприятии и не может быть подвергнут дискриминации в этом отношении только по мотивам религиозной, расовой, кастовой принадлежности, пола, происхождения, места рождения, места жительства или по любому из этих мотивов.

3. Ничто в настоящей статье не препятствует Парламенту издавать любые законы, устанавливающие в отношении любого вида или видов работы или должностей в учреждениях и предприятиях, (находящихся под управлением Правительства или местного или другого органа власти любого Штата или Союзной территории, связанных с проживанием на территории этого Штата или Союзной территории) до найма на работу или назначения на должность.

4А. Ничто в настоящей статье не препятствует Государству издавать какие-либо постановления относительно резервирования в сфере продвижения на должности на государственной службе какого-либо класса или классов из числа каст и племен, включенных в списки (Scheduled Castes, Scheduled Tribes), которые, по мнению Государства, недостаточно представлены на государственной службе.)

4В. Ничто в настоящей статье не препятствует Государству рассматривать какие-либо незанятые вакансии для года, предназначенные для заполнения в течение этого года, в соответствии с каким-либо положением о резервировании на основании абзаца 4 или абзаца 4А для отдельного класса вакантных мест и заполнять их в какой-либо последующий год или годы, и такой класс вакантных мест не будет учитываться вместе с вакансиями в год, в который они заполнены максимум на пятьдесят процентов резервирования от общего числа вакантных мест на этот год.)

5. Ничто в настоящей статье не затрагивает действия какого-либо закона, который предусматривает, что лица, занимающие должности, связанные с делами какого-либо религиозного учреждения или учреждения какой-либо религиозной секты, или любой пост в правлении такого учреждения, должны исповедовать какую-либо определенную религию или принадлежать к какой-либо определенной религиозной секте.

17. Отмена неприкасаемости.

«Неприкасаемость» упраздняется, и практика ее в любой форме запрещается. Применение каких-либо правоограничений по мотивам «неприкасаемости» является преступлением, наказуемым по закону.

18. Отмена титулов.

1. Государство не присуждает никаких титулов, за исключением военных и ученых званий.

2. Ни один гражданин Индии не вправе принимать какой-либо титул от иностранного государства.

3. Ни одно лицо, которое не является гражданином Индии, пока оно занимает какую-либо оплачиваемую государственную должность или государственную должность, требующую доверия, не вправе без согласия Президента принимать какой-либо титул от иностранного государства.

4. Ни одно лицо, занимающее какую-либо оплачиваемую государственную должность или государственную должность, требующую доверия, не вправе без согласия Президента принимать каких-либо даров, вознаграждений или назначений на должность любого рода от иностранного государства.

Право на свободу

19. Защита некоторых прав, касающихся свободы слова и т. д.

1. Все граждане имеют право: а) на свободу слова и выражения мнения; б) собираться мирно и без оружия; в) создавать объединения или союзы; д) свободно передвигаться по территории Индии; е) прожи-

вать и поселяться в любом месте на территории Индии; g) практиковать любую профессию или иметь любое занятие, вести любую торговлю или какую-либо другую предпринимательскую деятельность.

20. Гарантии против незаконного осуждения за преступление.

1. Ни одно лицо не может быть осуждено за какое-либо преступление, за исключением случаев нарушения закона, имеющего силу во время совершения действия, вменяемого в вину в качестве преступления; никто не может быть подвергнут наказанию большему, чем то, которое могло быть применено в соответствии с законом, действовавшим во время совершения преступления.

2. Ни одно лицо не может подвергаться преследованию и наказанию за одно и то же преступление более одного раза.

3. Ни одно лицо, обвиненное в преступлении, не может быть принуждаемо быть свидетелем против самого себя.

21. Гарантии жизни и личной свободы. Ни одно лицо не может быть лишено жизни или свободы иначе, чем в порядке, установленном законом.

22. Гарантии против ареста и содержания в заключении в некоторых случаях.

1. Ни одно лицо, подвергшееся аресту, не может содержаться в заключении, если ему не будут сообщены в возможно короткий срок основания такого ареста, и ему не может быть отказано в праве пользоваться консультацией и защитой адвоката по своему выбору.

2. Любое лицо, которое подверглось аресту и содержится в заключении, должно быть доставлено в ближайший суд магистрата в течение двадцати четырех часов с момента ареста, исключая время, необходимое для проезда от места ареста до суда магистрата; и ни одно такое лицо не может содержаться в заключении сверх этого срока без санкции магистрата.

4. Ни один закон, предусматривающий превентивное заключение, не может разрешать содержание лица в заключении свыше трех месяцев, за исключением случаев, когда:

а) Консультативный совет (*Advisory Board*), состоящий из лиц, которые являются или являлись судьями Верховного суда или имеют квалификацию, необходимую для судей Верховного суда, сообщает до истечения указанного трехмесячного срока, что, по его мнению, существуют достаточные основания для такого заключения...

5. Если какое-либо лицо содержится в заключении по приказу, изданному на основании какого-либо закона, предусматривающего превентивное заключение, власти, издавшие приказ, должны в возможно короткий срок сообщить такому лицу основания, по которым был издан приказ, и должны предоставить ему в кратчайший срок возможность опротестовать приказ.

6. Ничто в пункте 5 не требует от властей, издавших приказ, упомянутый в этом пункте, раскрыть факты, раскрытие которых эти власти считают противоречащим публичным интересам.

Право на защиту от эксплуатации

23. Запрещение торговли людьми и принудительного труда.

1. Торговля людьми и барщина (*begar*), а также другие аналогичные формы принудительного труда запрещаются, и всякое нарушение настоящего постановления является преступлением, наказуемым по закону.

2. Ничто в настоящей статье не препятствует Государству устанавливать обязательные повинности в публичных целях. Устанавливая такие повинности, Государство не должно прибегать к дискриминации только по мотивам религиозной, расовой, кастовой или классовой принадлежности или любому из этих мотивов.

24. Запрещение детского труда на фабриках и т. д. Ни один ребенок в возрасте до 14 лет не может быть принят на работу на фабрику или в шахту, а также не может быть занят на любой другой опасной работе.

Право на свободу религии

25. Свобода совести и свобода исповедания религии, отправления религиозных обрядов и религиозной пропаганды.

1. С соблюдением требований публичного порядка, морали и народного здоровья, а также других положений настоящей Части все лица имеют равное право на свободу совести и право свободно исповедовать религию, отправлять религиозные обряды и вести религиозную пропаганду.

2. Ничто в настоящей статье не затрагивает действия какого-либо существующего закона и не препятствует Государству в издании какого-либо закона...

26. Свобода управления делами религиозных сект. С соблюдением требований публичного порядка, морали и народного здоровья каждая религиозная секта или ее часть имеет право: а) создавать и содержать учреждения для религиозных и благотворительных целей; б) управлять своими собственными делами в вопросах религии; в) владеть и приобретать движимое и недвижимое имущество и д) управлять таким имуществом в соответствии с законом.

27. Свобода от уплаты налогов в целях содействия какой-либо определенной религии. Ни одно лицо нельзя принуждать уплачивать какие-либо налоги, поступления от которых специально предназначаются для покрытия расходов на цели содействия или поддержания какой-либо определенной религии или религиозной секты.

28. Свобода посещения уроков религии или богослужения в некоторых учебных заведениях.

1. Никакое преподавание религии не должно иметь места в учебных заведениях, полностью содержащихся за счет государственных средств.

2. Ничто в пункте 1 не относится к учебным заведениям, управляемым Государством, но учрежденным как дар или доверительная

собственность на условии, что в таких заведениях будет проводиться преподавание религии.

3. Ни одно лицо, посещающее учебное заведение, признанное Государством или получающее помощь за счет государственных средств, нельзя обязать посещать уроки религии, которые могут проводиться в таком заведении, или присутствовать при богослужении, которое может отправляться в таких заведениях или в любом помещении, относящемся к ним, если такое лицо или его опекун, когда оно является несовершеннолетним, не дали на то своего согласия.

Закон о гражданских правах (1964 г.) (извлечение)

Публикуется по: Фридмэн Л. Введение в американское право : [пер. с англ.] / Лоуренс Фридмэн. — Москва : Прогресс : Универс, 1992. — С. 248–250.

Раздел VII

(а) Для работодателя считается противозаконной практикой найма:

(1) не нанять или отказать в работе или уволить любое лицо или проявить дискриминацию по отношению к любому лицу в том, что касается его вознаграждения, сроков, условий или привилегий, связанных с работой, на основании расы, цвета кожи, религии, пола или национальной принадлежности, или (2) ограничивать, сегрегировать или классифицировать работников или лиц, подающих заявление о приеме на работу, каким-либо образом, который лишает, или может лишить какое-либо лицо возможностей трудоустройства или каким-либо иным образом ущемляет его статус работника на основании расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национальной принадлежности.

(с) Для профессионального союза считается противозаконной практикой:

(1) не принимать в свои члены или исключать из профсоюза, или каким-либо иным образом проявлять дискриминацию по отношению к любому лицу на основании расы, цвета кожи, вероисповедания или национальной принадлежности;

...(d) Для работодателя, профсоюза или совместного комитета, состоящего из представителей профсоюзов и работодателей и контролирующего процесс ученичества или другие программы подготовки или переподготовки, включая программы подготовки без отрыва от работы, считается противозаконной практикой проявлять дискриминацию по отношению к любому лицу на основании расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национальной принадлежности в том, что касается допуска или участия в любых программах, созданных для обучения или проведения других видов подготовки.

(e) Независимо от любых других положений, содержащихся в настоящей подглаве, (1) для работодателя не считается противозаконной практикой найма нанимать и использовать работников, для агентства по трудоустройству классифицировать, давать рекомендацию для найма какому-либо лицу, для профессионального союза классифицировать своих членов или классифицировать или давать рекомендацию для найма какому-либо лицу или для работодателя, профессионального союза или совместного комитета, состоящего из представителей профсоюзов и работодателей и контролирующего процесс ученичества или другие программы подготовки или переподготовки, принимать на работу или нанимать любое лицо в любую такую программу на основании его вероисповедания, пола или национальной принадлежности в тех определенных случаях, когда вероисповедание, или национальная принадлежность являются необходимым профессиональным условием, разумно требующимся для нормального функционирования какого-либо конкретного дела или предприятия, и (2) для школы, колледжа, университета или какого-либо иного образовательного или учебного заведения не считается противозаконной практикой нанимать и использовать работников, исповедующих какую-либо религию, если такая школа, такой колледж, университет или какое-либо образовательное или учебное заведение целиком или в значительной степени принадлежит к какой-либо конкретной конфессии или религиозной корпорации, ассоциации или какому-либо обществу, контролируются, финансируются или управляются ими, или если учебная программа такой школы, такого колледжа, университета или какого-либо

образовательного или учебного заведения преследует цель распространения какой либо конкретной конфессии.

(i) Независимо от любых других положений, содержащихся в настоящей подглаве, для работодателя не считается противозаконным применять различные критерии вознаграждения или различные условия или привилегии в соответствии с установленным старшинством или системой заслуг, которая определяет заработок в зависимости от количества и качества вложенного труда, или для работников, занятых в различных местах, при условии, что такие различия не являются результатом преднамеренной дискриминации на основании расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национальной принадлежности, как не является противозаконным для работодателя проводить тестирование и действовать, исходя из результатов, полученных от профессионально разработанного тестирования способностей, при условии, что такое тестирование, действия, вытекающие из его результатов, не предназначены и не используются для дискриминации на основании расы, цвета кожи, вероисповедания, пола или национальной принадлежности...

Закон об уголовно-наказуемом покушении (1981 г.)

Публикуется по: Уголовное законодательство зарубежных стран : (Англии, США, Франции, Германии, Японии) : сб. законодат. материалов. — Москва : Зерцало, 1998. — С. 18–20.

Часть 1. Покушение и др.

Если с намерением совершить преступление, в отношении которого применяется этот параграф, лицо совершает действие, которое является большим, чем просто приготовление к совершению преступления, оно виновно в покушении на совершение преступления. Лицо может быть виновно в покушении совершить преступление, в отношении которого этот параграф применяется, даже если факты таковы, что совершение преступления невозможно.

Судебное рассмотрение покушения на преступление

Лицо виновно на основании параграфа 1 данного Закона в покушении на совершение преступления: а) если преступление, на которое было совершено покушение, является убийством или каким-либо другим преступлением, наказание за которое точно определено в законе, и подлежит на основании обвинительного акта наказанию в виде пожизненного тюремного заключения.

Сговор

Если лицо вступает в соглашение с каким-либо другим лицом или лицами о том, что следует осуществить действие, которое, если соглашение выполнено в соответствии с их намерениями. и) обязательно будет являться преступлением или вести к совершению какого-либо преступления одной или более сторон соглашения либо должно было стать преступлением, но возникли обстоятельства, которые сделали совершение этого преступления или каких либо иных преступлений невозможным, — оно виновно в сговоре совершить преступление или преступления.

Конституция КНР (1982 г.) (извлечения)

Публикуется по: Китайская Народная республика. Конституция и законодательные акты / под ред. Л. М. Гудошникова. — Москва : Прогресс, 1984. — С. 20–55.

Глава I. Общие положения

Ст. 1. Китайская Народная Республика есть социалистическое государство демократической диктатуры народа, руководимое рабочим классом и основанное на союзе рабочих и крестьян.

Социалистический строй есть основной строй Китайской Народной Республики. Запрещается любым организациям или отдельным лицам подрывать социалистический строй.

Ст. 2. Вся власть в Китайской Народной Республике принадлежит народу. Народ осуществляет государственную власть через Всекитайское собрание народных представителей и местные собрания народных представителей различных ступеней.

Народ в соответствии с положениями закона различными путями и в различных формах управляет государственными, хозяйственными, культурными и общественными делами.

Ст. 3. Государственные органы Китайской Народной Республики осуществляют принцип демократического централизма.

Всекитайское собрание народных представителей и местные собрания народных представителей различных ступеней избираются демократическим путем, ответственны перед народом и находятся под его контролем.

Все государственные административные органы, судебные органы и органы прокуратуры формируются собраниями народных представителей, ответственны перед ними и им подконтрольны.

Разграничение полномочий центральных и местных государственных органов проводится по принципу всемерного развития инициативы и активности на местах при едином руководстве центра.

Ст. 4. Все национальности в Китайской Народной Республике равноправны. Государство гарантирует законные права и интересы всех национальных меньшинств, охраняет и развивает отношения равенства, сплоченности и взаимопомощи всех национальностей. Запрещаются дискриминация и гнет в отношении любой национальности, запрещаются действия, направленные на подрыв сплоченности между национальностями и их раскол.

Государство, учитывая особенности и нужды национальных меньшинств, помогает районам национальных меньшинств в ускорении темпов экономического и культурного развития.

В районах компактного проживания национальных меньшинств осуществляется национальная автономия. Создаются органы самоуправления, осуществляются автономные права. Районы национальной автономии являются неотъемлемой частью Китайской Народной Республики.

Каждая национальность пользуется свободой использования и развития своего языка и письменности, свободой сохранения или изменения своих нравов и обычаев.

Ст. 5. Китайская Народная Республика управляется согласно закону и становится социалистическим правовым государством.

Государство обеспечивает единство и соблюдение социалистической законности.

Никакие законы, административно-правовые акты и местные установления не должны противоречить Конституции.

Все государственные органы и вооруженные силы, политические партии и общественные организации, предприятия и учреждения должны соблюдать Конституцию и законы. За любое нарушение Конституции и законов необходимо привлекать к ответственности.

Никакие организации или отдельные лица не должны пользоваться привилегиями, выходящими за рамки Конституции и законов.

Ст. 6. Основа социалистической экономической системы Китайской Народной Республики — социалистическая общественная собственность на средства производства, то есть общенародная собственность и коллективная собственность трудящихся масс.

Социалистическая общественная собственность ликвидирует систему эксплуатации человека человеком, осуществляет принцип «от каждого — по способностям, каждому — по труду».

На начальной стадии социализма государство поддерживает экономическую систему, при которой общественная собственность доминирует и другие формы собственности развиваются параллельно, придерживается системы, при которой распределение по труду доминирует при сосуществовании с другими способами распределения.

Ст. 7. Сектор экономики, основанной на государственной собственности, то есть социалистическая экономика, основанная на системе общенародной собственности, является руководящей силой в народном хозяйстве. Государство гарантирует укрепление и развитие сектора экономики, основанной на государственной собственности.

Ст. 8. Сельские коллективные хозяйственные организации осуществляют двухуровневую систему хозяйствования, основой которой

является семейный подряд. В деревне различные формы кооперативного хозяйства в виде производственной, снабженческо-сбытовой, кредитной, потребительской и других форм кооперации представляют собой социалистический сектор экономики, основанный на системе коллективной собственности трудящихся масс. Трудящиеся, участвующие в сельских коллективных хозяйственных организациях, имеют право в пределах, установленных законом, хозяйствовать на приусадебных земельных участках и выделенных в личное пользование горных участках, заниматься домашним промыслом и разводить собственный скот.

Различные формы кооперативного хозяйства в городах и поселках в кустарном производстве, промышленности, строительстве, транспорте, торговле и сфере обслуживания являются социалистическим сектором хозяйства, основанным на коллективной собственности трудящихся масс.

Государство охраняет законные права и интересы коллективных хозяйственных организаций города и деревни, поощряет, направляет развитие коллективных хозяйств и содействует ему.

Ст. 9. Недра, воды, леса, горы, целинные земли, отмели и другие природные ресурсы являются государственной, т. е. общенародной, собственностью. Исключение составляют леса, горы, степи, целинные земли и отмели, которые по закону являются коллективной собственностью. Государство гарантирует рациональное использование природных ресурсов, берет под охрану ценные виды животных и растений. Запрещается любым организациям и частным лицам какими бы то ни было способами присваивать или разрушать природные ресурсы.

Ст. 10. Земля в городах принадлежит государству. Земля в деревнях и пригородах является коллективной собственностью, за исключением участков, принадлежащих по закону государству; земля под жилыми постройками, приусадебные земельные и горные участки также являются коллективной собственностью.

Государство может в соответствии с законом реквизировать земли на общественные нужды.

Запрещаются любым организациям или отдельным лицам присвоения, купля-продажа, аренда или незаконная передача земли в другой форме.

Все организации и отдельные лица, в ведении которых находится земля, должны использовать ее рационально.

Ст. 11. Необщественный сектор экономики, включающий индивидуальные и частные хозяйства, ведущие дела в установленных законом пределах, являются важной составляющей социалистической рыночной экономики.

Государство охраняет законные права и индивидуальных и частных хозяйств и направляет их деятельность, осуществляет наблюдение и контроль в отношении индивидуальных и частных хозяйств.

Ст. 12. Социалистическая общественная собственность священна и неприкосновенна.

Государство охраняет социалистическую общественную собственность. Запрещается любым организациям или отдельным лицам какими бы то ни было способами присваивать или подрывать государственную и коллективную собственность.

Ст. 13. Государство охраняет право собственности граждан на законные доходы, сбережения, жилище и другую законную собственность.

Государство, согласно закону, охраняет право граждан на наследование частной собственности.

Ст. 14. Государство неуклонно повышает производительность труда и эффективность экономики, развивает производительные силы общества путем повышения активности и технического уровня трудящихся, распространения передовой науки и техники, совершенствования систем управления экономикой и управления предприятиями, осуществления различных форм социалистической ответственности, улучшения организации труда.

Государство неуклонно проводит в жизнь режим экономии, ведет борьбу против расточительства.

Государство рационально распределяет средства накопления и потребления, учитывает государственные, коллективные и личные

интересы, на основе развития производства постепенно улучшает материальную и духовную жизнь народа.

Ст. 15. Государство претворяет в жизнь социалистическую рыночную экономику.

Государство усиливает хозяйственное законодательство, совершенствует макрорегулирование.

Государство на основании закона запрещает любым организациям или отдельным лицам нарушать экономический порядок общества.

Ст. 16. Государственные предприятия государственной собственности в рамках, установленных законом, имеют право на самостоятельное хозяйствование. Предприятия государственной собственности, согласно установлениям закона, осуществляют демократическое управление через собрания представителей служащих и рабочих и в других формах.

Ст. 17. Коллективные хозяйственные организации, соблюдая соответствующие законы, имеют право на самостоятельность, на независимое ведение хозяйственной деятельности.

Коллективные хозяйственные организации осуществляют демократическое управление, в соответствии с установлениями закона избирают и смещают управленческий персонал, решают важные, крупные вопросы хозяйственного управления.

Ст. 18. Китайская Народная Республика разрешает иностранным предприятиям и другим иностранным хозяйственным организациям либо отдельным лицам в соответствии с законами Китайской Народной Республики вкладывать капиталы в Китае, осуществлять в различных формах экономическое сотрудничество с китайскими предприятиями или другими китайскими хозяйственными организациями.

Все находящиеся на территории Китая иностранные предприятия и другие иностранные хозяйственные организации, а также смешанные предприятия, основанные на китайском и иностранном капитале, должны соблюдать законы Китайской Народной Республики. Их законные права и интересы охраняются законами Китайской Народной Республики.

Ст. 19. Государство развивает дело социалистического просвещения, поднимает научно-культурный уровень всего народа.

Создавая различные учебные заведения, государство осуществляет всеобщее начальное образование, развивает среднее, профессиональное и высшее образование, кроме того, развивает дошкольное воспитание.

Расширяя сеть просветительных учреждений, государство ликвидирует неграмотность, проводит политическое, общеобразовательное, научно-техническое, профессиональное обучение рабочих, крестьян, государственных служащих и других трудящихся, а также поощряет самообразование.

Государство поощряет коллективные хозяйственные организации, государственные предприятия, учреждения и другие общественные силы на создание в соответствии с законом различного рода учебных заведений.

Государство обеспечивает распространение по всей стране путунхуа.

Ст. 20. Государство развивает естественные и общественные науки, популяризирует научно-технические знания, поощряет достижения в научно-исследовательской работе, изобретения и открытия в области техники.

Ст. 21. Государство развивает медико-санитарное дело, современную и традиционную отечественную медицину и фармакологию, поощряет и поддерживает создание различных медико-санитарных учреждений сельскими коллективными хозяйственными организациями, государственными предприятиями, учреждениями и квартальными организациями, проводит массовые санитарные мероприятия, охраняет здоровье народа.

Государство развивает дело физкультуры и спорта, проводит массовые спортивные мероприятия, укрепляет здоровье населения.

Ст. 22. Государство развивает литературу и искусство, печать, радио и телевидение, издательское дело, расширяет сеть библиотек, музеев, домов культуры и других культурных учреждений, служащих делу народа и социализма, проводит культурно-массовые мероприятия.

Государство охраняет исторические достопримечательности, ценные памятники культуры и другое важное историческое и культурное наследие.

Ст. 23. Государство готовит различных специалистов, служащих делу социализма, расширяет ряды интеллигенции, создает условия для полного проявления ее роли в деле социалистической модернизации.

Ст. 24. Государство усиливает строительство социалистической духовной культуры путем широкого распространения высоких идеалов, нравственного и культурного воспитания, воспитания в духе соблюдения дисциплины и законности, путем разработки и осуществления всевозможных правил и памяток для разных категорий населения города и деревни.

Государство выступает за общественную мораль, для которой характерна любовь к Родине, народу, труду, науке, социализму, проводит в народе воспитание в духе патриотизма, коллективизма и интернационализма, коммунизма, воспитание на основе диалектического и исторического материализма, ведет борьбу против буржуазной, феодальной и прочей тлетворной идеологии.

Ст. 25. Государство осуществляет планирование рождаемости, с тем чтобы привести в соответствие рост населения с планами экономического и социального развития.

Ст. 26. Государство принимает меры по охране и оздоровлению окружающей среды, предотвращает ее загрязнения и другие нарушения.

Государство организует и поощряет работу по лесонасаждению и озеленению, охраняет леса.

Ст. 27. Все государственные органы осуществляют принцип сокращения, систему служебной ответственности, систему подготовки и аттестации работников, неуклонно повышают качество и эффективность работы, борются с бюрократизмом.

Все государственные органы и государственные служащие должны опираться на народ, постоянно поддерживать тесные связи с народом, прислушиваться к мнениям и предложениям народных масс, находиться под их контролем, отдавать все силы служению народу.

Ст. 28. Государство охраняет общественный порядок, подавляет предательскую и прочую преступную деятельность, подрывающую безопасность государства, карает за нарушение общественной безопасности, дезорганизацию социалистической экономики и другие преступные действия, наказывает и перевоспитывает преступные элементы.

Ст. 29. Вооруженные силы Китайской Народной Республики принадлежат народу. Их задачей является укрепление обороны страны, отражение агрессии, защита Родины, охрана мирного труда народа, участие в деле строительства государства, всеми силами служение народу.

Государство усиливает строительство вооруженных сил в направлении революционности, модернизации и регулярности, укрепляет оборонную мощь страны.

Ст. 30. Китайская Народная Республика имеет следующее административно-территориальное деление:

- 1) вся страна делится на провинции, автономные области и города центрального подчинения;
- 2) провинции, автономные области делятся на автономные округа, уезды, автономные уезды и города;
- 3) уезды, автономные уезды делятся на волости, национальные волости и поселки.

Города центрального подчинения и сравнительно крупные города делятся на районы и уезды. Автономные округа делятся на уезды, автономные уезды и города.

Автономные области, автономные округа и автономные уезды являются районами национальной автономии.

Ст. 31. Государство в случае необходимости создает особые административные районы. Режим особых административных районов устанавливается с учетом конкретной обстановки законами, принимаемыми Всекитайским собранием народных представителей.

Ст. 32. Китайская Народная Республика охраняет законные права и интересы иностранцев, находящихся в Китае; находящиеся в Китае иностранцы должны соблюдать законы Китайской Народной Республики.

Китайская Народная Республика может предоставить право убежища иностранцам, вынужденным эмигрировать по политическим причинам.

Глава II. Основные права и обязанности граждан

Ст. 33. Все лица, имеющие гражданство Китайской Народной Республики, являются гражданами Китайской Народной Республики.

Все граждане Китайской Народной Республики равны перед законом.

Каждый гражданин пользуется правами, предусмотренными Конституцией и законами, и в то же время должен выполнять обязанности, предусмотренные Конституцией и законами.

Ст. 34. Все граждане Китайской Народной Республики, достигшие 18 лет, независимо от национальной и расовой принадлежности, пола, рода занятий, социального происхождения, вероисповедания, образования, имущественного положения и оседлости, имеют право избирать и быть избранными. Исключение составляют лица, лишённые политических прав по закону.

Ст. 35. Граждане Китайской Народной Республики имеют свободу слова, печати, собраний, союзов, уличных шествий и демонстраций.

Ст. 36. Граждане Китайской Народной Республики имеют свободу вероисповедания.

Никакие государственные органы, общественные организации и отдельные лица не могут принудить граждан исповедовать или не исповедовать религию, не могут дискриминировать граждан за исповедание или неискповедание религии.

Государство охраняет нормальное отправление религиозной деятельности. Никто не может использовать религию для нарушения общественного порядка, нанесения вреда здоровью граждан и в ущерб государственной системе образования.

Религиозные организации и религиозные дела свободны от иностранного контроля.

Ст. 37. Свобода личности граждан Китайской Народной Республики неприкосновенна.

Никто из граждан не может быть подвергнут аресту, иначе как органами общественной безопасности с санкции или по постановлению народной прокуратуры или по постановлению народного суда.

Запрещается лишать или ограничивать свободу личности граждан незаконным заключением под стражу или другими незаконными действиями. Запрещается незаконный обыск граждан.

Ст. 38. Честь и достоинство граждан Китайской Народной Республики неприкосновенны. Запрещается каким бы то ни было способом подвергать граждан оскорблениям, клевете, ложным обвинениям и травле.

Ст. 39. Жилище граждан Китайской Народной Республики неприкосновенно. Запрещается незаконный обыск или незаконное вторжение в жилище граждан.

Ст. 40. Свобода и тайна переписки граждан Китайской Народной Республики охраняется законом. Никакие организации или отдельные лица ни под каким предлогом не могут препятствовать свободе и тайне переписки граждан, за исключением случаев, когда в интересах государственной безопасности или в целях расследования уголовного преступления органы общественной безопасности или органы прокуратуры в порядке, установленном законом, осуществляют проверку переписки.

Ст. 41. Граждане Китайской Народной Республики имеют право обращаться с критикой или предложениями в адрес любых государственных органов или государственных служащих; имеют право обращаться в соответствующие государственные органы с жалобами, обвинениями или заявлениями по поводу нарушения закона или служебного долга любым государственным органом или государственным служащим. Однако недопустимо оговаривать и порочить людей, фальсифицируя или подтасовывая факты.

Соответствующие государственные органы должны рассматривать жалобы, обвинения и заявления граждан путем проверки фактов

и несут ответственность за их разрешение. Никто не может оказывать давление на граждан и мстить им.

Лица, понесшие ущерб в результате посягательства на гражданские права со стороны государственных органов и государственных служащих, имеют право на получение компенсации в соответствии с законом.

Ст. 42. Граждане Китайской Народной Республики имеют право на труд и обязаны трудиться.

Государство различными путями создает условия для трудоустройства, улучшает охрану и условия труда, а также на основе развития производства повышает оплату труда и материальное благосостояние трудящихся.

Труд — почетная обязанность всех трудоспособных граждан. Трудящиеся предприятий государственной собственности и коллективных хозяйственных организаций города и деревни должны относиться к своему труду как хозяева страны. Государство поощряет социалистическое трудовое соревнование, награждает отличников труда и передовиков. Государство поощряет занятие граждан добровольным безвозмездным трудом.

Государство осуществляет необходимое трудовое обучение граждан до устройства их на работу.

Ст. 43. Трудящиеся Китайской Народной Республики имеют право на отдых.

Государство улучшает условия для отдыха и укрепления здоровья трудящихся, устанавливает для рабочих и служащих рабочее время и систему отпусков.

Ст. 44. Государство в соответствии с законом устанавливает порядок ухода на пенсию рабочих и служащих предприятий и учреждений, государственных органов. Государство и общество обеспечивают пенсионеров.

Ст. 45. Граждане Китайской Народной Республики в старости, в случае болезни или потери трудоспособности имеют право на получение от государства и общества материальной помощи. Государство развивает социальное страхование, общественное вспомошествова-

ние и медико-санитарное обслуживание, необходимое для реализации этого права граждан.

Государство и общество обеспечивают инвалидов из числа военнослужащих, оказывают материальную помощь семьям павших героев, предоставляют льготы семьям военнослужащих.

Государство и общество помогают слепым, глухим, немым и другим гражданам-инвалидам в устройстве на работу, получении средств на жизнь, получении образования.

Ст. 46. Граждане Китайской Народной Республики имеют право на образование и обязаны учиться.

Государство обеспечивает всестороннее нравственное, умственное и физическое развитие молодежи, подростков и детей.

Ст. 47. Граждане Китайской Народной Республики пользуются свободой научно-исследовательской деятельности, литературно-художественного творчества и деятельности в других областях культуры. Государство поощряет и поддерживает творческую работу граждан в области образования, науки, техники, литературы, искусства и в других областях культуры, отвечающую интересам народа.

Ст. 48. Женщины в Китайской Народной Республике пользуются равными с мужчинами правами во всех областях политической, экономической, культурной, общественной и семейной жизни.

Государство охраняет права и интересы женщин, обеспечивает женщинам равную с мужчинами оплату за равный труд, воспитывает и выдвигает кадровых работников из числа женщин.

Ст. 49. Брак, семья, материнство и младенчество находятся под охраной государства.

Супруги — муж и жена — обязаны осуществлять планирование рождаемости.

Родители обязаны содержать и воспитывать несовершеннолетних детей, совершеннолетние дети обязаны содержать и поддерживать родителей.

Запрещается нарушение свободы брака и жестокое обращение со стариками, женщинами и детьми.

Ст. 50. Китайская Народная Республика охраняет надлежащие права и интересы китайцев, проживающих за границей, законные права и интересы китайцев-репатриантов и членов семей китайцев, проживающих за границей.

Ст. 51. Осуществляя свои свободы и права, граждане Китайской Народной Республики не должны наносить ущерб интересам государства, общества и коллектива, законным свободам и правам других граждан.

Ст. 52. Граждане Китайской Народной Республики обязаны защищать единство государства и сплоченность всех национальностей страны.

Ст. 53. Граждане Китайской Народной Республики обязаны соблюдать Конституцию и законы, хранить государственную тайну, беречь общественную собственность, соблюдать трудовую дисциплину и общественный порядок, уважать нормы общественной морали.

Ст. 54. Граждане Китайской Народной Республики обязаны охранять безопасность, честь и интересы Родины, не должны совершать действия, наносящие вред безопасности, чести и интересам Родины.

Ст. 55. Защита отечества и отражение агрессии — священный долг каждого гражданина Китайской Народной Республики.

Воинская служба и участие в народном ополчении в соответствии с законом являются почетной обязанностью граждан Китайской Народной Республики.

Ст. 56. Граждане Китайской Народной Республики обязаны в соответствии с законом платить налоги.

Глава III. Государственная структура

Раздел 1. Всекитайское собрание народных представителей

Ст. 57. Всекитайское собрание народных представителей является высшим органом государственной власти. Его постоянно действующим органом является Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 58. Всекитайское собрание народных представителей и Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей осуществляют законодательную власть в стране.

Ст. 59. Всекитайское собрание народных представителей образуется из представителей, избранных от провинций, автономных областей, городов центрального подчинения и вооруженных сил. Все национальные меньшинства должны иметь соответствующее число представителей.

Выборы депутатов во Всекитайское собрание народных представителей проводятся под руководством Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Нормы представительства и порядок избрания депутатов Всекитайского собрания народных представителей устанавливаются законом.

Ст. 60. Срок полномочий Всекитайского собрания народных представителей 5 лет.

За два месяца до истечения срока полномочий Всекитайского собрания народных представителей Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей должен провести выборы во Всекитайское собрание народных представителей следующего созыва. При чрезвычайных обстоятельствах, когда проведение выборов не представляется возможным, допускается отсрочка проведения выборов и продление срока полномочий Всекитайского собрания народных представителей данного созыва, если это предложение принято большинством не менее двух третей всех членов Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей. Выборы во Всекитайское собрание народных представителей следующего созыва должны быть проведены в течение года после того, как чрезвычайные обстоятельства возможно будет устранить.

Ст. 61. Сессии Всекитайского собрания народных представителей созываются Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей один раз в год. Внеочередные сессии Всекитайского собрания народных представителей могут быть созваны по усмотрению Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представите-

лей или по предложению не менее одной пятой от общего числа депутатов Всекитайского собрания народных представителей.

В период сессии Всекитайского собрания народных представителей для руководства работой сессии избирается президиум.

Ст. 62. Всекитайское собрание народных представителей осуществляет следующие полномочия:

- 1) вносит изменения в Конституцию;
- 2) осуществляет контроль за исполнением Конституции;
- 3) принимает уголовные и гражданские законы, законы о государственной структуре и другие основные законы и вносит в них изменения;
- 4) избирает Председателя и заместителя Председателя Китайской Народной Республики;
- 5) по представлению Председателя Китайской Народной Республики утверждает кандидатуру Премьера Государственного совета; по представлению Премьера Государственного совета утверждает кандидатуру заместителей Премьера Государственного совета, членов Государственного совета, министров, председателей комитетов, главного ревизора, начальника секретариата;
- 6) избирает председателя Центрального военного совета; по представлению председателя Центрального военного совета утверждает кандидатуры других членов Центрального военного совета;
- 7) избирает председателя Верховного народного суда;
- 8) избирает Генерального прокурора Верховной народной прокуратуры;
- 9) рассматривает и утверждает планы экономического и социального развития, отчеты об их выполнении;
- 10) рассматривает и утверждает государственный бюджет и отчет о его исполнении;
- 11) изменяет или отменяет ненадлежащие постановления Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей;
- 12) утверждает образование провинций, автономных областей и городов центрального подчинения;

13) утверждает создание особых административных районов и их режим;

14) решает вопросы войны и мира;

15) осуществляет другие полномочия, которые надлежит осуществлять высшему органу государственной власти.

Ст. 63. Всекитайское собрание народных представителей имеет право освобождать от должности нижеследующих лиц:

1) Председателя и заместителя Председателя Китайской Народной Республики;

2) Премьера, заместителя Премьера Государственного совета, членов Государственного совета, министров, председателей комитетов, главного ревизора, начальника секретариата;

3) председателя и других членов Центрального военного совета;

4) председателя Верховного народного суда;

5) Генерального прокурора Верховной народной прокуратуры.

Ст. 64. Изменения в Конституцию вносятся по предложению Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей или одной пятой числа голосов депутатов Всекитайского собрания народных представителей и принимаются большинством в две трети числа голосов всех депутатов Всекитайского собрания народных представителей.

Законы и другие предложения принимаются простым большинством всех депутатов Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 65. Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей состоит из следующих лиц: председателя, заместителей председателя, начальника секретариата, членов.

В состав Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей должно входить соответствующее число представителей национальных меньшинств.

Всекитайское собрание народных представителей избирает и имеет право смещать лиц, входящих в состав Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Лица, входящие в состав Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей, не могут состоять на службе в государственных административных органах, органах суда и прокуратуры.

Ст. 66. Срок полномочий Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей соответствует сроку полномочий Всекитайского собрания народных представителей; он осуществляет свои полномочия вплоть до избрания Всекитайским собранием народных представителей следующего созыва нового Постоянного комитета.

Председатель и заместители председателя Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей могут занимать эти должности не более чем два срока подряд.

Ст. 67. Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей осуществляет следующие полномочия: 1) дает толкование Конституции, осуществляет контроль за исполнением Конституции; 2) принимает законы и вносит в них изменения, за исключением тех, которые должны приниматься Всекитайским собранием народных представителей; 3) в период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей вносит частичные дополнения и изменения в законы, принятые Всекитайским собранием народных представителей, однако эти дополнения и изменения не могут противоречить основным принципам данных законов; 4) дает толкование законов; 5) в период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей рассматривает и утверждает необходимые частичные поправки к планам экономического и социального развития, государственному бюджету в ходе их выполнения; 6) осуществляет контроль за работой Государственного совета, Центрального военного совета, Верховного народного суда и Верховной народной прокуратуры; 7) отменяет административно-правовые акты, постановления и распоряжения Государственного совета, противоречащие Конституции и законам; 8) отменяет установления и решения местного характера органов государственной власти провинций, автономных областей и городов центрального подчинения, противоречащие Конституции, законам и административно-правовым актам; 9) в период между сессиями Всекитай-

ского собрания народных представителей по представлению Премьера Государственного совета принимает решения о назначении и смещении министров, председателей комитетов, главного ревизора и начальника секретариата; 10) в период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей по представлению председателя Центрального военного совета принимает решения о назначении и смещении членов Центрального военного совета; 11) по предложению председателя Верховного народного суда назначает и смещает заместителей председателя Верховного народного суда, судей и членов судебного комитета Верховного народного суда, председателей военных судов; 12) по предложению Генерального прокурора Верховной народной прокуратуры назначает и смещает заместителей Генерального прокурора Верховной народной прокуратуры, прокуроров и членов коллегии Верховной народной прокуратуры, главных прокуроров военных прокуратур, а также утверждает назначения и смещения главных прокуроров народных прокуратур провинций, автономных областей и городов центрального подчинения; 13) принимает решения о назначении и отзыве полномочных представителей в иностранных государствах; 14) принимает решения о ратификации и денонсации договоров и важных соглашений, заключенных с иностранными государствами; 15) устанавливает воинские звания, дипломатические ранги и иные специальные звания; 16) учреждает государственные ордена и награждает ими, устанавливает государственные почетные звания и присваивает их; 17) принимает решения о помиловании; 18) в период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей принимает решение об объявлении войны в случае, если страна подвергнется вооруженному нападению, или в случае необходимости выполнения международных договорных обязательств по совместной обороне от агрессии; 19) принимает решения о всеобщей или частичной мобилизации в стране; 20) принимает решения о введении чрезвычайного положения во всей стране или в отдельных провинциях, автономных областях и городах центрального подчинения; 21) выполняет другие функции, возлагаемые на него Всекитайским собранием народных представителей.

Ст. 68. Председатель Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей руководит работой Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей, созывает заседания Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей. Заместители председателя и начальник секретариата помогают председателю в его работе.

Председатель, заместители председателя и начальник секретариата образуют Совет председателя, который занимается важной текущей работой Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 69. Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей ответствен перед Всекитайским собранием народных представителей и ему подотчетен.

Ст. 70. Всекитайское собрание народных представителей создает комиссию по делам национальностей, комиссию законодательных предложений, финансово-экономическую комиссию, комиссию по делам образования, науки, культуры и здравоохранения, комиссию по иностранным делам, комиссию по делам китайцев, проживающих за границей, и другие необходимые специальные комиссии. В период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей все специальные комиссии подчиняются Постоянному комитету Всекитайского собрания народных представителей.

Под руководством Всекитайского собрания народных представителей и Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей специальные комиссии изучают, рассматривают и разрабатывают соответствующие предложения.

Ст. 71. В случае необходимости Всекитайское собрание народных представителей и Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей могут создавать комиссии по расследованию определенных вопросов и на основании докладов комиссий по расследованию принимать соответствующие решения.

На время проведения этими комиссиями расследования все имеющие к нему отношение государственные органы, общественные организации и граждане обязаны предоставлять им необходимые материалы.

Ст. 72. Депутаты Всекитайского собрания народных представителей и лица, входящие в состав Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей, имеют право в порядке, установленном законом, вносить предложения в рамках компетенции Всекитайского собрания народных представителей и Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 73. Депутаты Всекитайского собрания народных представителей в период сессий Всекитайского собрания народных представителей и лица, входящие в состав Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей, в период заседаний Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей имеют право в порядке, установленном законом, обращаться с запросами в Государственный совет или министерства, комитеты и комиссии при Государственном совете. Органы, к которым обращены запросы, обязаны дать ответ.

Ст. 74. Депутаты Всекитайского собрания народных представителей не могут быть арестованы или привлечены к уголовной ответственности без разрешения президиума сессии Всекитайского собрания народных представителей, а в период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей — без разрешения Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 75. Депутаты Всекитайского собрания народных представителей не подлежат юридической ответственности за выступления и голосования на различных заседаниях Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 76. Депутаты Всекитайского собрания народных представителей должны неукоснительно соблюдать Конституцию и законы, хранить государственную тайну и в своей производственной, служебной и общественной деятельности содействовать выполнению Конституции и законов.

Депутаты Всекитайского собрания народных представителей должны поддерживать тесную связь с избравшими их органами и народными массами, выслушивать мнения и требования народных масс и сообщать о них, отдавать все силы служению народу.

Ст. 77. Депутаты Всекитайского собрания народных представителей подконтрольны органам, которые их избрали. Органы, избравшие депутатов, имеют право в порядке, установленном законом, отозвать избранных ими депутатов.

Ст. 78. Организация и порядок работы Всекитайского собрания народных представителей и Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей определяются законом.

Раздел 2. Председатель Китайской Народной Республики

Ст. 79. Председатель и заместитель Председателя Китайской Народной Республики избираются Всекитайским собранием народных представителей.

Каждый гражданин Китайской Народной Республики, достигший 45 лет и имеющий право избирать и быть избранным, может быть избран Председателем или заместителем Председателя Китайской Народной Республики.

Срок полномочий Председателя и заместителя Председателя Китайской Народной Республики соответствует сроку полномочий Всекитайского собрания народных представителей. Председатель и заместитель Председателя Китайской Народной Республики могут занимать эти должности не более чем два срока подряд.

Ст. 80. Председатель Китайской Народной Республики на основании решений Всекитайского собрания народных представителей опубликовывает законы, назначает и смещает Премьера и заместителей Премьера Государственного совета, членов Государственного совета, министров, председателей комитетов, главного ревизора, начальника секретариата, награждает государственными орденами и присваивает государственные почетные звания, опубликовывает указы о помиловании, опубликовывает указы о введении военного положения, объявляет о состоянии войны и опубликовывает указы о мобилизации.

Ст. 81. Председатель Китайской Народной Республики представляет Китайскую Народную Республику, принимает дипломатических представителей иностранных государств, на основании решений Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представите-

лей направляет и отзывает полномочных представителей в иностранных государствах, ратифицирует и денонсирует договоры и важные соглашения, заключенные с иностранными государствами.

Ст. 82. Заместитель Председателя Китайской Народной Республики помогает Председателю в его работе.

Заместитель Председателя Китайской Народной Республики по поручению Председателя может осуществлять часть полномочий Председателя.

Ст. 83. Председатель и заместитель Председателя Китайской Народной Республики осуществляют свои полномочия вплоть до вступления в должность Председателя и заместителя Председателя, избранных Всекитайским собранием народных представителей следующего созыва.

Ст. 84. При освобождении должности Председателя Китайской Народной Республики его место занимает заместитель Председателя.

При освобождении должности заместителя Председателя Китайской Народной Республики Всекитайское собрание народных представителей проводит дополнительные выборы.

При освобождении должности Председателя и заместителя Председателя Китайской Народной Республики Всекитайское собрание народных представителей проводит дополнительные выборы; до проведения дополнительных выборов обязанности Председателя временно исполняет председатель Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Раздел 3. Государственный совет

Ст. 85. Государственный совет Китайской Народной Республики, то есть центральное народное правительство, является исполнительным органом государственной власти, высшим государственным административным органом.

Ст. 86. Государственный совет состоит из следующих лиц: Премьера; заместителей Премьера; членов Государственного совета; министров; председателей комитетов; главного ревизора; начальника секретариата.

Государственный совет осуществляет систему ответственности Премьера. Министерства и комитеты осуществляют систему ответственности министров и председателей комитетов.

Организация Государственного совета определяется законом.

Ст. 87. Срок полномочий Государственного совета соответствует сроку полномочий Всекитайского собрания народных представителей.

Премьер, заместители Премьера и члены Государственного совета могут занимать эти должности не более чем два срока подряд.

Ст. 88. Премьер руководит работой Государственного совета. Заместители Премьера и члены Государственного совета помогают Премьеру в его работе.

Премьер, заместители Премьера, члены Государственного совета и начальник секретариата образуют Постоянное бюро Государственного совета.

Премьер созывает заседания Постоянного бюро Государственного совета и пленарные заседания Государственного совета и председательствует на них.

Ст. 89. Государственный совет осуществляет следующие полномочия:

1) на основе Конституции и законов определяет административные мероприятия, формулирует административно-правовые акты, издает постановления и распоряжения;

2) вносит предложения на рассмотрение Всекитайского собрания народных представителей или Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей;

3) определяет задачи и обязанности министерств и комитетов, осуществляет единое руководство работой министерств и комитетов, а также руководит административной работой общегосударственного значения, не относящейся к ведению министерств и комитетов;

4) осуществляет единое руководство работой местных государственных административных органов по всей стране, определяет конкретные рамки полномочий центральных государственных административных органов и государственных административных органов провинций, автономных областей и городов центрального подчинения;

5) составляет и осуществляет планы хозяйственного и социального развития, государственный бюджет;

6) руководит и управляет работой в области экономики, городского и сельского строительства;

7) руководит и управляет работой в области образования, науки, культуры, здравоохранения, физкультуры и спорта, планирования рождаемости;

8) руководит и управляет работой органов гражданской администрации, общественной безопасности, судебного управления, контроля и других органов;

9) управляет делами в области внешних сношений, заключает договоры и соглашения с иностранными государствами;

10) руководит и управляет оборонным строительством;

11) руководит и управляет делами национальностей, обеспечивает равноправие национальных меньшинств и право на самоуправление районов национальной автономии;

12) охраняет надлежащие права и интересы китайцев, проживающих за границей, охраняет законные права и интересы китайцев, вернувшихся из-за границы, и их семей;

13) изменяет или отменяет ненадлежащие распоряжения, инструкции и положения, изданные министерствами и комитетами;

14) изменяет или отменяет ненадлежащие постановления и распоряжения местных государственных административных органов;

15) утверждает территориальное деление провинций, автономных областей, городов центрального подчинения, утверждает образование и территориальное деление автономных округов, уездов, автономных уездов, городов;

16) принимает решение о введении чрезвычайного положения на отдельных территориях внутри провинций, автономных областей и городов центрального подчинения;

17) утверждает штаты административных органов; в порядке, установленном законом, назначает и смещает, обучает, проверяет, поощряет и наказывает административных работников;

18) осуществляет другие полномочия, которые возлагает на него Всекитайское собрание народных представителей.

Ст. 90. Министры и председатели комитетов несут ответственность за руководство работой соответствующих ведомств; созывают и ведут заседания коллегий министерств и комитетов, совещания руководящих работников, на которых обсуждаются и решаются важнейшие вопросы работы соответствующих ведомств.

Все министерства и комитеты на основе законов и административно-правовых актов, постановлений и распоряжений Государственного совета в пределах компетенции данного органа издают распоряжения, инструкции и положения.

Ст. 91. Государственный совет учреждает ревизионный орган, который осуществляет контроль и надзор за финансовыми доходами и расходами ведомств Государственного совета и местных правительств всех ступеней, за финансовыми доходами и расходами государственных валютно-финансовых органов, предприятий и учреждений.

Под руководством Премьера Государственного совета ревизионный орган в соответствии с законом осуществляет право контроля и надзора самостоятельно, без вмешательства со стороны других административных органов, общественных организаций и отдельных лиц.

Ст. 92. Государственный совет ответствен перед Всекитайским собранием народных представителей и ему подотчетен, в период между сессиями Всекитайского собрания народных представителей ответствен перед Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей и ему подотчетен.

Раздел 4. Центральный военный совет

Ст. 93. Центральный военный совет Китайской Народной Республики руководит всеми вооруженными силами государства.

Центральный военный совет состоит из следующих лиц: председателя; заместителей председателя; членов.

Центральный военный совет осуществляет систему ответственности председателя.

Срок полномочий Центрального военного совета соответствует сроку полномочий Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 94. Председатель Центрального военного совета ответствен перед Всекитайским собранием народных представителей и Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей.

Раздел 5. Местные собрания народных представителей и местные народные правительства

Ст. 5. В провинциях, городах центрального подчинения, уездах, городах, городских районах, волостях, национальных волостях и поселках создаются собрания народных представителей и народные правительства.

Организация местных собраний народных представителей и местных народных правительств определяется законом.

В автономных областях, автономных округах, автономных уездах учреждаются органы самоуправления. Организация и порядок работы органов самоуправления определяются законом в соответствии с основными принципами, установленными в разделах 5 и 6 главы III Конституции.

Ст. 96. Местные собрания народных представителей являются органами государственной власти на местах.

Уездные и вышестоящие местные собрания народных представителей создают постоянные комитеты.

Ст. 97. Депутаты собраний народных представителей провинций, городов центрального подчинения и городов, имеющих районное деление, избираются собраниями народных представителей на ступень ниже; депутаты собраний народных представителей уездов, городов, не имеющих районного деления, городских районов, волостей, национальных волостей и поселков избираются непосредственно избирателями.

Норма представительства в местные собрания народных представителей и порядок избрания депутатов определяются законом.

Ст. 98. Срок полномочий собраний народных представителей каждого созыва провинций, городов центрального подчинения, уез-

дов, городов, городских районов 5 лет. Срок полномочий собраний народных представителей каждого созыва волостей, национальных волостей, поселков 3 года.

Ст. 99. Местные собрания народных представителей в соответствующих административных районах обеспечивают соблюдение и исполнение Конституции, законов и административно-правовых актов; в пределах компетенции, установленной законом, принимают и опубликовывают решения, рассматривают и определяют планы экономического, культурного строительства местного значения.

Уездные и вышестоящие местные собрания народных представителей рассматривают и утверждают планы экономического и социального развития, бюджет данного административного района, а также отчеты об их исполнении; имеют право изменить или отменить ненадлежащие постановления постоянных комитетов собраний народных представителей данной ступени.

Собрания народных представителей национальных волостей в пределах компетенции, установленной законом, могут осуществлять конкретные мероприятия, соответствующие национальным особенностям.

Ст. 100. Собрания народных представителей провинций и городов центрального подчинения и их постоянные комитеты могут принимать установления местного характера, не противоречащие Конституции, законам, административно-правовым актам, с последующим уведомлением Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 101. Местные собрания народных представителей различных ступеней избирают и имеют право освобождать от должности губернаторов провинций и заместителей губернаторов провинций, мэров городов и заместителей мэров городов, начальников уездов и заместителей начальников уездов, начальников районов и заместителей начальников районов, волостных старшин и заместителей волостных старшин поселковых старост и заместителей поселковых старост.

Уездные и вышестоящие местные собрания народных представителей избирают и имеют право отзывать представителей народных судов и главных прокуроров народных прокуратур данной ступени. Ре-

шение об избрании или отзыве главного прокурора народной прокуратуры доводится до сведения главного прокурора народной прокуратуры вышестоящей ступени, который вносит его на утверждение постоянного комитета собрания народных представителей данной ступени.

Ст. 102. Депутаты собраний народных представителей провинций, городов центрального подчинения и городов, имеющих районное деление, подконтрольны органам, которые их избрали; депутаты собраний народных представителей уездов, городов, не имеющих районного деления, городских районов, волостей, национальных волостей и поселков подконтрольны избирателям.

Органы, избравшие депутатов в местные собрания народных представителей, и избиратели имеют право в порядке, установленном законом, отзывать избранных ими депутатов.

Ст. 103. В состав постоянных комитетов уездных и вышестоящих местных собраний народных представителей входят: председатель, заместители председателя и члены. Постоянный комитет ответствен перед собранием народных представителей данной ступени и ему подотчетен.

Уездные и вышестоящие местные собрания народных представителей избирают и имеют право отзывать лиц, входящих в состав постоянных комитетов собраний народных представителей данной ступени.

Лица, входящие в состав постоянных комитетов уездных и вышестоящих местных собраний народных представителей, не могут состоять на службе в государственных административных органах, в судебных органах и органах прокуратуры.

Ст. 104. Постоянные комитеты уездных и вышестоящих местных собраний народных представителей обсуждают и принимают решения по важным вопросам работы данного административного района, осуществляют контроль за работой народных правительств, народных судов и народных прокуратур соответствующей ступени, отменяют ненадлежащие постановления и распоряжения народных правительств соответствующей ступени, отменяют ненадлежащие решения собраний народных представителей, стоящих на ступень ниже, в пределах компетенции, установленной законом, решают вопросы о назначении и смещении работников государственных органов, в период между сессиями

собраний народных представителей соответствующей ступени отзывают и Дополнительно избирают депутатов собраний народных представителей, стоящих на ступень выше.

Ст. 105. Местные народные правительства являются исполнительными органами местных органов государственной власти, государственными административными органами на местах.

Местные народные правительства осуществляют систему ответственности губернатора провинции, мэра города, начальника уезда, начальника района, волостного старшины и поселкового старосты.

Ст. 106. Срок полномочий местных народных правительств соответствует сроку полномочий собраний народных представителей соответствующей ступени.

Ст. 107. Уездные и вышестоящие местные народные правительства в пределах компетенции, установленной законом, ведают работой в области экономики, образования, науки, культуры, здравоохранения, физкультуры и спорта, городского и сельского строительства, финансов, гражданской администрации, общественной безопасности, национальных дел, судебной администрации, контроля, планирования рождаемости и другой административной работой в данном административном районе, издают постановления и распоряжения, назначают и смещают, обучают, проверяют, поощряют и наказывают административных работников.

Народные правительства волостей, национальных волостей и поселков выполняют решения собраний народных представителей соответствующей ступени, постановления и распоряжения вышестоящих государственных административных органов, управляют административной работой в данном административном районе.

Народные правительства провинций и городов центрального подчинения принимают решения о создании и территориальном делении волостей, национальных волостей и поселков.

Ст. 108. Уездные и вышестоящие местные народные правительства руководят работой подчиненных им органов и нижестоящих народных правительств, имеют право изменять или отменять ненад-

лежащие постановления подчиненных им органов и нижестоящих народных правительств.

Ст. 109. Уездные и вышестоящие местные народные правительства учреждают ревизионные органы. Местные ревизионные органы в соответствии с законом осуществляют право контроля и надзора самостоятельно, ответственны перед народными правительствами равной ступени и ревизионными органами, стоящими на ступень выше.

Ст. 110. Местные народные правительства ответственны перед собраниями народных представителей данной ступени и им подотчетны. Уездные и вышестоящие местные народные правительства в период между сессиями собраний народных представителей данной ступени ответственны перед постоянными комитетами собраний народных представителей данной ступени и им подотчетны.

Местные народные правительства ответственны перед государственными административными органами, стоящими на ступень выше, и им подотчетны. Все местные народные правительства страны являются государственными административными органами, которые находятся под единым руководством Государственного совета и ему подчиняются.

Ст. 111. Комитеты городского населения и комитета сельского населения, создаваемые по месту жительства, являются низовыми массовыми организациями самоуправления. Председатель, заместители председателя и члены комитетов городского населения и комитетов сельского населения избираются населением. Отношения между комитетами городского населения, комитетами сельского населения и низовыми органами власти определяются законом.

Комитеты городского населения и комитеты сельского населения образуют народные примирительные комиссии, комиссии по охране общественного порядка, по общественному здравоохранению и другие комиссии, которые занимаются общественной работой и общественно полезными делами, разрешают споры среди населения, оказывают помощь в поддержании общественного порядка, а также доводят до сведения народных правительств мнения и требования масс, вносят предложения.

Раздел 6. Органы самоуправления в районах национальной автономии

Ст. 112. Органами самоуправления в районах национальной автономии являются собрания народных представителей и народные правительства автономных областей, автономных округов и автономных уездов.

Ст. 113. В состав собраний народных правительств автономных областей, автономных округов и автономных уездов наряду с депутатами от национальности, осуществляющей районную автономию, входит соответствующее число депутатов от других национальностей, проживающих в данном административном районе.

В числе представителей или заместителей председателей постоянных комитетов собраний народных представителей автономных областей, автономных округов и автономных уездов должны быть граждане тех национальностей, которые осуществляют районную автономию.

Ст. 114. Председатели автономных областей, начальники автономных округов и автономных уездов должны быть гражданами тех национальностей, которые осуществляют районную автономию.

Ст. 115. Органы самоуправления автономных областей, автономных округов и автономных уездов осуществляют полномочия местных государственных органов, предусмотренные в разделе 5 главы III Конституции, а также пользуются правом на самоуправление в пределах компетенции, установленной Конституцией, законом о национальной районной автономии и другими законами, последовательно проводят в жизнь государственные законы и политические установки с учетом конкретных местных условий.

Ст. 116. Собрания народных представителей районов национальной автономии имеют право в соответствии с политическими, экономическими и культурными особенностями национальности или национальностей данной местности принимать положения об автономии и отдельно действующие положения. Положения об автономии и отдельно действующие положения автономных областей вступают в силу после их утверждения Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей. Положения об автономии и отдельно действующие положения автономных округов и автономных

уездов вступают в силу после их утверждения постоянными комитетами собраний народных представителей провинций или автономных областей и доводятся до сведения Постоянного комитета Всекитайского собрания народных представителей.

Ст. 117. Органы самоуправления в районах национальной автономии имеют право распоряжаться финансами на местах. Все финансовые поступления, принадлежащие в соответствии с государственной финансовой системой районам национальной автономии, должны распределяться и использоваться органами самоуправления районов национальной автономии.

Ст. 118. Органы самоуправления в районах национальной автономии, руководствуясь государственным планом, планируют хозяйственное строительство местного значения и ведают им.

При освоении ресурсов и создании предприятий в районах национальной автономии государство должно учитывать интересы районов национальной автономии.

Ст. 119. Органы самоуправления в районах национальной автономии ведают делами образования, науки, культуры, здравоохранения, физической культуры и спорта, собирают и охраняют национальные памятники культуры, добиваются развития национальной культуры и способствуют ее расцвету.

Ст. 120. В случае необходимости органы самоуправления в районах национальной автономии могут в рамках государственной системы военного строительства формировать с санкции Государственного совета отряды общественной безопасности для охраны общественного порядка в районах национальной автономии.

Ст. 121. Органы самоуправления в районах национальной автономии при осуществлении своих полномочий в соответствии с положениями об автономии пользуются одним или несколькими языками и письменностью, распространенными в районах национальной автономии.

Ст. 122. Государство оказывает национальным меньшинствам финансовую, материальную и техническую помощь с целью ускорения развития экономического и культурного строительства.

Государство оказывает помощь районам национальной автономии в подготовке большого числа кадровых работников, специалистов и квалифицированных рабочих из представителей местных национальностей.

Раздел 7. Народный суд и народная прокуратура

Ст. 123. Народный суд Китайской Народной Республики является государственным судебным органом.

Ст. 124. В Китайской Народной Республике учреждаются Верховный народный суд, местные народные суды, военные суды и другие специальные народные суды.

Срок полномочий председателя Верховного народного суда соответствует сроку полномочий Всекитайского собрания народных представителей; он может занимать эту должность не более чем два срока подряд.

Организация судов определяется законом.

Ст. 125. Разбирательство дел во всех народных судах ведется открыто, за исключением особых случаев, предусмотренных законом. Обвиняемый имеет право на защиту.

Ст. 126. Народные суды в пределах, установленных законом, осуществляют правосудие самостоятельно, без вмешательства со стороны административных органов, общественных организаций и отдельных лиц.

Ст. 127. Верховный народный суд является высшим судебным органом.

Верховный народный суд осуществляет надзор за судебной деятельностью местных и специальных народных судов; вышестоящие народные суды осуществляют надзор за судебной деятельностью нижестоящих народных судов.

Ст. 128. Верховный народный суд ответствен перед Всекитайским собранием народных представителей и Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей. Местные народные суды ответственны перед местными органами государственной власти.

Ст. 129. Народная прокуратура Китайской Народной Республики является государственным органом надзора за соблюдением законности.

Ст. 130. В Китайской Народной Республике учреждаются Верховная народная прокуратура, местные народные прокуратуры, военные прокуратуры и другие специальные народные прокуратуры.

Срок полномочий Генерального прокурора Верховной народной прокуратуры соответствует сроку полномочий Всекитайского собрания народных представителей; он может занимать эту должность не более чем два срока подряд.

Организация народной прокуратуры определяется законом.

Ст. 131. Народные прокуратуры в пределах, установленных законом, осуществляют надзор самостоятельно, без вмешательства со стороны административных органов, общественных организаций и отдельных лиц.

Ст. 132. Верховная народная прокуратура является высшим органом прокурорского надзора.

Верховная народная прокуратура руководит работой местных народных прокуратур и специальных народных прокуратур; вышестоящие народные прокуратуры руководят работой нижестоящих народных прокуратур.

Ст. 133. Верховная народная прокуратура ответственна перед Всекитайским собранием народных представителей и Постоянным комитетом Всекитайского собрания народных представителей. Местные народные прокуратуры ответственны перед местными органами государственной власти и вышестоящими народными прокуратурами.

Ст. 134. Граждане всех национальностей имеют право пользоваться в суде своим родным языком и письменностью. Народный суд и народная прокуратура должны обеспечить перевод для участников судебного процесса, не владеющих языком и письменностью данным местности.

В районах компактного проживания национальных меньшинств или проживания многих национальностей судопроизводство ведется на общепринятом в данной местности языке; обвинительные заключения, приговоры, решения и другие документы оформляются на од-

ном или нескольких распространенных в данной местности языках, исходя из практических нужд.

Ст. 135. Народные суды, народные прокуратуры и органы общественной безопасности, рассматривая уголовные дела, должны нести раздельную ответственность за осуществление своих функций, взаимно координировать работу, действовать согласованно с тем, чтобы обеспечить точное и эффективное проведение в жизнь законов.

Глава IV. Государственный флаг, государственный герб, столица

Ст. 136. Государственный флаг Китайской Народной Республики состоит из красного полотнища с изображением на нем пяти звезд.

Ст. 137. Государственный герб Китайской Народной Республики состоит из изображений: в центре — ворота Тяньаньмэнь, освещенные пятью звездами, по краям — колосья и зубчатое колесо.

Ст. 138. Столицей Китайской Народной Республики является город Пекин.

Уголовный кодекс Франции (1992 г.) (извлечение)

Публикуется по: Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран. Новое и Новейшее время / сост.: проф. В. А. Томсинов. — Москва: Зерцало-М, 2012. — С. 389–415.

Книга I. Общие положения

Раздел I. Об уголовном законе

Глава I. Общие принципы

Статья 111–1. Преступные деяния классифицируются, в зависимости от их тяжести, как преступления, проступки и нарушения.

Статья 111–2. Закон дает определение преступлений и проступков и устанавливает наказания, применяемые к совершившим их лицам. Постановление дает определение нарушений и устанавливает, в пределах и в соответствии с различиями, определенными законом, наказания, применяемые к нарушителям.

Статья 111–3. Никто не может быть подвергнут наказанию за преступления или проступок, признаки которых не определены законом, или за нарушение, признаки которого не определены постановлением.

Никто не может быть подвергнут наказанию, которое не предусмотрено законом, в том случае, если преступное деяние является преступлением или проступком, или постановлением, если преступное деяние является нарушением.

Статья 111–4. Уголовный закон имеет точное толкование.

Статья 111–5. Суды по уголовным делам компетентны толковать административные, нормативные или индивидуальные акты и оценивать их законность в тех случаях, когда от этого зависит решение по уголовному делу, которое представлено на их рассмотрение.

Глава II. О действии уголовного закона по времени

Статья 112–1. Наказуемы лишь действия, образующие преступное деяние на момент их совершения. Могут быть назначены только наказания, законно применимые на тот же момент.

Глава III.

Отдел 1.

Статья 113–2. Французский уголовный закон применяется к преступным деяниям, совершенным на территории Республики.

Отдел 2.

Статья 113–6. Французский уголовный закон применяется к любому преступлению, совершенному гражданином Франции вне территории Республики.

Он применяется к проступкам, совершенным гражданами Франции вне территории Республики, если соответствующие деяния наказуемы законодательством той страны, где они были совершены.

Настоящая Статья применяется и в том случае, когда обвиняемый получил французское гражданство после совершения деяния, которое ему вменяется в вину.

Статья 113–7. Французский уголовный закон применяется к любому преступлению, так же как к любому проступку, подлежащему наказанию в виде тюремного заключения, совершенному гражданином Франции или иностранцем вне территории Республики, если потерпевший имел французское гражданство на момент совершения преступного деяния.

Статья 113–8. В случаях, предусмотренных Статьями 113–6 и 113–7, уголовное преследование проступков может быть предпринято только по требованию прокуратуры. Требованию прокуратуры должна предшествовать жалоба потерпевшего или лиц, им уполномоченных, либо официальное уведомление властей страны, где деяние было совершено.

Статья 113–9. в случаях, предусмотренных Статьями 113–6 и 113–7, никакое преследование не может быть предпринято против лица, обосновавшего то, что за те же самые действия за границей ему был вынесен окончательный приговор суда и в случае осуждения, что наказание было исполнено или потеряло силу по истечении срока давности.

Статья 113–10. Французский уголовный закон применяется к преступлениям и проступкам, квалифицированным как посягательства на основополагающие интересы нации и подлежащим наказанию согласно разделу первому книги IV, к фальсификации и подделке государственной печати, монет, банковских билетов или государственных ценных бумаг, подлежащим наказанию по Статьям 442–1, 443–1 и 444–1, а также к любому преступлению или проступку против уполномоченных Франции или французских дипломатических или консульских учреждений, совершенному вне территории Республики.

ПОСЛЕСЛОВИЕ

История государства и права зарубежных стран относится к тем курсам, которые в высших юридических учебных заведениях изучаются, как правило, на первом курсе. Являясь одной из наиболее значительных по объему и общему массиву материала юридических дисциплин, история государства и права зарубежных стран изучает и обобщает процессы возникновения, становления, развития и последующих изменений в правовых обычаях и законах у разных народов мира на протяжении всей известной истории человечества.

Однако при этом история государства и права не сводится к простому хронологическому изложению событий и процессов или к более сложному историческому сопоставлению определенных обобщенных типов правовых систем, систем права или же систем законодательства. Данная дисциплина — это наука об историческом опыте создания права в его широком социальном содержании и назначении история государства и права разных народов и наций подвергает научному анализу опыт генезиса и эволюции определенных общечеловеческих правовых обычаев, традиций, установлений и предписаний, которые не потеряли своего цивилизационного значения и сегодня

Хрестоматия охватывает развитие государства и права начиная с Древнего мира и включает в себя различные нормативные правовые документы Средних веков, Нового и Новейшего времени. При подготовке хрестоматии составители стремились максимально приблизить содержание излагаемого материала к программе учебной дисциплины

«История государства и права зарубежных стран», облегчить его восприятие обучающимися и использование в учебном процессе.

Составители надеются, что хрестоматия будет востребована обучающимися и внесет определенный вклад в повышение знаний и расширение кругозора читателей.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Аристотель. Афинская полиция: Государственное социально-экономическое издательство. 2-е изд. / Аристотель ; пер. и прим. С. И. Радцига. — Москва : Соцэкгиз, 1937. — 251 с.
2. Демосфен. Речи : в 3 т. / отв. ред. Е. С. Голубцова, Л. П. Маринович, Э. Д. Фролов. — Москва : Памятники исторической мысли, 1994. — Т. I. — 608 с.
3. Борисевич М. М. История государства и права зарубежных стран : хрестоматия / М. М. Борисевич ; Федеральное агентство по образованию, Московский гос. индустриальный ун-т, Институт дистанционного образования. — Москва : [МГИУ], 2008. — Ч. 1. — 2008. — 206 с.
4. Британское правительство, 1914–1963 годы. Документы. — Лондон : Метуэн, 1964. — 424 с.
5. Гражданское уложение Германской империи : пер. с нем. — Санкт-Петербург : тип. Правительствующего сената, 1898. — XVI, 506 с.
6. Законы XII Таблиц. — Москва : Директ-Медиа, 2008. — 28 с.
7. Институции Гая = *Gai Institutionum commentarii quattuor* : текст, пер. с лат., коммент. / под общ. ред. проф. Д. В. Дождева. — Москва : Статут, 2020. — 384 с.
8. История государства и права зарубежных стран : учебное пособие в 2-х частях / А. А. Удальцов, С. Е. Байкеева, И. В. Романова [и др.] ; Санкт-Петербургский университет МВД России. — Часть I. — Санкт-Петербург : СПбУ МВД России, 2022. — 148 с.
9. История государства и права зарубежных стран : учебное пособие в 2-х частях / А. А. Удальцов, Ч. Н. Ахмедов, С. Е. Байкеева [и др.] ;

Санкт-Петербургский университет МВД России. — Часть II. — Санкт-Петербург : СПбУ МВД России, 2023. — 152 с.

10. История государства и права средневековой Англии VI–XII вв.: Хрестоматия / сост., ред. и вст. ст. А. А. Тесля. — Хабаровск : Изд-во ДВГУПС, 2006. — 161 с.

11. Казаманова Л. Н. Очерки социально-экономической истории Крита V–IV вв. до н. э. / Л. Н. Казаманова ; под ред. В. И. Авдиева. — Москва : Изд-во Московского университета, 1964. — 193 с.

12. Китайская Народная республика. Конституция и законодательные акты / под ред. Л. М. Гудошникова. — Москва : Прогресс, 1984. — 470 с.

13. Конституции зарубежных государств: Великобритания. Франция. Германия. Италия. Европейский союз. Соединенные Штаты Америки. Япония. Индия : учебное пособие / сост., вступит. ст. В. В. Маклаков. — 5-е изд., перераб. и доп. — Москва : Волтерс Клувер [Wolters Kluwer], 2006. — 581 с.

14. Конституция и законодательные акты Французской Республики: По состоянию на январь 1958 года / [сост. и авт. вступ. ст. канд. юрид. н. М. А. Крутоголов]. — Москва : Госюриздат, 1958. — 527 с.

15. Коран / перевод смыслов Э. Р. Кулиева. — Москва : Умма, 2007. — 686 с.

16. Кузнецов Д. В. Хрестоматия по истории Нового времени стран Европы и Америки : В 2 кн. Кн. 1. Внутриполитическое развитие / сост. Д. В. Кузнецов. — Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2010. — Ч. 1: XVII–XVIII вв. — 432 с.

17. Международное частное право : иностранное законодательство / предисл. А. Л. Маковского; сост. и науч. ред. А. Н. Жильцов, А. И. Муранов. — Москва : Статут, 2000. — 1240 с.

18. Памятники истории Англии XI–XIII веков / пер. и введ. акад. Д. М. Петрушевского. — Москва : Соцэкгиз, 1936. — 238 с.

19. Плутарх. Сравнительные жизнеописания : [перевод] / Плутарх ; [вступ. ст. А. Биневского]. — Владивосток: Изд-во Дальневост. ун-та, 1987. — 576 с.

20. Рубаник В. Е. История государства и права зарубежных стран : для бакалавров / В. Е. Рубаник. — Москва [и др.] : Питер, 2011. — 542 с.

21. Сады праведных (краткое изложение) / Имам Яхья ибн Шарафан-Навави, — 1-е изд. — Москва : Даруль-Фикр, 2021. — 320 с.

22. Салическая правда / пер. проф. Н. П. Грацианского ; под ред. [с введ. и коммент.] проф. В. Ф. Семенова — Москва : Образцовая тип. им. Жданова, 1950. — 167 с.
23. Саксонское зеркало : памятник, комментарии, исследования / Акад. наук СССР, Ин-т государства и права ; отв. ред. В. М. Корецкий ; [сост.: Эйке фон Репков]. — Москва : Наука, 1985. — 271 с.
24. Свод законов «Тайхорё» / вступ. статья, перевод с древне-японского и комментарий К. А. Попова. — Москва : Наука, 1985. — 369 с.
25. Свод законов «Тайхо рицуре», 702–718 гг. : Рицу (Уголов. кодекс) / АН СССР, Ин-т востоковедения; Вступ. ст., пер. с древнеяп., коммент. и слов. К. А. Попова. — Москва : Наука, 1989. — 110 с.
26. Серебренникова А. В. Уголовное право Германии : учебное пособие для вузов / А. В. Серебренникова. — Москва : Юрайт, 2023. — 124 с.
27. Уголовное законодательство зарубежных стран : (Англии, США, Франции, Германии, Японии) : сб. законодат. материалов. — Москва : Зерцало, 1998. — 346 с.
28. Французская революция в документах 1789–1794 / Я. М. Захер ; Ком. ун-т. — Ленинград : Прибой, 1926. — 379 с.
29. Фридмэн Л. Введение в американское право : [пер. с англ.] / Лоуренс Фридмэн. — Москва : Прогресс : Универс, 1992. — 284 с.
30. Хадисы Пророка / пер. и коммент. Иман Валерии Пороховой ; под. ред. Мухаммада Сайда Аль-Рошда. — Москва : [Б. и.], 2000. — 312 с.
31. Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : в 2 т. / отв. ред. д-р юрид. н., проф. Н. А. Крашенинникова. — Т. 1: Древний мир и Средние века / сост. О. Л. Лысенко, Е. Н. Трикоз. — Москва : Норма, 2007. — 816 с.
32. Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран. Новое и Новейшее время / сост.: проф. В. А. Томсинов. — Москва : Зерцало-М, 2012 — 456 с.
33. Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран. Т. 1 / Краснояр. гос. ун-т ; сост. С. А. Бердникова. — Изд. 2-е. — Красноярск : КрасГУ, 2001. — 155 с.
34. Хрестоматия по истории Древнего мира / под ред. В. В. Струве. — Москва : [Б. и.], 1951. — Т. II. Греция и эллинизм. — С. 112–113.

35. Хрестоматия памятников феодального государства и права стран Европы : Государство древних франков. Англо-саксонское государство. Англия. Германия. Испания. Италия. Франция. Албания. Болгария. Венгрия. Польша. Румыния. Чехия. Югославия / под ред. В. М. Корецкого. — Москва: Гос. изд. юр. лит., 1961. — 960 с.

36. Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран / сост.: Поликарпова Е. В., Савельев В. А. ; под ред.: Черниловский З. М. — М.: Юрид. лит., 1984. — 472 с.

37. Хрестоматия по истории Средних веков / под ред. Н. П. Грацианского и С. Д. Сказкина. — В 3 т. — Москва : Учпедгиз, 1950. — Т. II. — 751 с.

38. Хрестоматия по истории государства и права зарубежных стран : [для вузов по спец. «Правоведение»] / сост. Е. В. Поликарпова, В. А. Савельев ; под ред. [и с предисл.] З. М. Черниловского. — Москва : Юрид. лит., 1984. — 472 с.

39. Хрестоматия по новейшей истории : в 3 т. : [для ист. фак. ун-тов и пед. ин-тов] / [под ред. Б. Г. Гафурова и др.]. — Москва : Соцэкгиз, 1960–1961. — Т. 1. Документы и материалы. — 1960. — 680 с.

Для заметок

Для заметок

Для заметок

Учебное издание

ИСТОРИЯ ГОСУДАРСТВА И ПРАВА ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН

Хрестоматия

Составители:

Удальцов Андрей Александрович,
кандидат юридических наук, доцент;

Байкеева Светлана Евгеньевна,
кандидат юридических наук, доцент;

Бредихин Алексей Леонидович,
кандидат юридических наук

Корректор *Фролова А. В.*

Компьютерная вёрстка *Фролова А. В.*

Дизайн обложки *Шеряй А. Н.*

ISBN 978-5-91837-766-6



EDN: CLMJOU



Подписано в печать 08.11.2023. Формат 60×84 ¹/₁₆

Печать цифровая. Объем 16 п. л. Тираж 100 экз. Заказ № 124/23

Отпечатано в Санкт-Петербургском университете МВД России
198206, Санкт-Петербург, ул. Летчика Пилютова, д.1